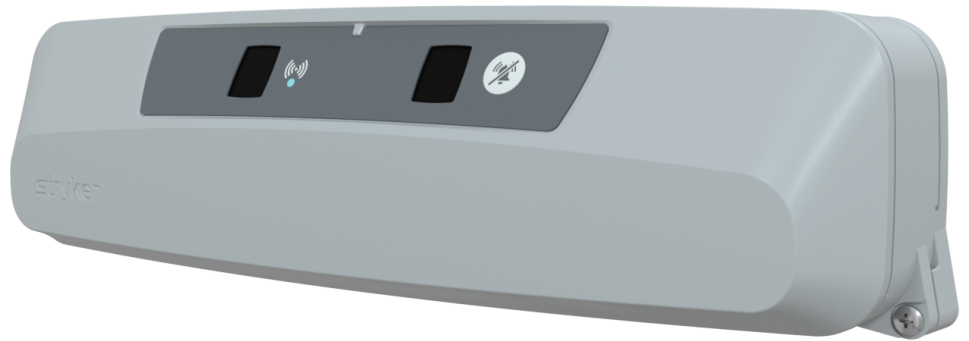


## Secure® Connect

Operations/Maintenance Manual

REF 521200380100



















Connected Hospital®








EN  
EL  
IT  
NL  
PL



# Symbols

	Refer to instruction manual/booklet
	Consult instructions for use
	General warning
	Caution
	Non-ionizing radiation
	China RoHS with declarable substances
	Catalogue number
	Serial number
	European medical device
	CE mark
	UK Conformance Assessment mark
	Importer
	Unique device identifier
	Authorized representative in the European Community
	Authorized representative in Switzerland
	For US Patents see <a href="http://www.stryker.com/patents">www.stryker.com/patents</a>
	Manufacturer
	Date of manufacture

<p>IPX4</p>	<p>Protection from liquid splash</p>
	<p>Class II electrical equipment: equipment in which protection against electric shock does not rely on basic insulation only, but in which additional safety precautions such as double insulation or reinforced insulation are provided, there being no provision for protective earthing or reliance upon installation conditions.</p>
	<p>Medical Equipment Classified by Underwriters Laboratories Inc. With Respect to Electric Shock, Fire, and Mechanical Hazards Only in Accordance with ANSI/AAMI ES60601-1:2005/(R)2012 and A1:2012 C1:2009/(R)2012 and A2:2010/(R)2012, CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1:14, IEC 60601-2-52:2009/A1:2015, CAN/CSA-C22.2 No. 60601-2-52:11 with Amendment 1:2017.</p>
	<p>South Africa Wireless Conformity mark</p>
	<p>Mexico Wireless Conformity mark (NOM)</p>
	<p>In accordance with European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) as amended, this symbol indicates that the product should be collected separately for recycling. Do not dispose of as unsorted municipal waste. Contact local distributor for disposal information. Ensure infected equipment is decontaminated prior to recycling.</p>

# Table of Contents

Warning/Caution/Note Definition .....	2
Summary of safety precautions .....	2
Introduction .....	3
Product description .....	3
Contraindications .....	3
Expected service life.....	3
Disposal/recycle .....	3
Specifications .....	3
Bluetooth radio specifications .....	4
Contact information .....	5
Serial number location .....	5
Installation.....	6
Installing <b>Secure Connect</b> .....	6
Installation checklist.....	9
Operation .....	10
<b>Secure Connect</b> indicators/functions .....	10
Configuring the <b>Secure Connect</b> .....	11
Testing the <b>Secure Connect</b> .....	12
Preventive maintenance .....	13
Cleaning .....	14
Disinfecting .....	15
Wireless notifications .....	16
EMC information.....	18
<b>Secure Connect</b> association form.....	22

# Warning/Caution/Note Definition

The words **WARNING**, **CAUTION**, and **NOTE** carry special meanings and should be carefully reviewed.

## **WARNING**

Alerts the reader about a situation which, if not avoided, could result in death or serious injury. It may also describe potential serious adverse reactions and safety hazards.

## **CAUTION**

Alerts the reader of a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury to the user or patient or damage to the product or other property. This includes special care necessary for the safe and effective use of the device and the care necessary to avoid damage to a device that may occur as a result of use or misuse.

**Note** - Provides special information to make maintenance easier or important instructions clearer.

## Summary of safety precautions

Always read and strictly follow the warnings and cautions listed on this page. Service only by qualified personnel.

---

### **WARNING**

- Portable RF communications equipment, including peripherals such as antenna cables and external antennas, should be no closer than 12 inches (30 cm) to any part of the **Secure Connect** locator, including cables specified by the manufacturer.
  - Avoid stacking or placing equipment adjacent with other equipment to prevent improper operation of the product. If such use is necessary, carefully observe stacked or adjacent equipment to make sure that they operate properly.
  - The use of accessories, transducers, and cables, other than those specified or provided by the manufacturer, could result in increased electromagnetic emissions or decreased electromagnetic immunity and result in improper operation.
- 

### **CAUTION**

- Improper usage of the product can cause injury to the patient or operator. Operate the product only as described in this manual.
  - Do not modify the product or any components of the product. Modifying the product can cause unpredictable operation resulting in injury to patient or operator. Modifying the product also voids its warranty.
  - Always match the dip-switches on SB1 and SB2 to the connected product configuration to avoid the risk of head wall damage.
  - Always match the dip-switches of a product to the head wall configuration if a nurse call communication cable needs to be connected to avoid the risk of head wall damage.
  - Always match the dip-switches on SB1 and SB2 to the product configuration to avoid the risk of head wall damage.
  - Do not clean, disinfect, service, or perform maintenance while the product is in use.
  - Always unplug the power cord from the wall outlet when large spills occur near the circuit boards and cables. Clean up the fluid, and inspect the product. Fluids can cause unpredictable operation and decreased functionality of any electrical product. Do not return the product to service until dry and tested for safe operation.
  - Always wipe down with clean water (or 70% isopropyl alcohol, if using **Virex® TB**) and dry each product after disinfecting. Some disinfectants are corrosive in nature and may cause damage to the product. If you do not rinse and dry the product, you may leave a corrosive residue on the surface of the product. This corrosive residue could cause premature degradation of critical components. Failure to follow these disinfecting instructions may void your warranty.
-

# Introduction

This manual assists you with the operation or maintenance of your Stryker product. Read this manual before operating or maintaining this product. Set methods and procedures to educate and train your staff on the safe operation or maintenance of this product.

---

## CAUTION

- Improper usage of the product can cause injury to the patient or operator. Operate the product only as described in this manual.
  - Do not modify the product or any components of the product. Modifying the product can cause unpredictable operation resulting in injury to patient or operator. Modifying the product also voids its warranty.
- 

## Note

- This manual is a permanent part of the product and should remain with the product even if the product is sold.
- Stryker continually seeks advancements in product design and quality. This manual contains the most current product information available at the time of printing. There may be minor discrepancies between your product and this manual. If you have any questions, contact Stryker Customer Service or Technical Support at 1-800-327-0770.

## Product description

The Stryker Model 521200380100 **Secure® Connect** is a cable-free nurse call solution. **Secure Connect** allows for patient nurse communication via the nurse call button, room controls, and TV controls without the need for any cables or wires.

## Contraindications

None known.

## Expected service life

The **Secure Connect** has a 10 year expected service life under normal use conditions and with appropriate periodic maintenance.

The battery has a two year expected service life under normal use conditions.

## Disposal/recycle

Always follow the current local recommendations and/or regulations governing environmental protection and the risks associated with recycling or disposing of the equipment at the end of its useful life.

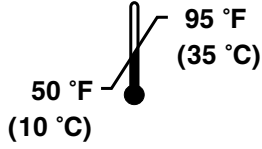
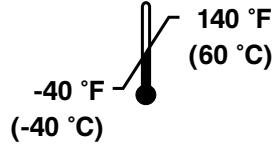
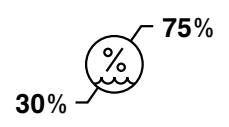
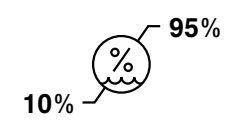
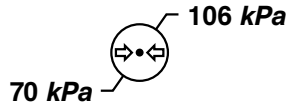
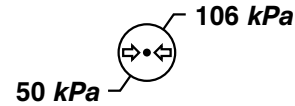
## Specifications

Length	16.3 in.	41.1 cm
Width	3.3 in.	8.4 cm
Depth	4.3 in.	10.9 cm
Weight	4 lb	1.8 kg

System voltage rating	AC supply: 100-240 VAC, 50/60 Hz, 0.8A
	<b>Secure Connect:</b> 18 VDC, 1.67A
Wireless connection	Uses infrared (IR) LED and Bluetooth based on Stryker proprietary communication scheme  <b>Note</b> - Minimum signal strength of the <b>Secure Connect</b> must be within 3dB of the connected product. Make sure the product is within 5.5 ft (1.7 m) of the <b>Secure Connect</b> .

Stryker reserves the right to change specifications without notice.

Specifications listed are approximate and may vary slightly from product to product or by power supply fluctuations.

Environmental conditions	Operation	Storage and transportation
Ambient temperature		
Relative humidity (non-condensing)		
Atmospheric pressure		

In accordance with the European REACH regulation and other environmental regulatory requirements, the components that contain declarable substances are listed.

Description	Number	Substance of very high concern (SVHC) chemical name
Wallside room interface board	521200380950	Decamethylcyclopentasiloxane, dodecamethylcyclohexasiloxane, lead, octamethylcyclotetrasiloxane

## Bluetooth radio specifications

Item	Specification - Chipset WT32i (Silicon Labs)			Unit
	Channel	Min	Max	
Operating frequencies	79	2.4	2.4835	GHz
Receiving bandwidth	Not applicable	1		MHz
Maximum ERP	Not applicable	-24.148		dBW



## Contact information

Contact Stryker Customer Service or Technical Support at: 1-800-327-0770.

Stryker Medical  
3800 E. Centre Avenue  
Portage, MI 49002  
USA

**Note** - The user and/or the patient should report any serious product-related incident to both the manufacturer and the Competent authority of the European Member State where the user and/or patient is established.

To view your operations or maintenance manual online, see <https://techweb.stryker.com/>.

Have the serial number (A) of your Stryker product available when calling Stryker Customer Service or Technical Support. Include the serial number in all written communication.

## Serial number location

The Stryker serial number and bed bay identification number (BBID) label (A) is located on the bottom of the product (Figure 1).

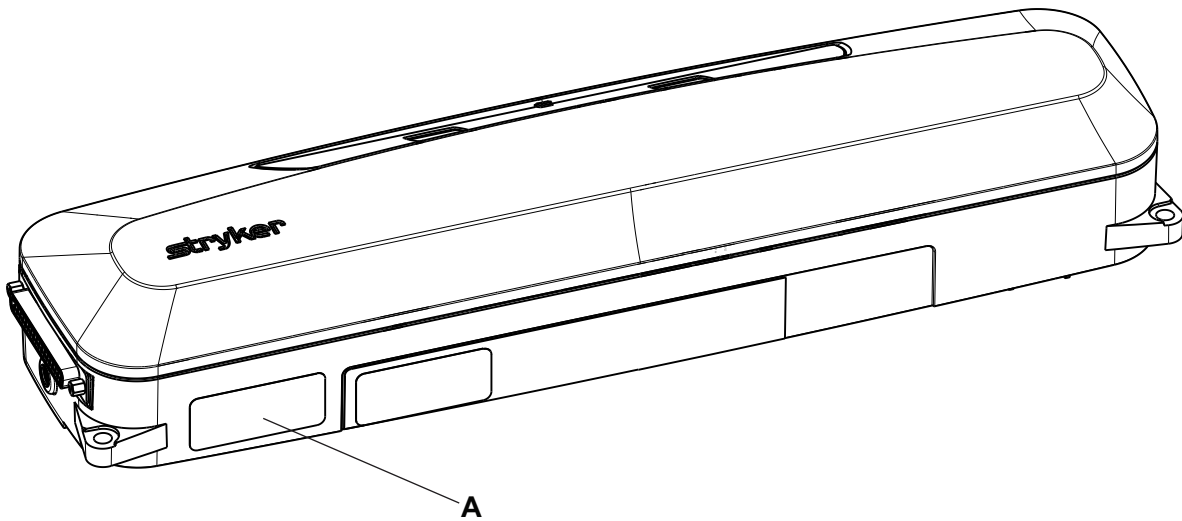


Figure 1 – Stryker serial number and BBID location

# Installation

## Installing Secure Connect

### Tools required:

- #2 Phillips screwdriver
- #1 Phillips screwdriver
- Straight pick
- Tape measure
- Level
- Pencil
- Tools required for hospital supplied fasteners

### Procedure:

1. Record the **Secure Connect** BBID (*Serial number location* (page 5)) and room number/patient position on the **Secure Connect association form** (page 22).
2. Using a straight pick, configure the SB1 and SB2 dip-switches (A) to match the nurse call system and nurse call communication cable (Figure 2).

---

**CAUTION** - Always match the dip-switches on SB1 and SB2 to the connected product configuration to avoid the risk of head wall damage.

---

**Note** - To confirm dip-switch configuration, contact Stryker customer service or technical support (*Contact information* (page 5)).

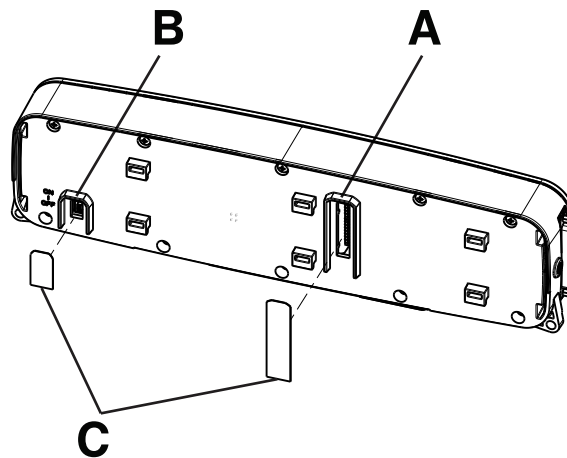
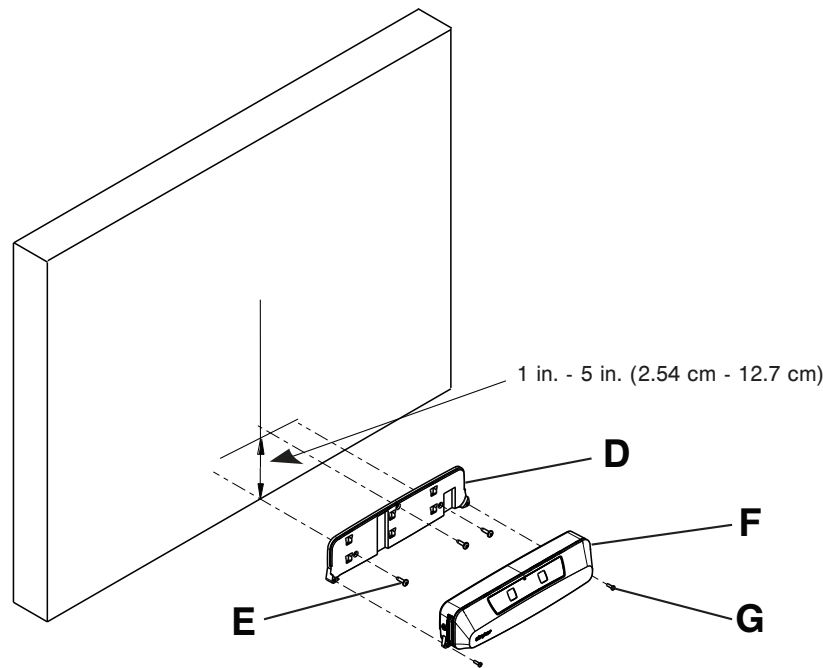


Figure 2 – Switch configuration

3. Using a straight pick, turn the **Secure Connect ON/OFF** switch (B) to the **ON** position (Figure 2).
4. Affix the two supplied IPX labels (C) over the dip-switch and the **ON/OFF** cutouts located on the back of the **Secure Connect** (Figure 2).
5. Using a tape measure and pencil, mark the intended center of the bed location (vertical line) (Figure 3).



**Figure 3 – Mounting specifications**

- Center the mounting plate on the vertical line made in step 5 and mount the bottom of the mounting plate max 1 in. (2.54 cm) off the floor (Figure 3).

**Note**

- Do not mount on a baseboard if the baseboard thickness exceeds 1 in. (2.54 cm).
- You may mount the bottom of the mounting plate up to 5 in. from the floor if you can always maintain a distance of at least 5 in. between the head end of the bed and the wall. Consider use of a floor threshold or roller bumpers.

- Using a level on the bottom of the mounting plate (D), make sure that the bottom of the mounting plate (D) is level when you position the mounting plate (D) on the reference marks made in steps 5 and 6 (Figure 3).
- Use a pencil to mark the three screw holes of the mounting plate (D).
- Using the appropriate tool with the hospital supplied fasteners (E, not included), secure the mounting plate (D) to the wall (Figure 3).
- Attach the **Secure Connect** (F) to the mounting plate (D) (Figure 3).
- Using a #2 Phillips screwdriver, secure the **Secure Connect** (F) to the mounting plate (D) with the two supplied screws (700001126359) (G) (Figure 3).
- Plug the **Secure Connect** power supply into a hospital grade protective earthed wall outlet.

**Note** - Position the power supply in an accessible location.

- On the **Secure Connect**, plug in the female end of the power supply.
- On the **Secure Connect**, plug in the nurse call communication cable.
- Using a #1 Phillips screwdriver, secure the nurse call communication cable to the **Secure Connect**.
- Connect and secure the nurse call communication cable to the nurse call system wall plug.
- See *Configuring the Secure Connect* (page 11).
- Follow the procedure in the product manual to connect the product to the **Secure Connect**.

---

**CAUTION** - Always match the dip-switches of a product to the head wall configuration if a nurse call communication cable needs to be connected to avoid the risk of head wall damage.

---

**Note**

- If a **Secure Connect** is moved, repeat steps 1 and 10-17.

- If a product is moved to another configured **Secure Connect**, no change needs to be made as the product will connect automatically.

# Installation checklist

Follow this checklist for the 521200380100 **Secure Connect**:

- \_\_\_\_\_ Confirm that you do not have any unused components after installation. Your **Secure Connect** does not ship with any extra components
- \_\_\_\_\_ Check that the **Secure Connect** ID number and room number/location has been recorded on the **Secure Connect association form** (page 22)
- \_\_\_\_\_ Use a tape measure to check that the **Secure Connect** is installed at the horizontal center of the wall behind the bed location
- \_\_\_\_\_ Use a tape measure to check that the bottom of the **Secure Connect** is installed 1 in. - 5 in. (2.54 cm - 12.7 cm) from the floor
- \_\_\_\_\_ Use a level to confirm that the mounting plate is level
- \_\_\_\_\_ All fasteners are tight with no signs of protruding or missing fasteners
- \_\_\_\_\_ Power supply is plugged into a hospital grade protective earthed wall outlet and to the **Secure Connect**
- \_\_\_\_\_ Nurse call communication cable is plugged into the **Secure Connect** and the nurse call system

Product ID number:			
Installed by:		Date:	
Inspected by:		Date:	

**Note** - Maintain a copy of this record for at least 10 years.

# Operation

## Secure Connect indicators/functions

The **Secure Connect** has indicator symbols and a nurse call cord out cancel button (A) that is located on top of the product. This button cancels the alert if the nurse call communication cable is unplugged.



Indicator	Indicator light	Status
	Solid	Connected
	Pulse	Connecting
	Flash	Connection error
	Pulse	AC power unplugged
	Flash	Low battery
	Pulse	Nurse call communication cable unplugged
	Solid	The <b>Secure Connect</b> is not configured
	Flash	Error (reference product display for error detail)
	Flash	Battery error

# Configuring the Secure Connect

## Tools required:

- **Secure Connect** scanner option (521200380700) or **Secure Connect** compatible product
- Stryker service tool option (521205080001)

**Note** - Stryker service tool required if you use the **Secure Connect** scanner.

---

**CAUTION** - Always match the dip-switches on SB1 and SB2 to the product configuration to avoid the risk of head wall damage.

---

## Procedure:

Using the **Secure Connect** scanner:

1. Using the Stryker service tool, select the supplied soft configuration and settings.
2. Select **Save Configuration (A)** (Figure 4).

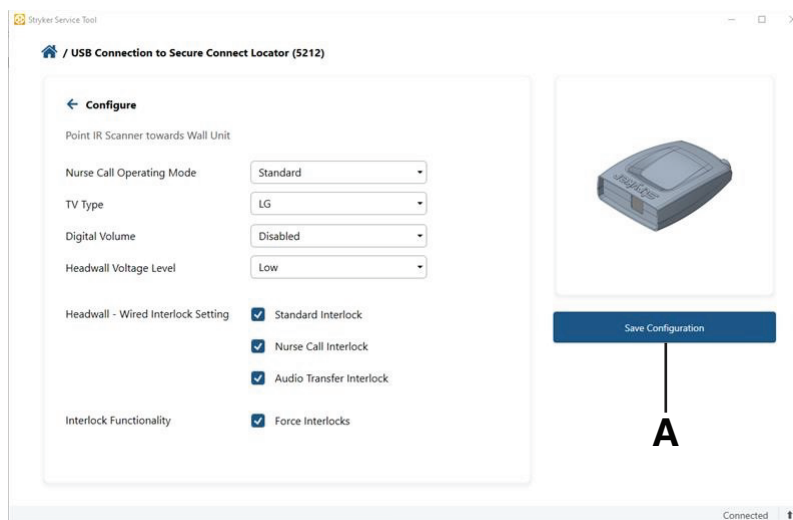



Figure 4 – Stryker service tool

Using a **ProCuity®** bed:

1. Apply the brakes.

**Note** - See the Model 3009 **ProCuity** Operations Manual for steps to apply the brakes.

2. Confirm the **Secure Connect** connection to **ProCuity**.

**Note** - The  icon will appear on the **ProCuity** home screen when **Secure Connect** has connected.

3. Enter the service menu and select **Configuration (B)** (Figure 5).

**Note** - See the Model 3009 **ProCuity** Maintenance Manual for steps to access the service menu.

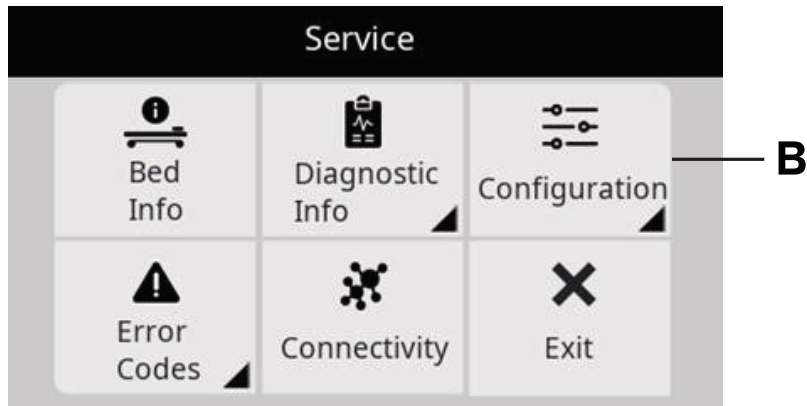


Figure 5 – ProCuity service menu

4. In the configuration menu, select **Room Interface Configuration** (C) (Figure 6).

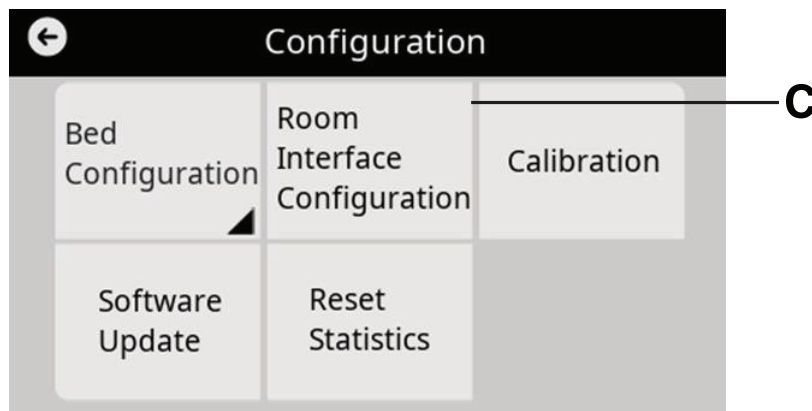


Figure 6 – ProCuity configuration menu

5. Input the supplied settings and select **Save**.

## Testing the Secure Connect

### Tools required:

- **Secure Connect** scanner option (521200380700) or **Secure Connect** compatible product
- Stryker service tool option (521205080001)

**Note** - Stryker service tool required if you use the **Secure Connect** scanner.

### Procedure:

#### Secure Connect scanner:

Using the Stryker service tool test function, activate the nurse call.

#### ProCuity bed:

Using the footboard and siderail control panels, activate the nurse call.

**Note** - See the Model 3009 **ProCuity** Operations Manual for steps to activate nurse call.



# Preventive maintenance

Remove product from service before you perform the preventive maintenance inspection. Check all items listed during annual preventive maintenance for all Stryker Medical products. You may need to perform preventive maintenance checks more often based on your level of product usage. Service only by qualified personnel.

Inspect the following items:

- \_\_\_\_\_ All fasteners are secure
- \_\_\_\_\_ The **Secure Connect** casing is not cracked or damaged
- \_\_\_\_\_ Mounting plate not cracked or damaged
- \_\_\_\_\_ The **Secure Connect** front label is not damaged
- \_\_\_\_\_ Replace the battery (every two years)

Product serial number:
Completed by:
Date:

# Cleaning

---

## CAUTION

- Do not clean, disinfect, service, or perform maintenance while the product is in use.
  - Always unplug the power cord from the wall outlet when large spills occur near the circuit boards and cables. Clean up the fluid, and inspect the product. Fluids can cause unpredictable operation and decreased functionality of any electrical product. Do not return the product to service until dry and tested for safe operation.
- 

Recommended cleaning method:

1. Using spray or pre-soaked wipes, hand wash all exposed surfaces of the product with a mild detergent.
2. Follow the cleaning solution manufacturer's instructions for appropriate contact time and rinse requirements.
3. Dry the product before you return it to service.

**Note** - Avoid oversaturation. Do not allow the product to remain wet.

# Disinfecting

---

## CAUTION

- Do not clean, disinfect, service, or perform maintenance while the product is in use.
  - Always unplug the power cord from the wall outlet when large spills occur near the circuit boards and cables. Clean up the fluid, and inspect the product. Fluids can cause unpredictable operation and decreased functionality of any electrical product. Do not return the product to service until dry and tested for safe operation.
  - Always wipe down with clean water (or 70% isopropyl alcohol, if using **Virex® TB**) and dry each product after disinfecting. Some disinfectants are corrosive in nature and may cause damage to the product. If you do not rinse and dry the product, you may leave a corrosive residue on the surface of the product. This corrosive residue could cause premature degradation of critical components. Failure to follow these disinfecting instructions may void your warranty.
- 

Recommended disinfectants for this product's surfaces include:

- Quaternary (active ingredient - ammonium chloride)
- Phenolic (active ingredient - o-phenylphenol)
- Chlorinated bleach solution (10,000 ppm available chlorine, 941 mL of a 5.25% sodium hypochlorite solution per 4000 mL of water)
- Alcohol (active ingredient - 70% isopropyl alcohol)
- Accelerated hydrogen peroxide (5,000 ppm hydrogen peroxide)

Disinfection method:


1. Follow the disinfectant solution manufacturer's dilution recommendations.
2. Using spray or pre-soaked wipes, apply the recommended disinfectant solution.
3. Hand wash all exposed surfaces of the product with the recommended disinfectant.
4. Dry the product before you return it to service.



## Note

- Avoid oversaturation. Do not allow the product to remain wet.
- Follow the manufacturer's dilution recommendations for appropriate contact time and rinse requirements. Follow the chemical manufacturer's guidelines to disinfect.

# Wireless notifications

For product equipped with wireless communication technology, these statements apply to the countries as indicated:

Country	Notification			
Canada	<p>Contains IC: 5123A-BGTWT32I</p> <p>This device complies with Innovation, Science and Economic Development Canada's license-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.</p> <p>Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.</p>			
Mexico	<p>La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.</p>			
Oman	<table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr> <td data-bbox="344 772 568 825">Oman – TRA</td> </tr> <tr> <td data-bbox="344 825 568 877">D090024</td> </tr> <tr> <td data-bbox="344 877 568 951">TRA/TA-R/ 11190/21</td> </tr> </table>	Oman – TRA	D090024	TRA/TA-R/ 11190/21
Oman – TRA				
D090024				
TRA/TA-R/ 11190/21				
Singapore	<table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr> <td data-bbox="344 997 568 1108">Complies with IMDA standards DA103640</td> </tr> </table>	Complies with IMDA standards DA103640		
Complies with IMDA standards DA103640				
South Africa	 <p>ICASA TA 2021-0324</p>			

Country	Notification
Thailand	<div data-bbox="349 163 836 651" style="border: 1px solid black; padding: 10px;">  <p>เครื่องวิทยุคมนาคมนี้ ได้รับยกเว้น ไม่ต้องได้รับใบอนุญาตให้มี ใช้ซึ่งเครื่องวิทยุคมนาคม หรือตั้งสถานีวิทยุคมนาคมตามประกาศ กสทช. เรื่อง เครื่องวิทยุคมนาคม และสถานีวิทยุคมนาคมที่ได้รับยกเว้นไม่ต้องได้รับใบอนุญาตวิทยุคมนาคมตามพระราชบัญญัติวิทยุคมนาคม พ.ศ. 2498</p>  <div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="margin-right: 10px;"> <p><b>nab.</b>   โทรคมนาคม</p> <p>กำกับดูแลเพื่อประชาชน</p> <p>Call Center 1200 (InSW)</p> </div> </div> </div>
United States	<p>Contains FCC ID: QOQWT32I</p> <p>This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.</p> <p>Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.</p>

# EMC information

## WARNING

- Portable RF communications equipment, including peripherals such as antenna cables and external antennas, should be no closer than 12 inches (30 cm) to any part of the **Secure Connect** locator, including cables specified by the manufacturer.
- Avoid stacking or placing equipment adjacent with other equipment to prevent improper operation of the product. If such use is necessary, carefully observe stacked or adjacent equipment to make sure that they operate properly.
- The use of accessories, transducers, and cables, other than those specified or provided by the manufacturer, could result in increased electromagnetic emissions or decreased electromagnetic immunity and result in improper operation.

The 521200380100 **Secure Connect** locator was evaluated using the following cables:

Cable	Length (m)
AC mains input cable	1.2
Nurse call (DB-37)	2.4

### Guidance and manufacturer's declaration - electromagnetic emissions

The 521200380100 **Secure Connect** locator is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the 521200380100 **Secure Connect** locator should assure that it is used in such an environment.

Emissions test	Compliance	Electromagnetic environment
RF Emissions CISPR 11	Group 1	<b>Note</b> - The emissions characteristics of this equipment make it suitable for use in industrial areas and hospitals (CISPR 11 class A). If it is used in a residential environment (for which CISPR 11 class B is normally required) this equipment might not offer adequate protection to radio-frequency communication services. The user might need to take mitigation measures, such as relocating or re-orienting the equipment.
RF Emissions CISPR 11	Class A	
Harmonic Emissions IEC 61000-3-2	Class A	
Voltage Fluctuations Flicker Emissions IEC 61000-3-3	Complies	

### Guidance and manufacturer's declaration - electromagnetic immunity


The 521200380100 **Secure Connect** locator is suitable for use in a professional healthcare facility environment and not in environments exceeding immunity test conditions that the product was evaluated to, such as near high frequency (HF) surgical equipment and inside of the radio frequency (RF) shielded room of magnetic resonance imaging (MRI) equipment. The customer or the user of the 521200380100 **Secure Connect** locator should assure that it is used in such an environment and that the electromagnetic environment guidance listed below is followed.

Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment-guidance
Electrostatic Discharge (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV contact ±15 kV air	±8 kV contact ±15 kV air	Floors should be wood, concrete, or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30%.
Electrostatic fast transient/burst IEC 61000-4-4	±2 kV for power supply lines ±1 kV for input/output lines	±2 kV for power supply lines ±1 kV for input/output lines	Main power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.

**Guidance and manufacturer's declaration - electromagnetic immunity**

<p align="center">Surge IEC 61000-4-5</p>	<p align="center"><math>\pm 0.5</math> kV, <math>\pm 1</math> kV lines to lines <math>\pm 0.5</math> kV, <math>\pm 1</math> kV, <math>\pm 2</math> kV lines to earth</p>	<p align="center"><math>\pm 0.5</math> kV, <math>\pm 1</math> kV lines to lines <math>\pm 0.5</math> kV, <math>\pm 1</math> kV, <math>\pm 2</math> kV lines to earth</p>	<p>Main power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.</p>
<p align="center">Voltage dips, voltage variations and short interruptions on power supply input lines IEC 61000-4-11</p>	<p align="center">0%<math>U_T</math> for 0.5 cycle at 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270°, and 315°  0%<math>U_T</math> for 1 cycle  70%<math>U_T</math> (30% dip in <math>U_T</math>) for 25/30 cycles  0% <math>U_T</math> for 250/300 cycles</p>	<p align="center">0%<math>U_T</math> for 0.5 cycle at 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270°, and 315°  0%<math>U_T</math> for 1 cycle  70%<math>U_T</math> (30% dip in <math>U_T</math>) for 25/30 cycles  0% <math>U_T</math> for 250/300 cycles</p>	<p>Main power quality should be that of a typical commercial or hospital environment. If the user of the 521200380100 <b>Secure Connect</b> locator requires continued operation during power main interruptions, it is recommended that the device be powered from an uninterrupted power supply or a battery.</p>
<p align="center">Power frequency (50/60 Hz) magnetic field IEC 61000-4-8</p>	<p align="center">30 A/m</p>	<p align="center">30 A/m</p>	<p>Power frequency magnetic fields should be at levels characteristic of a typical location in a typical commercial or hospital environment.</p>

**Note** -  $U_T$  is the a.c. mains voltage before applications of the test level.

<p>Conducted RF IEC 61000- 4-6</p> <p>Radiated RF IEC 61000-4-3</p>	<p>3 Vrms 150 kHz to 80 MHz 3 V/m 80 MHz to 2.7 GHz</p>	<p>3 Vrms 3 V/m</p>	<p>Portable and mobile RF communications equipment should follow the guidance in the table titled “Recommended separation distances between portable and mobile RF communication equipment and the 521200380100 <b>Secure Connect</b> locator.” If the mobile service is not listed in the table, the recommended separation distance should be calculated from the equation appropriate for the frequency of the transmitter.</p> <p>Recommended separation distance  <math>D=(2) (\sqrt{P})</math>  where <math>P</math> is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer and <math>d</math> is the recommended separation distance in meters (m).</p> <p>Field strengths from fixed RF transmitters, as determined by an electromagnetic site survey<sup>a</sup>, should be less than the compliance level in each frequency range<sup>b</sup>.</p> <p>Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol: </p>
---	---	-------------------------	---

**Note** - These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

**Note** - The ISM (Industrial, Scientific, and Medical) bands between 0.15 MHz and 80 MHz are 6.765 MHz to 6.795 MHz; 13.553 MHz to 13.567 MHz; 26.957 MHz to 27.283 MHz; and 40.66 MHz to 40.70 MHz.

<sup>a</sup>Field strengths from fixed transmitters, such as base stations for radio (cellular/cordless) telephones and land mobile radios, amateur radio, AM and FM radio broadcast, and TV broadcast cannot be predicted theoretically with accuracy. To assess the electromagnetic environment due to fixed RF transmitters, an electromagnetic site survey should be considered. If the measured field strength in the location in which the 521200380100 **Secure Connect** locator is used exceeds the applicable RF compliance level above, the 521200380100 **Secure Connect** locator should be observed to verify normal operation. If abnormal performance is observed, additional measures may be necessary, such as reorienting or relocating the 521200380100 **Secure Connect** locator.

<sup>b</sup>Over the frequency range 150 kHz to 80 MHz, field strengths are less than 3 Vrms.



**Recommended separation distances between portable and mobile RF communication equipment and the 521200380100 Secure Connect locator**

The 521200380100 **Secure Connect** locator is intended for use in an electromagnetic environment in which radiated RF disturbances are controlled. The customer or the user of the 521200380100 **Secure Connect** locator can help prevent electromagnetic interferences by maintaining a minimum distance between portable and mobile RF communications equipment (transmitters) and the 521200380100 **Secure Connect** locator, including cables, as recommended below, according to the maximum output power of the communications equipment.

<b>Band (MHz)</b>	<b>Service</b>	<b>Maximum power (W)</b>	<b>Minimum separation distance (m)</b>
380-390	TETRA 400	1.8	0.3
430-470	GMRS 460; FRS 460	2.0	0.3
704-787	LTE Band 13, 17	0.2	0.3
800-960	GSM 800/900; TETRA 800; iDEN 820; CDMA 850; LTE Band 5	2.0	0.3
1,700-1,990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1, 3, 4, 25; UMTS	2.0	0.3
2,400-2,570	Bluetooth; WLAN; 802.11 b/g/n; RFID 2450; LTE Band 7	2.0	0.3
5,100-5,800	WLAN 802.11 a/n	0.2	0.3

For transmitters rated at a maximum output power not listed above, the recommended separation distance  $d$  in meters (m) can be estimated using the equation applicable to the frequency of the transmitter, where  $P$  is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer.

**Note** - These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

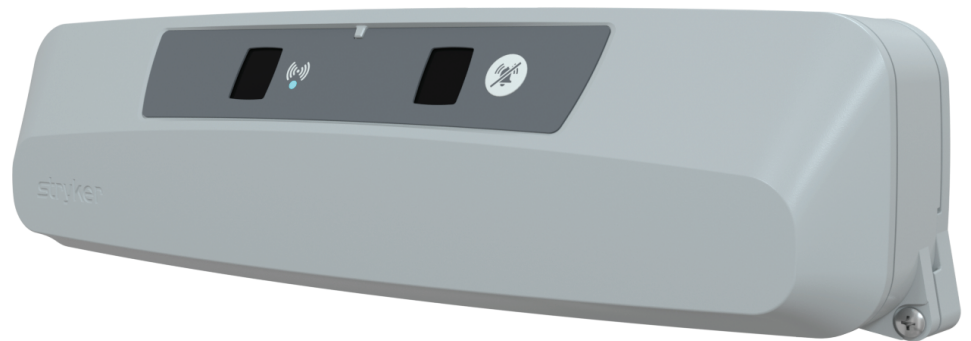


## Secure® Connect

Εγχειρίδιο χειρισμού/συντήρησης



















REF 521200380100






Connected Hospital®





## Σύμβολα

	Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο/φυλλάδιο οδηγιών
	Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης
	Γενική προειδοποίηση
	Προσοχή
	Μη ιονίζουσα ακτινοβολία
	RoHS Κίνας με δηλώσιμες ουσίες
	Αριθμός καταλόγου
	Αριθμός σειράς
	Ευρωπαϊκό ιατροτεχνολογικό προϊόν
	Σήμανση CE
	Σήμανση UKCA
	Εισαγωγέας
	Αποκλειστικό αναγνωριστικό τεχνολογικού προϊόντος
	Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα
	Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ελβετία
	Για διπλώματα ευρεσιτεχνίας Η.Π.Α. βλ. <a href="http://www.stryker.com/patents">www.stryker.com/patents</a>
	Κατασκευαστής
	Ημερομηνία κατασκευής

IPX4	Προστασία από εκτίναξη υγρών
	<p>Ηλεκτρικός εξοπλισμός κατηγορίας II: εξοπλισμός για τον οποίο η προστασία από την ηλεκτροπληξία δεν βασίζεται αποκλειστικά στη βασική μόνωση, αλλά παρέχονται πρόσθετες προφυλάξεις ασφαλείας, όπως διπλή μόνωση ή ενισχυμένη μόνωση, ελλείψει πρόβλεψης για προστατευτική γείωση ή εξάρτηση από τις συνθήκες εγκατάστασης.</p>
	<p>Ιατρικός εξοπλισμός που έχει ταξινομηθεί από την Underwriters Laboratories Inc. σε σχέση με κινδύνους ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς και μηχανικούς κινδύνους μόνο, σύμφωνα με τα πρότυπα ANSI/AAMI ES60601-1:2005/(R)2012 και A1:2012 C1:2009/(R)2012 και A2:2010/(R)2012, CAN/CSA-C22.2 αρ. 60601-1:14, IEC 60601-2-52:2009/A1:2015, CAN/CSA-C22.2 αρ. 60601-2-52:11 με τροποποίηση 1:2017.</p>
	<p>Σήμανση συμμόρφωσης ασύρματης σύνδεσης για τη Νότια Αφρική</p>
	<p>Σήμανση συμμόρφωσης ασύρματης σύνδεσης για το Μεξικό (NOM)</p>
	<p>Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ), όπως τροποποιήθηκε, το σύμβολο αυτό υποδεικνύει ότι το προϊόν πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά για ανακύκλωση. Μην το απορρίπτετε μαζί με αδιαχώριστα αστικά απόβλητα. Επικοινωνήστε με τον τοπικό διανομέα για πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη. Φροντίστε να απολυμάνετε τον εξοπλισμό που έχει μολυνθεί πριν από την ανακύκλωση.</p>

# Πίνακας περιεχομένων

Ορισμός προειδοποίησης/προσοχής/σημείωσης .....	2
Σύνοψη μέτρων ασφαλείας .....	2
Εισαγωγή .....	4
Περιγραφή του προϊόντος .....	4
Αντενδείξεις .....	4
Αναμενόμενη διάρκεια ζωής .....	4
Απόρριψη/ανακύκλωση .....	4
Προδιαγραφές.....	4
Προδιαγραφές ασύρματης σύνδεσης Bluetooth .....	6
Στοιχεία επικοινωνίας.....	6
Θέση αριθμού σειράς .....	6
Εγκατάσταση.....	7
Εγκατάσταση του <b>Secure Connect</b> .....	7
Λίστα ελέγχου εγκατάστασης .....	10
Λειτουργία .....	11
Ενδείξεις/λειτουργίες του <b>Secure Connect</b> .....	11
Διαμόρφωση του <b>Secure Connect</b> .....	12
Δοκιμή του <b>Secure Connect</b> .....	13
Προληπτική συντήρηση .....	14
Καθαρισμός.....	15
Απολύμανση .....	16
Ασύρματες ειδοποιήσεις .....	17
Πληροφορίες περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (ΗΜΣ) .....	19
Έντυπο συσχέτισης <b>Secure Connect</b> .....	23

# Ορισμός προειδοποίησης/προσοχής/σημείωσης

Οι λέξεις ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ, ΠΡΟΣΟΧΗ και ΣΗΜΕΙΩΣΗ έχουν ιδιαίτερη σημασία και θα πρέπει να τους δίνεται ιδιαίτερη προσοχή.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Προειδοποιεί τον αναγνώστη για κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, θα μπορούσε να καταλήξει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό. Μπορεί επίσης να περιγράψει ενδεχόμενες σοβαρές ανεπιθύμητες αντιδράσεις και κινδύνους για την ασφάλεια.

## ΠΡΟΣΟΧΗ

Προειδοποιεί τον αναγνώστη για ενδεχομένως επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, μπορεί να οδηγήσει σε ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό του χρήστη ή του ασθενούς ή στην πρόκληση ζημιάς στο προϊόν ή σε άλλο περιουσιακό στοιχείο. Συμπεριλαμβάνει την ιδιαίτερη προσοχή που απαιτείται για την ασφαλή και αποτελεσματική χρήση του προϊόντος και την προσοχή που απαιτείται για την αποφυγή ζημιάς σε προϊόν, η οποία μπορεί να προκληθεί ως αποτέλεσμα της χρήσης ή της εσφαλμένης χρήσης.

**Σημείωση** - Παρέχει ειδικές πληροφορίες που διευκολύνουν τη συντήρηση ή διασαφηνίζουν σημαντικές οδηγίες.

## Σύνοψη μέτρων ασφαλείας

Πάντοτε να διαβάζετε και να ακολουθείτε αυστηρά τις προειδοποιήσεις και συστάσεις προσοχής που αναφέρονται σε αυτήν τη σελίδα. Η συντήρηση πρέπει να γίνεται μόνο από αρμόδιο προσωπικό.

---

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται φορητός εξοπλισμός επικοινωνίας με ραδιοσυχνότητες, συμπεριλαμβανομένων περιφερειακών όπως καλώδια κεραίας και εξωτερικές κεραίες, σε απόσταση μικρότερη από 12 ίντσες (30 cm) από οποιοδήποτε τμήμα της μονάδας εντοπισμού **Secure Connect**, συμπεριλαμβανομένων των καλωδίων που καθορίζονται από τον κατασκευαστή.
- Αποφύγετε τη στοίβαξη ή την τοποθέτηση άλλου εξοπλισμού δίπλα στη συσκευή, για να αποτρέψετε την ακατάλληλη λειτουργία του προϊόντος. Εάν είναι απαραίτητη η χρήση σε τέτοια διάταξη, παρακολουθείτε προσεκτικά τον εξοπλισμό που έχει τοποθετηθεί δίπλα ή σε στοίβαξη, για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργούν σωστά.
- Η χρήση διαφορετικών παρελκομένων, μοφοτροπέων και καλωδίων εκτός από εκείνα που συνιστώνται ή παρέχονται από τον κατασκευαστή θα μπορούσε να οδηγήσει σε αυξημένες ηλεκτρομαγνητικές εκπομπές ή μειωμένη ηλεκτρομαγνητική ατρωσία και να προκαλέσει εσφαλμένη λειτουργία.

---

### ΠΡΟΣΟΧΗ

- Η ακατάλληλη χρήση του προϊόντος μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό του ασθενούς ή του χειριστή. Ο χειρισμός του προϊόντος πρέπει να γίνεται μόνο όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Μην τροποποιείτε το προϊόν ή οποιαδήποτε εξαρτήματα του προϊόντος. Τυχόν τροποποίηση του προϊόντος μπορεί να προκαλέσει απρόβλεπτη λειτουργία, με αποτέλεσμα τον τραυματισμό του ασθενούς ή του χειριστή. Η τροποποίηση του προϊόντος ακυρώνει, επίσης, την εγγύησή του.
- Να αντιστοιχίζετε πάντοτε τους διακόπτες DIP στο SB1 και στο SB2 με τη διαμόρφωση του συνδεδεμένου προϊόντος, για την αποτροπή του κινδύνου πρόκλησης ζημιάς στον επιτοίχιο πίνακα πίσω από την κλίνη.
- Να αντιστοιχίζετε πάντοτε τους διακόπτες DIP ενός προϊόντος με τη διαμόρφωση στον επιτοίχιο πίνακα πίσω από την κλίνη, εάν πρέπει να συνδεθεί ένα καλώδιο επικοινωνίας κλήσης νοσοκόμου, για την αποτροπή του κινδύνου πρόκλησης ζημιάς στον επιτοίχιο πίνακα πίσω από την κλίνη.
- Να αντιστοιχίζετε πάντοτε τους διακόπτες DIP στο SB1 και στο SB2 με τη διαμόρφωση του προϊόντος, για την αποτροπή του κινδύνου πρόκλησης ζημιάς στον επιτοίχιο πίνακα πίσω από την κλίνη.
- Μην καθαρίζετε, μην απολυμαίνετε και μην πραγματοποιείτε σέρβις ή συντήρηση ενόσω το προϊόν χρησιμοποιείται.
- Να αποσυνδέετε πάντοτε το καλώδιο ρεύματος από την επιτοίχια πρίζα όταν παρουσιάζονται μεγάλης έκτασης εκχύσεις υγρών κοντά στις πλακέτες κυκλώματος και τα καλώδια. Καθαρίστε τα υγρά και επιθεωρήστε το προϊόν. Τα υγρά μπορεί να προκαλέσουν απρόβλεπτη λειτουργία και μειωμένη λειτουργικότητα του ηλεκτρικού προϊόντος. Μην αρχίσετε πάλι τη χρήση του προϊόντος προτού στεγνώσει και ελεγχθεί ως προς την ασφαλή του λειτουργία.



- Να σκουπίζετε πάντοτε με καθαρό νερό (ή ισοπροπυλική αλκοόλη 70%, εάν χρησιμοποιείτε **Virex®** TB) και να στεγνώνετε κάθε προϊόν μετά την απολύμανση. Ορισμένα απολυμαντικά είναι εκ φύσεως διαβρωτικά και μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο προϊόν. Αν δεν εκπλύνετε και δεν στεγνώσετε το προϊόν, μπορεί να παραμείνουν διαβρωτικά υπολείμματα στην επιφάνεια του προϊόντος. Αυτά τα διαβρωτικά υπολείμματα θα μπορούσαν να προκαλέσουν πρόωρη υποβάθμιση κρίσιμων εξαρτημάτων. Αν δεν ακολουθήσετε τις παρούσες οδηγίες απολύμανσης, μπορεί να ακυρωθεί η εγγύησή σας.
-

# Εισαγωγή

Αυτό το εγχειρίδιο σας βοηθά με τη λειτουργία ή τη συντήρηση του προϊόντος της Stryker που διαθέτετε. Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο πριν από τον χειρισμό ή τη συντήρηση αυτού του προϊόντος. Καθορίστε μεθόδους και διαδικασίες για την εκπαίδευση και επιμόρφωση του προσωπικού σας στην ασφαλή λειτουργία και συντήρηση αυτού του προϊόντος.

## ΠΡΟΣΟΧΗ

- Η ακατάλληλη χρήση του προϊόντος μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό του ασθενούς ή του χειριστή. Ο χειρισμός του προϊόντος πρέπει να γίνεται μόνο όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Μην τροποποιείτε το προϊόν ή οποιαδήποτε εξαρτήματα του προϊόντος. Τυχόν τροποποίηση του προϊόντος μπορεί να προκαλέσει απρόβλεπτη λειτουργία, με αποτέλεσμα τον τραυματισμό του ασθενούς ή του χειριστή. Τροποποίηση του προϊόντος ακυρώνει, επίσης, την εγγύησή του.

## Σημείωση

- Αυτό το εγχειρίδιο είναι αναπόσπαστο μέρος του προϊόντος και θα πρέπει να συνοδεύει το προϊόν, ακόμα και αν το προϊόν πωληθεί.
- Η Stryker αναζητά συνεχώς τρόπους βελτίωσης της σχεδίασης και της ποιότητας του προϊόντος. Αυτό το εγχειρίδιο περιέχει τις πιο πρόσφατες πληροφορίες του προϊόντος που είναι διαθέσιμες κατά τον χρόνο της εκτύπωσης. Μπορεί να υπάρχουν ήσσονος σημασίας ανακολουθίες ανάμεσα στο προϊόν και το παρόν εγχειρίδιο. Αν έχετε οποιεσδήποτε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών ή με το τμήμα τεχνικής υποστήριξης της Stryker στο: +1-800-327-0770.

## Περιγραφή του προϊόντος

Το **Secure® Connect** μοντέλου 521200380100 της Stryker αποτελεί λύση ασύρματης κλήσης νοσοκόμου. Το **Secure Connect** επιτρέπει την επικοινωνία μεταξύ ασθενούς και νοσοκόμου μέσω του κουμπιού κλήσης νοσοκόμου, καθώς και τον χειρισμό των κουμπιών ελέγχου της αίθουσας και της τηλεόρασης χωρίς την ανάγκη χρήσης καλωδίων.

## Αντενδείξεις

Καμία γνωστή.

## Αναμενόμενη διάρκεια ζωής

Το **Secure Connect** έχει αναμενόμενη διάρκεια ζωής 10 ετών υπό κανονικές συνθήκες χρήσης και με την κατάλληλη περιοδική συντήρηση.

Η μπαταρία έχει αναμενόμενη διάρκεια ζωής δύο ετών υπό κανονικές συνθήκες χρήσης.

## Απόρριψη/ανακύκλωση

Τηρείτε πάντοτε τις ισχύουσες τοπικές συστάσεις ή/και κανονισμούς σχετικά με την προστασία του περιβάλλοντος και τους κινδύνους που αφορούν την ανακύκλωση και την απόρριψη του εξοπλισμού στο τέλος της ωφέλιμης διάρκειας ζωής του.

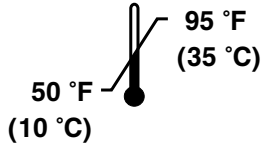
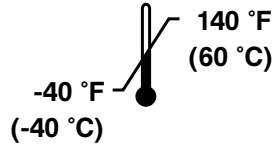
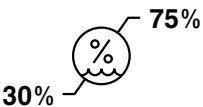
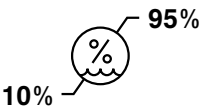
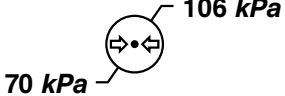
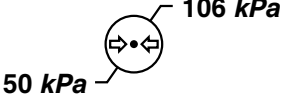
## Προδιαγραφές

Μήκος	16,3 ίντσες	41,1 cm
Πλάτος	3,3 ίντσες	8,4 cm
Βάθος	4,3 ίντσες	10,9 cm
Βάρος	4 λίβρες	1,8 kg

Όνομαστική τάση συστήματος	Παροχή εναλλασσόμενου ρεύματος: 100-240 VAC, 50/60 Hz, 0,8 A
	<b>Secure Connect:</b> 18 VDC, 1,67 A
Ασύρματη σύνδεση	Χρησιμοποιεί LED υπερύθρων (IR) και Bluetooth βάσει του ιδιόκτητου προγράμματος επικοινωνίας της Stryker <b>Σημείωση</b> - Η ελάχιστη ισχύς σήματος του <b>Secure Connect</b> πρέπει να είναι εντός 3 dB του συνδεδεμένου προϊόντος. Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν βρίσκεται εντός 5,5 ποδιών (1,7 m) από το <b>Secure Connect</b> .

Η Stryker διατηρεί το δικαίωμα αλλαγής των προδιαγραφών χωρίς ειδοποίηση.

Οι προδιαγραφές που αναφέρονται είναι κατά προσέγγιση και ενδέχεται να ποικίλουν ελαφρά από προϊόν σε προϊόν ή βάσει των διακυμάνσεων της τροφοδοσίας.

Συνθήκες περιβάλλοντος	Λειτουργία	Αποθήκευση και μεταφορά
Θερμοκρασία περιβάλλοντος		
Σχετική υγρασία (χωρίς συμπύκνωση)		
Ατμοσφαιρική πίεση		

Σύμφωνα με τον ευρωπαϊκό κανονισμό REACH και άλλες περιβαλλοντικές κανονιστικές απαιτήσεις, παρατίθενται τα εξαρτήματα που περιέχουν ουσίες που πρέπει να δηλώνονται.

Περιγραφή	Αριθμός	Χημική ονομασία ουσίας που προκαλεί πολύ μεγάλη ανησυχία (SVHC)
Επιτοίχια πλακέτα διεπαφής αίθουσας	521200380950	δεκαμεθυλοκυκλοπεντασιλοξάνιο, δωδεκαμεθυλοκυκλοεξασιλοξάνιο, μόλυβδος, οκταμεθυλοκυκλοτετρασιλοξάνιο

## Προδιαγραφές ασύρματης σύνδεσης Bluetooth

Εξάρτημα	Προδιαγραφές - Chipset WT32i (Silicon Labs)			Μονάδα
	Κανάλι	Ελάχ.	Μέγ.	
Συχνότητες λειτουργίας	79	2,4	2,4835	GHz
Εύρος ζώνης λήψης	Δεν εφαρμόζεται	1		MHz
Μέγιστη ERP	Δεν εφαρμόζεται	-24,148		dBW

## Στοιχεία επικοινωνίας

Επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών ή με το τμήμα τεχνικής υποστήριξης της Stryker στο: 1-800-327-0770.

Stryker Medical  
3800 E. Centre Avenue  
Portage, MI 49002  
Η.Π.Α.

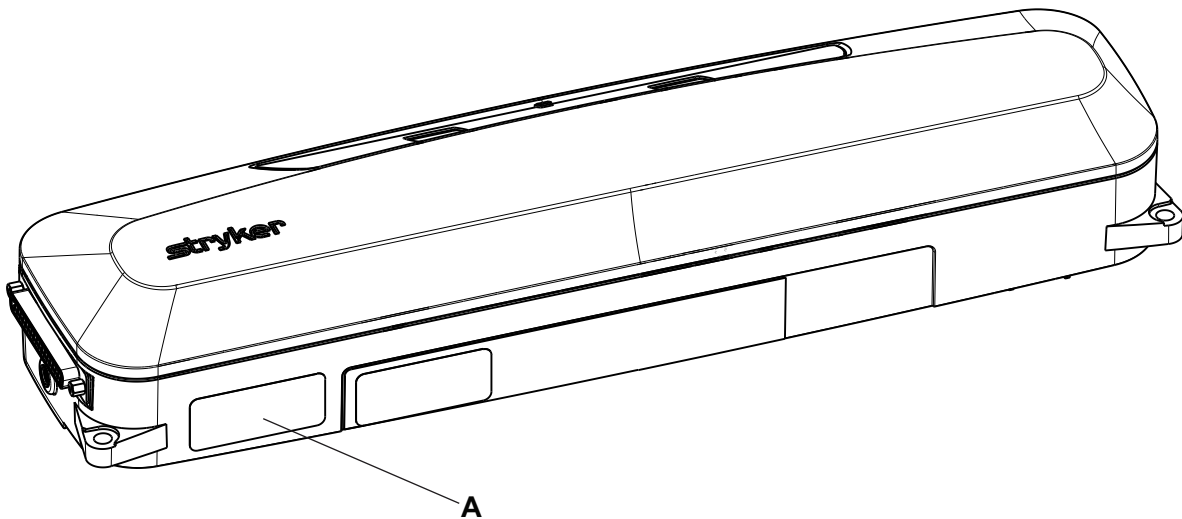
**Σημείωση** - Ο χρήστης ή/και ο ασθενής θα πρέπει να αναφέρουν τυχόν σοβαρά περιστατικά που σχετίζονται με το προϊόν τόσο στον κατασκευαστή όσο και στην αρμόδια αρχή του ευρωπαϊκού κράτους μέλους όπου είναι εγκατεστημένος ο χρήστης ή/και ο ασθενής.

Για να δείτε το εγχειρίδιο λειτουργιών ή συντήρησης στο διαδίκτυο, πηγαίnete στη διεύθυνση <https://techweb.stryker.com/>.

Έχετε πρόχειρο τον αριθμό σειράς (A) του προϊόντος της Stryker όταν καλείτε το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών ή το τμήμα τεχνικής υποστήριξης της Stryker. Σε κάθε γραπτή επικοινωνία πρέπει να συμπεριλαμβάνεται ο αριθμός σειράς.

## Θέση αριθμού σειράς

Ο αριθμός σειράς της Stryker και η επισήμανση αριθμού αναγνώρισης χώρου της κλίνης (BBID) (A) βρίσκονται στο κάτω μέρος του προϊόντος (Σχήμα 1).



Σχήμα 1 – Θέση BBID και αριθμού σειράς της Stryker

# Εγκατάσταση

## Εγκατάσταση του Secure Connect

### Απαιτούμενα εργαλεία:

- Κατσαβίδι Phillips αρ. 2
- Κατσαβίδι Phillips αρ. 1
- Ευθύ σουβλί
- Μετροταινία
- Αλφάδι
- Μολύβι
- Εργαλεία που απαιτούνται για τα εξαρτήματα στερέωσης που παρέχονται από το νοσοκομείο

### Διαδικασία:

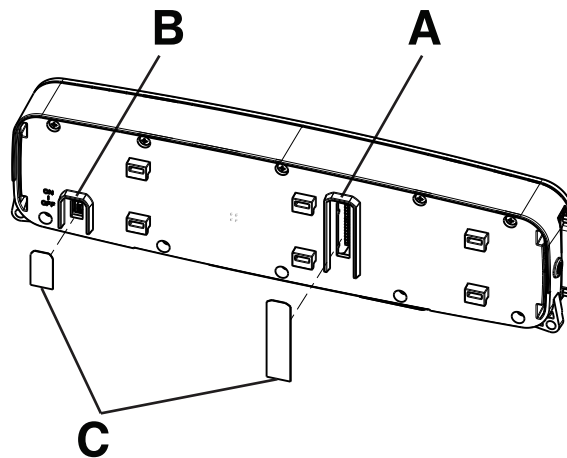
1. Καταγράψτε τον αριθμό BBID του **Secure Connect** (Θέση αριθμού σειράς (σελίδα 6)) και τον αριθμό θαλάμου/τη θέση του ασθενούς στο *Έντυπο συσχέτισης Secure Connect* (σελίδα 23).
2. Χρησιμοποιώντας ένα ευθύ σουβλί, διαμορφώστε τους διακόπτες DIP SB1 και SB2 (A) για να αντιστοιχούν με το σύστημα κλήσης νοσοκόμου και το καλώδιο επικοινωνίας κλήσης νοσοκόμου (Σχήμα 2).

---

**ΠΡΟΣΟΧΗ** - Να αντιστοιχίζετε πάντοτε τους διακόπτες DIP στο SB1 και στο SB2 με τη διαμόρφωση του συνδεδεμένου προϊόντος, για την αποτροπή του κινδύνου πρόκλησης ζημιάς στον επιτοίχιο πίνακα πίσω από την κλίνη.

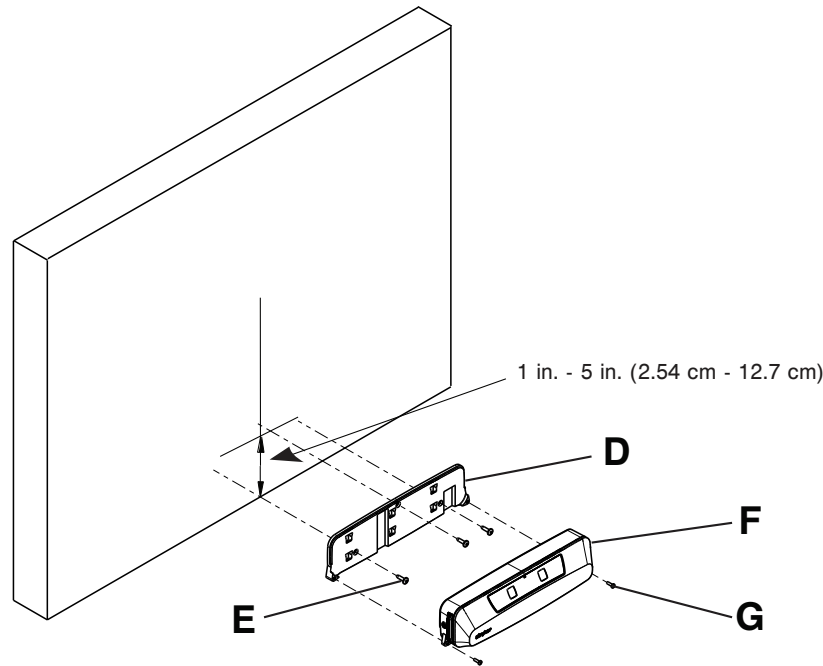
---

**Σημείωση** - Για να επιβεβαιώσετε τη διαμόρφωση των διακοπών DIP, επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών ή με το τμήμα τεχνικής υποστήριξης της Stryker (Στοιχεία επικοινωνίας (σελίδα 6)).



Σχήμα 2 – Διαμόρφωση διακοπών

3. Χρησιμοποιώντας ένα ευθύ σουβλί, γυρίστε τον διακόπτη **ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ** του **Secure Connect** (B) στη θέση **ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ** (Σχήμα 2).
4. Επικολλήστε τις δύο παρεχόμενες επιστημόνσεις IPX (C) πάνω από τον διακόπτη DIP και τις εγκοπές **ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ** που βρίσκονται στο πίσω μέρος του **Secure Connect** (Σχήμα 2).
5. Χρησιμοποιώντας μετροταινία και μολύβι, σημαδέψτε το προβλεπόμενο κέντρο της θέσης κλίνης (κατακόρυφη γραμμή) (Σχήμα 3).



**Σχήμα 3 – Προδιαγραφές στερέωσης**

- Κεντράρετε την πλάκα στερέωσης στην κατακόρυφη γραμμή που σημαδέψατε στο βήμα 5 και στερεώστε το κάτω μέρος της πλάκας στερέωσης σε μέγιστη απόσταση 1 ίντσας (2,54 cm) από το δάπεδο (Σχήμα 3).

#### **Σημείωση**

- Μην τη στερεώνετε στο σοβατεπί εάν το πάχος του σοβατεπί υπερβαίνει τη 1 ίντσα (2,54 cm).
  - Μπορείτε να στερεώσετε το κάτω μέρος της πλάκας στερέωσης έως και 5 ίντσες (12,7 cm) από το δάπεδο εάν μπορείτε να διατηρείτε πάντα απόσταση τουλάχιστον 5 ίντσών (12,7 cm) ανάμεσα στην πλευρά κεφαλής της κλίνης και τον τοίχο. Λάβετε υπόψη τη χρήση κατωφλιού δαπέδου ή κυλινδρικών προστατευτικών.
- Χρησιμοποιώντας αλφάδι στο κάτω μέρος της πλάκας στερέωσης (D), βεβαιωθείτε ότι το κάτω μέρος της πλάκας στερέωσης (D) είναι στην ευθεία όταν τοποθετήσετε την πλάκα στερέωσης (D) στα σημάδια αναφοράς που έγιναν στα βήματα 5 και 6 (Σχήμα 3).
  - Χρησιμοποιήστε μολύβι για να σημαδέψετε τις οπές των τριών βιδών της πλάκας στερέωσης (D).
  - Χρησιμοποιώντας το κατάλληλο εργαλείο με τα εξαρτήματα στερέωσης που παρέχονται από το νοσοκομείο (δεν περιλαμβάνονται οι βίδες E), ασφαλίστε την πλάκα στερέωσης (D) στον τοίχο (Σχήμα 3).
  - Προσαρτήστε το **Secure Connect** (F) στην πλάκα στερέωσης (D) (Σχήμα 3).
  - Χρησιμοποιώντας κατσαβίδι Phillips αρ. 2, ασφαλίστε το **Secure Connect** (F) στην πλάκα στερέωσης (D) με τις δύο βίδες που παρέχονται (700001126359) (G) (Σχήμα 3).
  - Συνδέστε το τροφοδοτικό του **Secure Connect** σε μια επιτοίχια πρίζα νοσοκομειακού τύπου με προστατευτική γείωση.
 

**Σημείωση** - Τοποθετήστε το τροφοδοτικό σε προσβάσιμη θέση.
  - Στο **Secure Connect**, συνδέστε το θηλυκό άκρο του τροφοδοτικού.
  - Στο **Secure Connect**, συνδέστε το καλώδιο επικοινωνίας κλήσης νοσοκόμου.
  - Χρησιμοποιώντας κατσαβίδι Phillips αρ. 1, ασφαλίστε το καλώδιο επικοινωνίας κλήσης νοσοκόμου στο **Secure Connect**.
  - Συνδέστε και ασφαλίστε το καλώδιο επικοινωνίας κλήσης νοσοκόμου στο επιτοίχιο βύσμα του συστήματος κλήσης νοσοκόμου.
  - Βλ *Διαμόρφωση του Secure Connect* (σελίδα 12).
  - Ακολουθήστε τη διαδικασία στο εγχειρίδιο του προϊόντος για να συνδέσετε το προϊόν στο **Secure Connect**.

---

**ΠΡΟΣΟΧΗ** - Να αντιστοιχίζετε πάντοτε τους διακόπτες DIP ενός προϊόντος με τη διαμόρφωση στον επιτοίχιο πίνακα πίσω από την κλίση, εάν πρέπει να συνδεθεί ένα καλώδιο επικοινωνίας κλήσης νοσοκόμου, για την αποτροπή του κινδύνου πρόκλησης ζημιάς στον επιτοίχιο πίνακα πίσω από την κλίση.

---

#### **Σημείωση**

- Εάν μετακινηθεί κάποιο **Secure Connect**, επαναλάβετε τα βήματα 1 και 10-17.
- Εάν κάποιο προϊόν μετακινηθεί σε κάποιο άλλο διαμορφωμένο **Secure Connect**, δεν χρειάζεται να γίνει καμία αλλαγή, καθώς το προϊόν θα συνδεθεί αυτόματα.

# Λίστα ελέγχου εγκατάστασης

Ακολουθήστε αυτήν τη λίστα ελέγχου για το 521200380100 **Secure Connect**:

- \_\_\_\_\_ Βεβαιωθείτε ότι δεν έχετε κανένα μη χρησιμοποιημένο εξάρτημα μετά την εγκατάσταση. Το **Secure Connect** δεν αποστέλλεται με κανένα επιπλέον εξάρτημα
- \_\_\_\_\_ Ελέγξτε ότι ο αναγνωριστικός αριθμός του **Secure Connect** και ο αριθμός θαλάμου/η θέση έχουν καταγραφεί στο *Έντυπο συσχέτισης **Secure Connect*** (σελίδα 23)
- \_\_\_\_\_ Χρησιμοποιήστε μετροταινία για να ελέγξετε ότι το **Secure Connect** έχει εγκατασταθεί στο οριζόντιο κέντρο του τοίχου πίσω από τη θέση της κλίνης
- \_\_\_\_\_ Χρησιμοποιήστε μετροταινία για να ελέγξετε ότι το κάτω μέρος του **Secure Connect** είναι εγκατεστημένο σε απόσταση 1 ίντσας - 5 ιντσών (2,54 cm - 12,7 cm) από το δάπεδο
- \_\_\_\_\_ Χρησιμοποιήστε αλφάδι για να επιβεβαιώσετε ότι η πλάκα στερέωσης είναι ευθεία
- \_\_\_\_\_ Όλα τα εξαρτήματα στερέωσης είναι σφιγμένα και δεν υπάρχουν ενδείξεις εξαρτημάτων στερέωσης που να προεξέχουν ή να λείπουν
- \_\_\_\_\_ Το τροφοδοτικό είναι συνδεδεμένο σε επιτοίχια πρίζα νοσοκομειακού τύπου με προστατευτική γείωση και στο **Secure Connect**
- \_\_\_\_\_ Το καλώδιο επικοινωνίας κλήσης νοσοκόμου είναι συνδεδεμένο στο **Secure Connect** και στο σύστημα κλήσης νοσοκόμου

Αναγνωριστικός αριθμός προϊόντος:			
Εγκαταστάθηκε από:		Ημερομηνία:	
Επιθεωρήθηκε από:		Ημερομηνία:	

**Σημείωση** - Διατηρήστε ένα αντίγραφο αυτού του αρχείου για τουλάχιστον 10 χρόνια.



# Λειτουργία

## Ενδείξεις/λειτουργίες του Secure Connect

Το **Secure Connect** έχει σύμβολα ενδείξεων και ένα κουμπί ακύρωσης σε περίπτωση αποσυνδεδεμένου καλωδίου κλήσης νοσοκόμου (A) που βρίσκεται στο πάνω μέρος του προϊόντος. Αυτό το κουμπί ακυρώνει την ειδοποίηση εάν το καλώδιο επικοινωνίας κλήσης νοσοκόμου είναι αποσυνδεδεμένο.



Ενδειξη	Ενδεικτική λυχνία	Κατάσταση
	Σταθερή	Συνδεδεμένο
	Παλλόμενη	Πραγματοποιείται σύνδεση
	Αναβοσβήνει	Σφάλμα σύνδεσης
	Παλλόμενη	Αποσυνδεδεμένη τροφοδοσία εναλλασσόμενου ρεύματος
	Αναβοσβήνει	Χαμηλή ισχύς μπαταρίας
	Παλλόμενη	Το καλώδιο επικοινωνίας κλήσης νοσοκόμου είναι αποσυνδεδεμένο
	Σταθερή	Το <b>Secure Connect</b> δεν έχει διαμορφωθεί
	Αναβοσβήνει	Σφάλμα (ανατρέξτε στην οθόνη του προϊόντος για τις λεπτομέρειες του σφάλματος)
	Αναβοσβήνει	Σφάλμα μπαταρίας

# Διαμόρφωση του Secure Connect

## Απαιτούμενα εργαλεία:

- Προαιρετικός σαρωτής **Secure Connect** (521200380700) ή συμβατό προϊόν **Secure Connect**
- Προαιρετικό εργαλείο σέρβις της Stryker (521205080001)

**Σημείωση** - Απαιτείται εργαλείο σέρβις της Stryker εάν χρησιμοποιείτε τον σαρωτή **Secure Connect**.

---

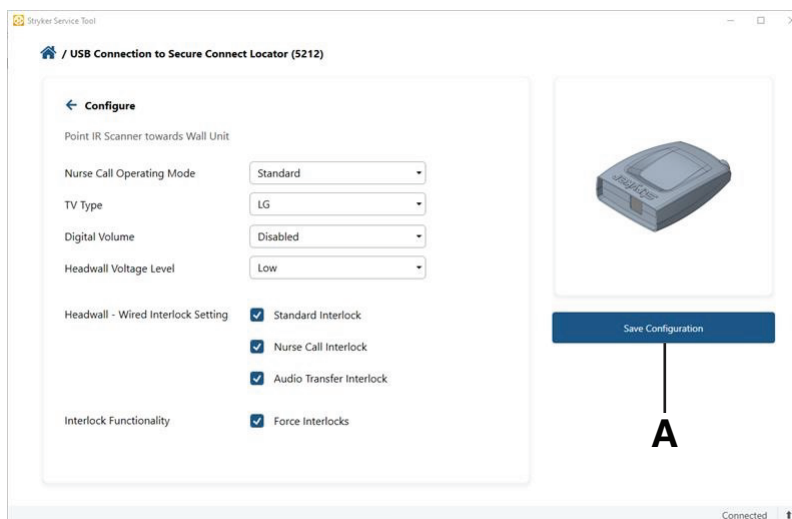
**ΠΡΟΣΟΧΗ** - Να αντιστοιχίζετε πάντοτε τους διακόπτες DIP στο SB1 και στο SB2 με τη διαμόρφωση του προϊόντος, για την αποτροπή του κινδύνου πρόκλησης ζημιάς στον επιτοίχιο πίνακα πίσω από την κλίνη.

---

## Διαδικασία:

### Κατά τη χρήση του σαρωτή **Secure Connect**:

1. Χρησιμοποιώντας το εργαλείο σέρβις της Stryker, επιλέξτε την παρεχόμενη προσαρμόσιμη διαμόρφωση και τις προσαρμόσιμες ρυθμίσεις.
2. Επιλέξτε **Αποθήκευση διαμόρφωσης (A)** (Σχήμα 4).



**Σχήμα 4 – Εργαλείο σέρβις της Stryker**

### Κατά τη χρήση κλίνης **ProCuity®**:

1. Εφαρμόστε τα φρένα.

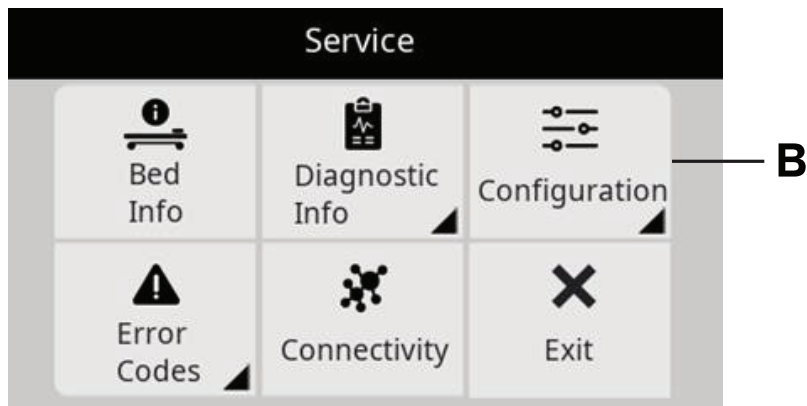
**Σημείωση** - Για τα βήματα εφαρμογής των φρένων, ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο λειτουργιών του **ProCuity**, μοντέλο 3009.

2. Επιβεβαιώστε τη σύνδεση **Secure Connect** στο **ProCuity**.

**Σημείωση** - Το εικονίδιο (🔊) θα εμφανίζεται στην αρχική οθόνη του **ProCuity** όταν έχει συνδεθεί το **Secure Connect**.

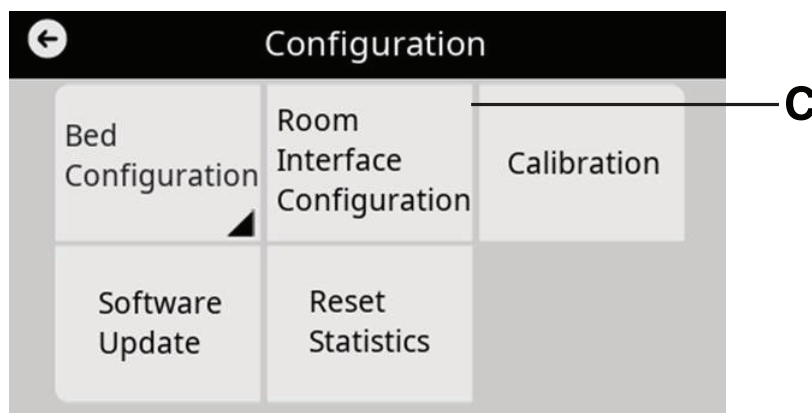
3. Εισαγάγετε το μενού συντήρησης και επιλέξτε **Διαμόρφωση (B)** (Σχήμα 5).

**Σημείωση** - Για τα βήματα πρόσβασης στο μενού σέρβις, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο συντήρησης για το **ProCuity**, μοντέλο 3009.



Σχήμα 5 – Μενού σέρβις του ProCuity

4. Στο μενού διαμόρφωσης επιλέξτε **Διαμόρφωση διασύνδεσης αίθουσας (C)** (Σχήμα 6).



Σχήμα 6 – Μενού διαμόρφωσης του ProCuity

5. Εισαγάγετε τις παρεχόμενες ρυθμίσεις κι επιλέξτε **Αποθήκευση**.

## Δοκιμή του Secure Connect

### Απαιτούμενα εργαλεία:

- Προαιρετικός σαρωτής **Secure Connect** (521200380700) ή συμβατό προϊόν **Secure Connect**
- Προαιρετικό εργαλείο σέρβις της Stryker (521205080001)

**Σημείωση** - Απαιτείται εργαλείο σέρβις της Stryker εάν χρησιμοποιείτε τον σαρωτή **Secure Connect**.

### Διαδικασία:

#### Σαρωτής **Secure Connect**:

Χρησιμοποιώντας τη λειτουργία δοκιμών του εργαλείου σέρβις της Stryker, ενεργοποιήστε την κλήση νοσοκόμου.

#### Κλίνη **ProCuity**:

Χρησιμοποιώντας τους πίνακες ελέγχου της πλάκας ποδιών και του πλαϊνού κιγκλιδώματος, ενεργοποιήστε την κλήση νοσοκόμου.

**Σημείωση** - Για τα βήματα ενεργοποίησης της κλήσης νοσοκόμου, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο λειτουργιών του **ProCuity**, μοντέλο 3009.

# Προληπτική συντήρηση

Διακόψτε τη χρήση του προϊόντος πριν εκτελέσετε έλεγχο προληπτικής συντήρησης. Κατά την ετήσια προληπτική συντήρηση όλων των προϊόντων της Stryker Medical ελέγξτε όλα τα σημεία τα οποία αναφέρονται. Μπορεί να χρειαστεί να κάνετε ελέγχους προληπτικής συντήρησης συχνότερα, ανάλογα με τη χρήση του προϊόντος. Η συντήρηση πρέπει να γίνεται μόνο από αρμόδιο προσωπικό.

Ελέγξτε τα εξής σημεία:

- \_\_\_\_\_ Όλα τα εξαρτήματα στερέωσης είναι σφιγμένα
- \_\_\_\_\_ Το περίβλημα του **Secure Connect** δεν έχει ραγίσει και δεν έχει υποστεί ζημιά
- \_\_\_\_\_ Η πλάκα στερέωσης δεν έχει ραγίσει και δεν έχει υποστεί ζημιά
- \_\_\_\_\_ Η επισήμανση στην πρόσοψη του **Secure Connect** δεν έχει υποστεί ζημιά
- \_\_\_\_\_ Αντικαταστήστε την μπαταρία (κάθε δύο χρόνια)

Αριθμός σειράς προϊόντος:
Συμπληρώθηκε από:
Ημερομηνία:

# Καθαρισμός

---

## ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μην καθαρίζετε, μην απολυμαίνετε και μην πραγματοποιείτε σέρβις ή συντήρηση ενόσω το προϊόν χρησιμοποιείται.
  - Να αποσυνδέετε πάντοτε το καλώδιο ρεύματος από την επιτοίχια πρίζα όταν παρουσιάζονται μεγάλης έκτασης εκχύσεις υγρών κοντά στις πλακέτες κυκλώματος και τα καλώδια. Καθαρίστε τα υγρά και επιθεωρήστε το προϊόν. Τα υγρά μπορεί να προκαλέσουν απρόβλεπτη λειτουργία και μειωμένη λειτουργικότητα του ηλεκτρικού προϊόντος. Μην αρχίσετε πάλι τη χρήση του προϊόντος προτού στεγνώσει και ελεγχθεί ως προς την ασφάλή του λειτουργία.
- 

Συνιστώμενη μέθοδος καθαρισμού:

1. Με τη χρήση ψεκασμού ή με προεμπροτισμένα μαντηλάκια, πλύντε με το χέρι όλες τις εκτεθειμένες επιφάνειες του προϊόντος με ήπιο απορρυπαντικό.
2. Ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή του διαλύματος καθαρισμού για τον κατάλληλο χρόνο επαφής και τις απαιτήσεις έκπλυσης.
3. Στεγνώστε το προϊόν προτού το ξαναχρησιμοποιήσετε.

**Σημείωση** - Αποφύγετε την υπερβολική διαβροχή. Μην αφήσετε το προϊόν να παραμείνει υγρό.

# Απολύμανση

---

## ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μην καθαρίζετε, μην απολυμαίνετε και μην πραγματοποιείτε σέρβις ή συντήρηση ενόσω το προϊόν χρησιμοποιείται.
  - Να αποσυνδέετε πάντοτε το καλώδιο ρεύματος από την επιτοίχια πρίζα όταν παρουσιάζονται μεγάλης έκτασης εκχύσεις υγρών κοντά στις πλακέτες κυκλώματος και τα καλώδια. Καθαρίστε τα υγρά και επιθεωρήστε το προϊόν. Τα υγρά μπορεί να προκαλέσουν απρόβλεπτη λειτουργία και μειωμένη λειτουργικότητα του ηλεκτρικού προϊόντος. Μην αρχίσετε πάλι τη χρήση του προϊόντος προτού στεγνώσει και ελεγχθεί ως προς την ασφαλή του λειτουργία.
  - Να σκουπίζετε πάντοτε με καθαρό νερό (ή ισοπροπυλική αλκοόλη 70%, εάν χρησιμοποιείτε **Virex® TB**) και να στεγνώνετε κάθε προϊόν μετά την απολύμανση. Ορισμένα απολυμαντικά είναι εκ φύσεως διαβρωτικά και μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο προϊόν. Αν δεν εκπλύνετε και δεν στεγνώσετε το προϊόν, μπορεί να παραμείνουν διαβρωτικά υπολείμματα στην επιφάνεια του προϊόντος. Αυτά τα διαβρωτικά υπολείμματα θα μπορούσαν να προκαλέσουν πρόωρη υποβάθμιση κρίσιμων εξαρτημάτων. Αν δεν ακολουθήσετε τις παρούσες οδηγίες απολύμανσης, μπορεί να ακυρωθεί η εγγύησή σας.
- 

Τα συνιστώμενα απολυμαντικά για τις επιφάνειες του προϊόντος περιλαμβάνουν:

- Τεταρτοταγή (δραστικό συστατικό - χλωριούχο αμμώνιο)
- Φαινολικά (δραστικό συστατικό – ορθοφαινυλοφαινόλη)
- Χλωριωμένο λευκαντικό διάλυμα (10.000 ppm διαθέσιμου χλωρίου, 941 ml διαλύματος υποχλωριώδους νατρίου 5,25% ανά 4.000 ml νερού)
- Αλκοόλη (δραστικό συστατικό – ισοπροπυλική αλκοόλη 70%)
- Υπεροξειδίο του υδρογόνου επιταχυνόμενης δράσης (5.000 ppm υπεροξειδίου του υδρογόνου)

Μέθοδος απολύμανσης:


1. Ακολουθήστε τις συστάσεις αραίωσης του κατασκευαστή του απολυμαντικού διαλύματος.
2. Εφαρμόστε το συνιστώμενο απολυμαντικό διάλυμα με ψεκασμό ή με προεμπροτισμένα μαντηλάκια.
3. Πλύντε με το χέρι όλες τις εκτεθειμένες επιφάνειες του προϊόντος με το συνιστώμενο απολυμαντικό.
4. Στεγνώστε το προϊόν προτού το ξαναχρησιμοποιήσετε.



## Σημείωση

- Αποφύγετε την υπερβολική διαβροχή. Μην αφήσετε το προϊόν να παραμείνει υγρό.
- Ακολουθήστε τις συστάσεις αραίωσης του κατασκευαστή για την κατάλληλη διάρκεια επαφής και τις απαιτήσεις έκπλυσης. Ακολουθήστε τις κατευθυντήριες οδηγίες του κατασκευαστή της χημικής ουσίας για απολύμανση.

# Ασύρματες ειδοποιήσεις

Για προϊόν εξοπλισμένο με τεχνολογία ασύρματης επικοινωνίας, ισχύουν οι παρακάτω δηλώσεις για τις χώρες που αναφέρονται:

Χώρα	Ειδοποίηση			
Canada	<p>Contains IC: 5123A-BGTWT32I</p> <p>This device complies with Innovation, Science and Economic Development Canada's license-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.</p> <p>Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.</p>			
Mexico	<p>La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.</p>			
Oman	<table border="1"><tr><td>Oman – TRA</td></tr><tr><td>D090024</td></tr><tr><td>TRA/TA-R/ 11190/21</td></tr></table>	Oman – TRA	D090024	TRA/TA-R/ 11190/21
Oman – TRA				
D090024				
TRA/TA-R/ 11190/21				
Singapore	<table border="1"><tr><td>Complies with IMDA standards DA103640</td></tr></table>	Complies with IMDA standards DA103640		
Complies with IMDA standards DA103640				
South Africa	 TA 2021-0324			

Χώρα	Ειδοποίηση
Thailand	<div data-bbox="349 163 836 651" style="border: 1px solid black; padding: 10px;">  <p>เครื่องวิทยุคมนาคมนี้ ได้รับยกเว้น ไม่ต้องได้รับใบอนุญาตให้มี ใช้ซึ่งเครื่องวิทยุคมนาคม หรือตั้งสถานีวิทยุคมนาคมตามประกาศ กสทช. เรื่อง เครื่องวิทยุคมนาคม และสถานีวิทยุคมนาคมที่ได้รับยกเว้นไม่ต้องได้รับใบอนุญาตวิทยุคมนาคมตามพระราชบัญญัติวิทยุคมนาคม พ.ศ. 2498</p>  <div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="margin-right: 5px;"> <p><b>nanb.</b></p> <p>กำกับดูแลเพื่อประชาชน</p> <p>Call Center 1200 (InSW5)</p> </div> <div style="border: 1px solid gray; padding: 2px;"> <p>โทรคมนาคม</p> </div> </div> </div>
United States	<p>Contains FCC ID: QQQWT32I</p> <p>This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.</p> <p>Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.</p>



# Πληροφορίες περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (ΗΜΣ)

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται φορητός εξοπλισμός επικοινωνίας με ραδιοσυχνότητες, συμπεριλαμβανομένων περιφερειακών όπως καλώδια κεραίας και εξωτερικές κεραίες, σε απόσταση μικρότερη από 12 ίντσες (30 cm) από οποιοδήποτε τμήμα της μονάδας εντοπισμού **Secure Connect**, συμπεριλαμβανομένων των καλωδίων που καθορίζονται από τον κατασκευαστή.
- Αποφύγετε τη στοιβαξη ή την τοποθέτηση άλλου εξοπλισμού δίπλα στη συσκευή, για να αποτρέψετε την ακατάλληλη λειτουργία του προϊόντος. Εάν είναι απαραίτητη η χρήση σε τέτοια διάταξη, παρακολουθείτε προσεκτικά τον εξοπλισμό που έχει τοποθετηθεί δίπλα ή σε στοιβαξη, για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργούν σωστά.
- Η χρήση διαφορετικών παρελκομένων, μοφροτροπών και καλωδίων εκτός από εκείνα που συνιστώνται ή παρέχονται από τον κατασκευαστή θα μπορούσε να οδηγήσει σε αυξημένες ηλεκτρομαγνητικές εκπομπές ή μειωμένη ηλεκτρομαγνητική ατρωσία και να προκαλέσει εσφαλμένη λειτουργία.

Η μονάδα εντοπισμού 521200380100 **Secure Connect** αξιολογήθηκε με τη χρήση των παρακάτω καλωδίων:

Καλώδιο	Μήκος (m)
Καλώδιο εισόδου εναλλασσόμενου ρεύματος δικτύου	1,2
Κλήση νοσοκόμου (DB-37)	2,4

## Κατευθυντήριες γραμμές και δήλωση του κατασκευαστή - ηλεκτρομαγνητικές εκπομπές

Η μονάδα εντοπισμού 521200380100 **Secure Connect** προορίζεται για χρήση στο ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον που καθορίζεται παρακάτω. Ο πελάτης ή ο χρήστης της μονάδας εντοπισμού 521200380100 **Secure Connect** θα πρέπει να διασφαλίζει ότι χρησιμοποιείται σε τέτοιου είδους περιβάλλον.

Δοκιμή εκπομπών	Συμμόρφωση	Ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον
Εκπομπές ραδιοσυχνότητων CISPR 11	Ομάδα 1	<b>Σημείωση</b> - Τα χαρακτηριστικά εκπομπών αυτού του εξοπλισμού τον καθιστούν κατάλληλο για χρήση σε βιομηχανικές περιοχές και νοσοκομεία (CISPR 11, κατηγορία A). Εάν χρησιμοποιείται σε οικιακό περιβάλλον (για το οποίο συνήθως απαιτείται CISPR 11, κατηγορία B), αυτός ο εξοπλισμός ενδέχεται να μην παρέχει επαρκή προστασία σε υπηρεσίες επικοινωνίας με ραδιοσυχνότητες. Ο χρήστης ενδέχεται να χρειαστεί να λάβει μέτρα μετριασμού, όπως επαναπροσανατολισμός ή αλλαγή της θέσης του εξοπλισμού.
Εκπομπές ραδιοσυχνότητων CISPR 11	Κατηγορία A	
Αρμονικές εκπομπές IEC 61000-3-2	Κατηγορία A	
Διακυμάνσεις τάσης Ασταθείς εκπομπές IEC 61000-3-3	Συμμορφώνεται	

## Καθοδήγηση και δήλωση του κατασκευαστή - ηλεκτρομαγνητική ατρωσία


Η μονάδα εντοπισμού 521200380100 **Secure Connect** είναι κατάλληλη για χρήση σε επαγγελματικό περιβάλλον υγειονομικών ιδρυμάτων και όχι σε περιβάλλοντα που υπερβαίνουν τις συνθήκες δοκιμής ατρωσίας στις οποίες αξιολογήθηκε το προϊόν, όπως κοντά σε χειρουργικό εξοπλισμό υψηλής συχνότητας (HF) και μέσα στον θωρακισμένο θάλαμο ραδιοσυχνότητων (RF) εξοπλισμού απεικόνισης μαγνητικού συντονισμού (MRI). Ο πελάτης ή ο χρήστης της μονάδας εντοπισμού 521200380100 **Secure Connect** θα πρέπει να διασφαλίζει ότι χρησιμοποιείται σε τέτοιου είδους περιβάλλον και ότι τηρούνται οι κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με το ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον που αναφέρονται παρακάτω.

Δοκιμή ατρωσίας	Επίπεδο δοκιμής IEC 60601	Επίπεδο συμμόρφωσης	Ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον-καθοδήγηση
-----------------	---------------------------	---------------------	--

**Καθοδήγηση και δήλωση του κατασκευαστή – ηλεκτρομαγνητική ατρωσία**

<p>Ηλεκτροστατική εκφόρτιση (ESD) IEC 61000-4-2</p>	<p>±8 kV σε επαφή ±15 kV στον αέρα</p>	<p>±8 kV σε επαφή ±15 kV στον αέρα</p>	<p>Τα δάπεδα πρέπει να είναι κατασκευασμένα από ξύλο, μπετόν ή κεραμικό πλακάκι. Εάν τα δάπεδα καλύπτονται από συνθετικό υλικό, η σχετική υγρασία θα πρέπει να είναι τουλάχιστον 30%.</p>
<p>Ηλεκτροστατικό ταχύ μετάβαση/ριπή ηλεκτρικού ρεύματος IEC 61000-4-4</p>	<p>±2 kV για γραμμές παροχής ρεύματος ±1 kV για γραμμές εισόδου/εξόδου</p>	<p>±2 kV για γραμμές παροχής ρεύματος ±1 kV για γραμμές εισόδου/εξόδου</p>	<p>Η ποιότητα του ρεύματος τροφοδοσίας θα πρέπει να είναι κατάλληλη για τις συνήθεις επαγγελματικές ή νοσοκομειακές εγκαταστάσεις.</p>
<p>Υπέρταση IEC 61000-4-5</p>	<p>±0,5 kV, ±1 kV από γραμμές σε γραμμές ±0,5 kV, ±1 kV, ±2 kV από γραμμές σε γείωση</p>	<p>±0,5 kV, ±1 kV από γραμμές σε γραμμές ±0,5 kV, ±1 kV, ±2 kV από γραμμές σε γείωση</p>	<p>Η ποιότητα του ρεύματος τροφοδοσίας θα πρέπει να είναι κατάλληλη για τις συνήθεις επαγγελματικές ή νοσοκομειακές εγκαταστάσεις.</p>
<p>Πτώσεις τάσης, διακυμάνσεις τάσης και σύντομες διακοπές στις γραμμές εισόδου ηλεκτρικής τροφοδοσίας IEC 61000-4-11</p>	<p>0% <math>U_T</math> για 0,5 κύκλο στις 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° και 315°  0% <math>U_T</math> για 1 κύκλο  70% <math>U_T</math> (30% πτώση της <math>U_T</math>) για 25/30 κύκλους  0% <math>U_T</math> για 250/300 κύκλους</p>	<p>0% <math>U_T</math> για 0,5 κύκλο στις 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° και 315°  0% <math>U_T</math> για 1 κύκλο  70% <math>U_T</math> (30% πτώση της <math>U_T</math>) για 25/30 κύκλους  0% <math>U_T</math> για 250/300 κύκλους</p>	<p>Η ποιότητα του ρεύματος τροφοδοσίας θα πρέπει να είναι κατάλληλη για τις συνήθεις επαγγελματικές ή νοσοκομειακές εγκαταστάσεις. Εάν ο χρήστης της μονάδας εντοπισμού 521200380100 <b>Secure Connect</b> χρειάζεται συνεχή λειτουργία κατά τη διάρκεια διακοπών ρεύματος, συνιστάται η τροφοδοσία της συσκευής με τροφοδοτικό αδιάλειπτης παροχής ρεύματος (UPS) ή με μπαταρία.</p>
<p>Μαγνητικό πεδίο συχνότητας ισχύος (50/60 Hz) IEC 61000-4-8</p>	<p>30 A/m</p>	<p>30 A/m</p>	<p>Τα μαγνητικά πεδία συχνότητας ισχύος θα πρέπει να βρίσκονται στα χαρακτηριστικά επίπεδα μιας τυπικής θέσης σε ένα τυπικό εμπορικό ή νοσοκομειακό περιβάλλον.</p>

**Σημείωση** -  $U_T$  είναι η τάση δικτύου εναλλασσόμενου ρεύματος πριν από τις εφαρμογές του επιπέδου δοκιμής.

<p>Αγόμενες ραδιοσυχνότητες IEC 61000-4-6</p> <p>Ακτινοβολούμενες ραδιοσυχνότητες IEC 61000-4-3</p>	<p>3 Vrms 150 kHz έως 80 MHz 3 V/m 80 MHz έως 2,7 GHz</p>	<p>3 Vrms 3 V/m</p>	<p>Ο φορητός και ο κινητός εξοπλισμός επικοινωνίας με ραδιοσυχνότητες (RF) θα πρέπει να ακολουθεί τις κατευθυντήριες γραμμές που αναφέρονται στον πίνακα «Συνιστώμενες αποστάσεις διαχωρισμού μεταξύ φορητού και κινητού εξοπλισμού επικοινωνίας με ραδιοσυχνότητες και της μονάδας εντοπισμού 521200380100 <b>Secure Connect.</b>» Εάν η κινητή υπηρεσία δεν αναφέρεται στον πίνακα, η συνιστώμενη απόσταση διαχωρισμού θα πρέπει να υπολογιστεί από την εξίσωση που ισχύει για τη συχνότητα του πομπού.</p> <p>Συνιστώμενη απόσταση διαχωρισμού <math>D=(2) (\sqrt{P})</math> όπου <math>P</math> είναι η μέγιστη ονομαστική ισχύς εξόδου του πομπού σε Watt (W) σύμφωνα με τον κατασκευαστή του πομπού και <math>d</math> είναι η συνιστώμενη απόσταση διαχωρισμού σε μέτρα (m).</p> <p>Η τιμή έντασης πεδίου από σταθερούς πομπούς ραδιοσυχνοτήτων, όπως αυτή ορίζεται από μια επιτόπια ηλεκτρομαγνητική μελέτη<sup>α</sup>, θα πρέπει να είναι μικρότερη από το επίπεδο συμμόρφωσης σε κάθε εύρος συχνοτήτων<sup>β</sup>.</p> <p>Παρεμβολές ενδέχεται να προκύψουν κοντά σε εξοπλισμό που επισημαίνεται με το παρακάτω σύμβολο: </p>
<p><b>Σημείωση</b> - Αυτές οι κατευθυντήριες οδηγίες ενδέχεται να μην ισχύουν σε όλες τις περιπτώσεις. Η διάδοση της ηλεκτρομαγνητικής ακτινοβολίας επηρεάζεται από την απορρόφηση και την ανάκλαση από δομές, αντικείμενα και άτομα.</p> <p><b>Σημείωση</b> - Οι ζώνες συχνοτήτων ISM (βιομηχανική, επιστημονική και ιατρική) μεταξύ 0,15 MHz και 80 MHz είναι 6,765 MHz έως 6,795 MHz, 13,553 MHz έως 13,567 MHz, 26,957 MHz έως 27,283 MHz και 40,66 MHz έως 40,70 MHz.</p>			

αΟι τιμές έντασης πεδίου από σταθερούς πομπούς, όπως π.χ. σταθμοί βάσης για τηλέφωνα (κινητά/ασύρματα) που λειτουργούν με ραδιοσυχνότητες και για κινητούς ραδιοπομπούς ξηράς, ερασιτεχνικούς ραδιοφωνικούς σταθμούς, ραδιοφωνικές εκπομπές AM και FM και τηλεοπτικές μεταδόσεις, δεν είναι δυνατό να προβλεφθούν θεωρητικά με ακρίβεια. Για την εκτίμηση του ηλεκτρομαγνητικού περιβάλλοντος από σταθερούς πομπούς ραδιοσυχνότητων, θα πρέπει να εξεταστεί το ενδεχόμενο διεξαγωγής επιτόπιας ηλεκτρομαγνητικής μελέτης. Εάν η μετρούμενη ένταση πεδίου στη θέση στην οποία χρησιμοποιείται η μονάδα εντοπισμού 521200380100 **Secure Connect** υπερβαίνει το ισχύον επίπεδο συμμόρφωσης ραδιοσυχνότητων που αναφέρεται παραπάνω, η μονάδα εντοπισμού 521200380100 **Secure Connect** θα πρέπει να τεθεί υπό παρακολούθηση για την επαλήθευση της κανονικής λειτουργίας της. Εάν παρατηρηθούν μη φυσιολογικές επιδόσεις, ενδέχεται να είναι απαραίτητη η λήψη πρόσθετων μέτρων, όπως επαναπροσανατολισμός ή αλλαγή της θέσης της μονάδας εντοπισμού 521200380100 **Secure Connect**.

βΣτο εύρος συχνοτήτων 150 kHz έως 80 MHz, οι τιμές έντασης πεδίου είναι μικρότερες από 3 Vrms.

#### Συνιστώμενες αποστάσεις διαχωρισμού μεταξύ φορητού και κινητού εξοπλισμού επικοινωνίας με ραδιοσυχνότητες και της μονάδας εντοπισμού 521200380100 **Secure Connect**

Η μονάδα εντοπισμού 521200380100 **Secure Connect** προορίζεται για χρήση σε ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον ελεγχόμενων διαταραχών λόγω ακτινοβολούμενων ραδιοσυχνότητων. Ο πελάτης ή ο χρήστης της μονάδας εντοπισμού 521200380100 **Secure Connect** είναι δυνατό να βοηθήσει στην πρόληψη τυχόν ηλεκτρομαγνητικών παρεμβολών διατηρώντας ελάχιστη απόσταση μεταξύ του φορητού και κινητού εξοπλισμού επικοινωνίας με ραδιοσυχνότητες (πομπού) και της μονάδας εντοπισμού 521200380100 **Secure Connect**, συμπεριλαμβανομένων των καλωδίων, όπως συνιστάται παρακάτω, ανάλογα με τη μέγιστη ισχύ εξόδου του εξοπλισμού επικοινωνίας.

Ζώνη (MHz)	Υπηρεσία	Μέγιστη ισχύς (W)	Ελάχιστη απόσταση διαχωρισμού (m)
380-390	TETRA 400	1,8	0,3
430-470	GMRS 460, FRS 460	2,0	0,3
704-787	Ζώνη LTE 13, 17	0,2	0,3
800-960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, Ζώνη LTE 5	2,0	0,3
1.700-1.990	GSM 1800, CDMA 1900, GSM 1900, DECT, Ζώνη LTE 1, 3, 4, 25, UMTS	2,0	0,3
2.400-2.570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, Ζώνη LTE 7	2,0	0,3
5.100-5.800	WLAN 802.11 a/n	0,2	0,3

Για πομπούς με μέγιστη ονομαστική τιμή ισχύος εκπομπής διαφορετική από τις τιμές που παρατίθενται παραπάνω, η συνιστώμενη απόσταση διαχωρισμού  $d$  σε μέτρα (m) μπορεί να υπολογιστεί μέσω της εξίσωσης που ισχύει για τη συχνότητα του πομπού, όπου  $P$  είναι η μέγιστη ονομαστική τιμή ισχύος εκπομπής του πομπού σε Watt (W), σύμφωνα με τον κατασκευαστή του πομπού.

**Σημείωση** - Αυτές οι κατευθυντήριες οδηγίες ενδέχεται να μην ισχύουν σε όλες τις περιπτώσεις. Η διάδοση της ηλεκτρομαγνητικής ακτινοβολίας επηρεάζεται από την απορρόφηση και την ανάκλαση από δομές, αντικείμενα και άτομα.



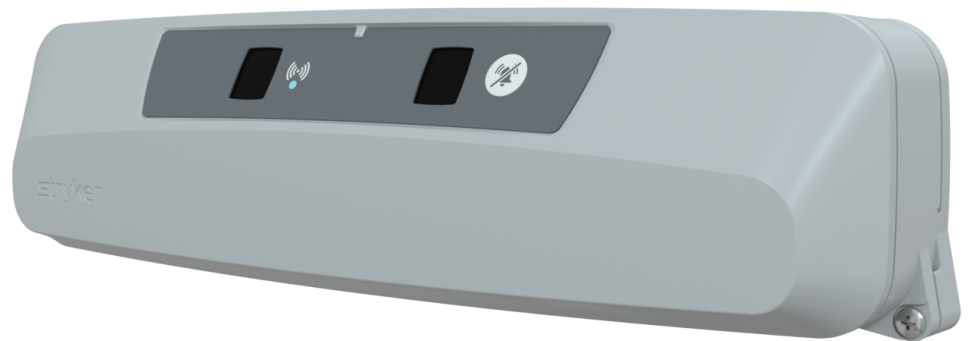


## Secure® Connect

Manuale d'uso e manutenzione

REF 521200380100



















Connected Hospital®





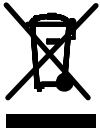






## Simboli

	Fare riferimento al manuale o all'opuscolo delle istruzioni
	Consultare le istruzioni per l'uso
	Avvertenza generale
	Attenzione
	Radiazioni non ionizzanti
	Normativa RoHS per la Cina con sostanze dichiarabili
	Numero di catalogo
	Numero di serie
	Dispositivo medico europeo
	Marchatura CE
	Marchatura UKCA nel Regno Unito
	Importatore
	Identificativo unico del dispositivo
	Mandatario per la Comunità europea
	Mandatario per la Svizzera
	Per i brevetti USA, vedere <a href="http://www.stryker.com/patents">www.stryker.com/patents</a>
	Fabbricante
	Data di fabbricazione

IPX4	Protezione dagli spruzzi di liquido
	Apparecchiatura elettrica di classe II: apparecchiatura in cui la protezione contro le scosse elettriche non dipende esclusivamente dall'isolamento di base, ma è dotata di ulteriori precauzioni di sicurezza, come il doppio isolamento o l'isolamento rinforzato, non essendoci alcuna disposizione per la messa a terra di protezione o alcuna dipendenza dalle condizioni di installazione.
	Apparecchiatura medica classificata da Underwriters Laboratories Inc. esclusivamente in merito ai pericoli meccanici, di incendio e di scossa elettrica in conformità agli standard ANSI/AAMI ES60601-1:2005/(R)2012 e A1:2012 C1:2009/(R)2012 e A2:2010/(R)2012, CAN/CSA-C22.2 N. 60601-1:14, IEC 60601-2-52:2009/A1:2015, CAN/CSA-C22.2 N. 60601-2-52:11 con emendamento 1:2017.
	Marchio di conformità wireless per il Sudafrica
	Marchio di conformità wireless per il Messico (NOM)
	Ai sensi della Direttiva europea 2012/19/UE sui Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) modificata, questo simbolo indica che l'unità è soggetta a raccolta differenziata per il riciclaggio. Non smaltire nei rifiuti urbani non differenziati. Contattare il distributore locale per informazioni sullo smaltimento. Assicurarsi che il dispositivo infetto sia decontaminato prima del riciclaggio.

# Indice

Definizione dei termini Avvertenza, Attenzione e Nota .....	2
Riepilogo delle precauzioni di sicurezza .....	2
Introduzione .....	3
Descrizione del prodotto .....	3
Controindicazioni .....	3
Vita utile prevista .....	3
Smaltimento/riciclaggio .....	3
Specifiche tecniche .....	3
Specifiche radio Bluetooth .....	4
Contatti .....	5
Ubicazione del numero di serie .....	5
Installazione .....	6
Installazione di <b>Secure Connect</b> .....	6
Lista di controllo per l'installazione .....	9
Operazione .....	10
Indicatori/funzioni di <b>Secure Connect</b> .....	10
Configurazione di <b>Secure Connect</b> .....	11
Test di <b>Secure Connect</b> .....	12
Manutenzione preventiva .....	13
Pulizia .....	14
Disinfezione .....	15
Notifiche wireless .....	16
Informazioni sulla compatibilità elettromagnetica .....	18
Modulo per le associazioni di <b>Secure Connect</b> .....	22

# Definizione dei termini Avvertenza, Attenzione e Nota

I termini **AVVERTENZA**, **ATTENZIONE** e **NOTA** indicano condizioni particolari a cui occorre prestare attenzione.

## AVVERTENZA

Avvisa il lettore di una situazione che, se non viene evitata, potrebbe causare la morte o lesioni gravi. Può anche descrivere potenziali gravi reazioni indesiderate e pericoli per la sicurezza.

## ATTENZIONE

Avvisa il lettore di una situazione potenzialmente pericolosa che, se non viene evitata, può provocare lesioni minori o moderate all'operatore o al paziente, oppure danni al prodotto o ad altri oggetti. Comprende anche le informazioni sulle misure speciali necessarie per l'uso efficiente e sicuro del dispositivo e sulle misure per evitare i danni causati dall'uso, corretto o improprio, del dispositivo.

**Nota** - Fornisce informazioni speciali per facilitare le operazioni di manutenzione o per chiarire istruzioni importanti.

## Riepilogo delle precauzioni di sicurezza

Leggere sempre attentamente e seguire scrupolosamente tutte le avvertenze e le precauzioni elencate in questa sede. Eventuali interventi di assistenza o riparazione devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato.

---

### AVVERTENZA

- Gli apparecchi di comunicazione a RF portatili (incluse le periferiche quali cavi di antenna e antenne esterne) non devono essere usati a una distanza inferiore a 12 pollici (30 cm) da qualsiasi parte del localizzatore **Secure Connect**, inclusi i cavi specificati dal fabbricante.
- Non impilare o affiancare apparecchi per evitare di compromettere il funzionamento di questi prodotti. Qualora questo posizionamento fosse indispensabile, occorre osservare con attenzione gli apparecchi impilati o affiancati per accertarsi che stiano funzionando correttamente.
- L'uso di accessori, trasduttori e cavi diversi da quelli specificati o forniti dal fabbricante potrebbe comportare un aumento delle emissioni elettromagnetiche o una diminuzione dell'immunità elettromagnetica e provocare un funzionamento non corretto.

---

### ATTENZIONE

- L'uso improprio di questo prodotto può provocare lesioni al paziente o all'operatore. Usare il prodotto esclusivamente nel modo descritto nel presente manuale.
- Non modificare il prodotto né alcuno dei suoi componenti. La modifica del prodotto può causare un funzionamento imprevedibile e provocare lesioni al paziente o all'operatore. Eventuali modifiche apportate al prodotto, inoltre, ne invalidano la garanzia.
- Per evitare il rischio di danni al modulo parete, far sempre corrispondere i DIP switch su SB1 e SB2 alla configurazione del prodotto collegato.
- Per evitare il rischio di danni al modulo parete, far sempre corrispondere i DIP switch di un prodotto alla configurazione del modulo parete se è necessario collegare un cavo di comunicazione per la chiamata infermieri.
- Per evitare il rischio di danni al modulo parete, far sempre corrispondere i DIP switch su SB1 e SB2 alla configurazione del prodotto.
- Non pulire, disinfettare, riparare o sottoporre a manutenzione il prodotto mentre è in uso.
- Scollegare sempre il cavo di alimentazione dalla presa di corrente a parete in presenza di copiosi versamenti di liquidi in prossimità delle schede di circuito e dei cavi. Pulire i liquidi e ispezionare il prodotto. I liquidi possono causare un funzionamento imprevedibile e compromettere la funzionalità di qualsiasi prodotto elettrico. Non rimettere in servizio il prodotto finché non sia asciutto e sia stato collaudato per verificarne il funzionamento sicuro.
- Pulire sempre con acqua pulita (o alcol isopropilico al 70%, se si utilizza **Virex® TB**) e asciugare ogni prodotto dopo la disinfezione. Alcuni disinfettanti sono corrosivi e possono danneggiare il prodotto. Se il prodotto non viene risciacquato e asciugato, sulla sua superficie potrebbero rimanere dei residui corrosivi che potrebbero causare il degrado prematuro di componenti importanti. La mancata osservanza di queste istruzioni per la disinfezione può invalidare la garanzia.

# Introduzione

Il presente manuale descrive l'uso e la manutenzione del prodotto Stryker in dotazione. Leggere il presente manuale prima di procedere all'uso o alla manutenzione di questo prodotto. Stabilire metodi e procedure per istruire e addestrare il personale all'uso sicuro o alla manutenzione di questo prodotto.

---

## ATTENZIONE

- L'uso improprio di questo prodotto può provocare lesioni al paziente o all'operatore. Usare il prodotto esclusivamente nel modo descritto nel presente manuale.
  - Non modificare il prodotto né alcuno dei suoi componenti. La modifica del prodotto può causare un funzionamento imprevedibile e provocare lesioni al paziente o all'operatore. Le modifiche apportate al prodotto, inoltre, ne invalidano la garanzia.
- 

## Nota

- Il presente manuale è da considerarsi parte integrante del prodotto e deve rimanere con esso anche in caso di vendita.
- Stryker è costantemente impegnata ad apportare miglioramenti al design e alla qualità dei propri prodotti. Il presente manuale contiene le informazioni sul prodotto più aggiornate disponibili al momento della stampa. Possono esserci piccole discrepanze tra il prodotto e il presente manuale. Per eventuali chiarimenti, rivolgersi al servizio clienti o al servizio di assistenza tecnica Stryker al numero +1 800 327 0770.

## Descrizione del prodotto

**Secure® Connect** modello 521200380100 di Stryker è una soluzione per la chiamata infermieri senza cavi. **Secure Connect** consente la comunicazione paziente-infermiere tramite il pulsante di chiamata infermieri, i controlli della stanza e i controlli TV senza necessità di cavi o fili.

## Controindicazioni

Nessuna nota.

## Vita utile prevista

Il **Secure Connect**, in condizioni d'uso normali e sottoposto a idonea manutenzione periodica, ha una vita utile prevista di dieci anni.

La batteria, in condizioni d'uso normali, ha una vita utile prevista di due anni.

## Smaltimento/riciclaggio

Seguire sempre le raccomandazioni e/o i regolamenti locali in vigore che disciplinano la protezione ambientale e i rischi associati al riciclaggio o allo smaltimento dell'apparecchiatura al termine della sua vita utile.

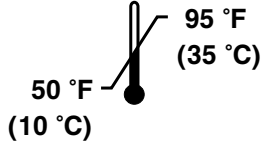
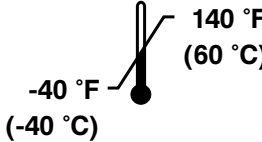
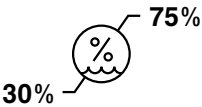
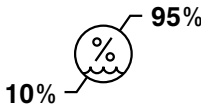
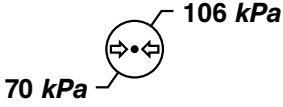
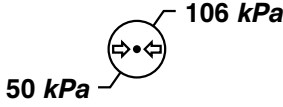
## Specifiche tecniche

Lunghezza	16,3 pollici	41,1 cm
Larghezza	3,3 pollici	8,4 cm
Profondità	4,3 pollici	10,9 cm
Peso	4 libbre	1,8 kg
Tensione di sistema	Alimentazione c.a.: 100 - 240 V c.a., 50/60 Hz, 0,8 A	

	<b>Secure Connect:</b> 18 V c.c., 1,67 A
Connessione wireless	Utilizza LED a infrarossi e Bluetooth sulla base dello schema di comunicazione proprietario di Stryker  <b>Nota</b> - L'intensità minima del segnale del <b>Secure Connect</b> deve essere entro 3 dB dal prodotto collegato. Assicurarsi che il prodotto si trovi entro 5,5 piedi (1,7 m) da <b>Secure Connect</b> .

Stryker si riserva il diritto di modificare le specifiche tecniche senza preavviso.

I dati tecnici elencati sono approssimativi e possono subire leggere variazioni da unità a unità a seconda delle fluttuazioni dell'alimentazione di rete.

Condizioni ambientali	Funzionamento	Conservazione e trasporto
Temperatura ambiente		
Umidità relativa (senza condensa)		
Pressione atmosferica		

Ai sensi del regolamento REACH in vigore nell'Unione Europea e di altre norme sulla tutela dell'ambiente, di seguito sono riportati i componenti che contengono sostanze dichiarabili.

Descrizione	Numero	Nome delle sostanze chimiche estremamente problematiche (SVHC)
Scheda di interfaccia stanza parete laterale	521200380950	Decametilciclopentasilossano, dodecetilcicloesasilossano, piombo, octametilciclotetrasilossano

## Specifiche radio Bluetooth

Componente	Specifiche - Chipset WT32i (Silicon Labs)			Unità
	Canale	Min	Max	
Frequenze di funzionamento	79	2,4	2,4835	GHz
Larghezza di banda in ricezione	Non pertinente	1		MHz
ERP massima	Non pertinente	-24,148		dBW

## Contatti

Rivolgersi al servizio di assistenza clienti o al servizio di assistenza tecnica Stryker chiamando il numero telefonico: 1-800-327-0770.

Stryker Medical  
3800 E. Centre Avenue  
Portage, MI 49002  
USA

**Nota** - L'utente e/o il paziente devono segnalare qualsiasi incidente grave correlato al prodotto sia al produttore sia all'autorità competente dello Stato membro europeo in cui risiede l'utente e/o il paziente.

Per la consultazione online del manuale d'uso o di manutenzione del prodotto, visitare <https://techweb.stryker.com/>.

Prima di chiamare il servizio di assistenza clienti o il servizio di assistenza tecnica Stryker, accertarsi di avere a disposizione il numero di serie (A) del prodotto Stryker. Tale numero di serie va incluso in tutte le comunicazioni per iscritto.

## Ubicazione del numero di serie

L'etichetta (A) con il numero di serie Stryker e il numero di identificazione della zona letti (BBID) si trova sul fondo del prodotto (Figura 1).

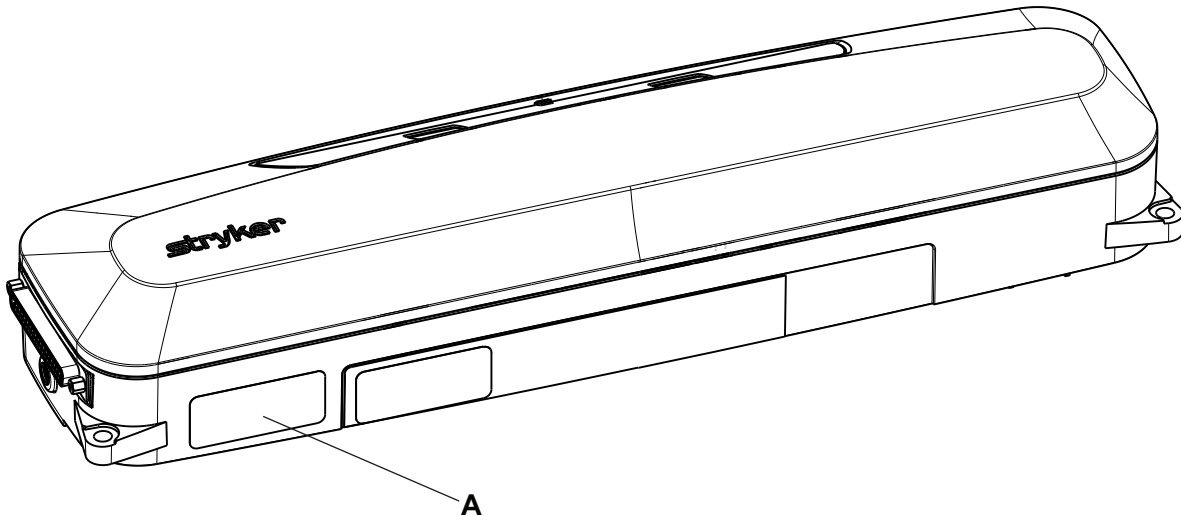


Figura 1 – Posizione del numero di serie e BBID Stryker

# Installazione

## Installazione di Secure Connect

### Attrezzi necessari:

- Cacciavite a croce n. 2
- Cacciavite a croce n. 1
- Estrattore diritto
- Metro a nastro
- Livella a bolla
- Matita
- Strumenti necessari per dispositivi di fissaggio forniti dall'ospedale

### Procedimento:

1. Registrare il BBID di **Secure Connect** (*Ubicazione del numero di serie* (pagina 5)) e il numero di stanza/posizione del paziente sul *Modulo per le associazioni di Secure Connect* (pagina 22).
2. Utilizzando un estrattore diritto, configurare i DIP switch (A) SB1 e SB2 in modo che corrispondano al sistema di chiamata infermieri e al cavo di comunicazione per la chiamata infermieri (Figura 2).

---

**ATTENZIONE** - Per evitare il rischio di danni al modulo parete, far sempre corrispondere i DIP switch su SB1 e SB2 alla configurazione del prodotto connesso.

---

**Nota** - Per confermare la configurazione dei DIP switch, contattare il servizio clienti o l'assistenza tecnica di Stryker (*Contatti* (pagina 5)).

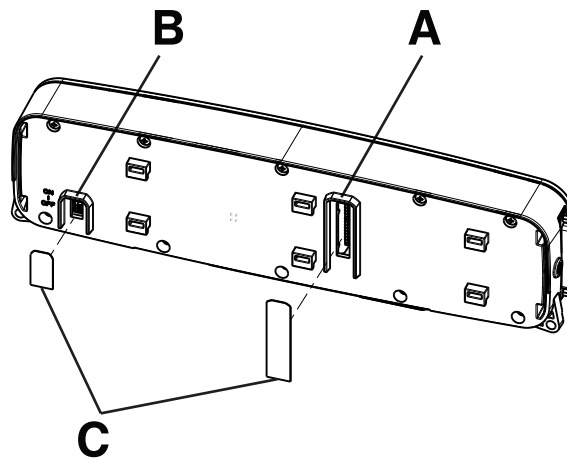
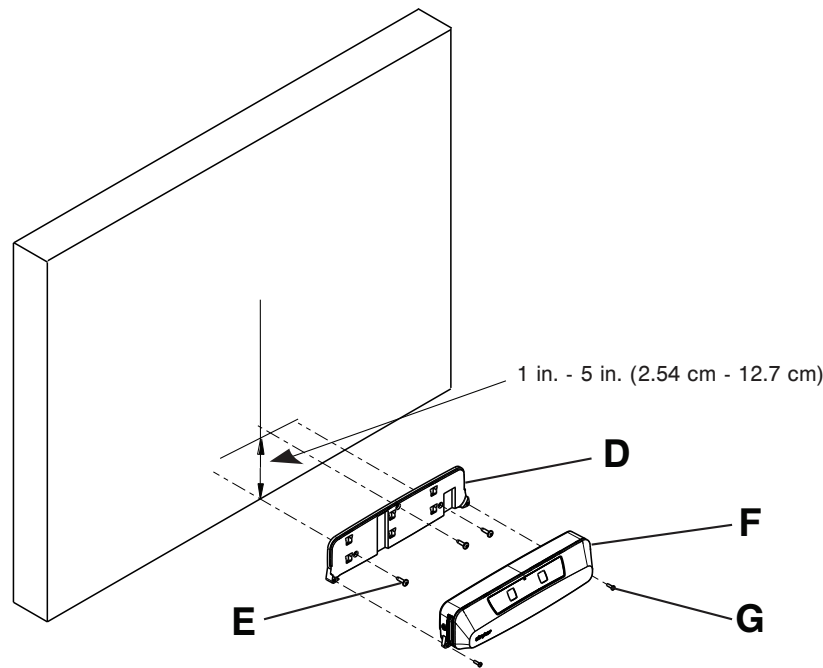


Figura 2 – Configurazione dello switch

3. Utilizzando uno strumento a punta dritta, posizionare l'interruttore **ACCENSIONE/SPEGNIMENTO** (B) di **Secure Connect** sulla posizione **ACCENSIONE** (Figura 2).
4. Applicare le due etichette IPX fornite (C) sulle finestrate dei DIP switch e dell'interruttore **ACCENSIONE/SPEGNIMENTO** posizionate sulla parte posteriore di **Secure Connect** (Figura 2).
5. Utilizzando un metro a nastro e una matita, segnare il centro previsto della posizione del letto (linea verticale) (Figura 3).





**Figura 3 – Specifiche di montaggio**

- Centrare la piastra di montaggio sulla linea verticale tracciata al punto 5 e montare la parte inferiore della piastra di montaggio a massimo 1 pollice (2,54 cm) dal pavimento (Figura 3).

**Nota**

- Non montare su un battiscopa se lo spessore del battiscopa supera 1 pollice (2,54 cm).
  - È possibile montare la parte inferiore della piastra di montaggio fino a 5 pollici (12,7 cm) dal pavimento se si riesce sempre a mantenere una distanza di almeno 5 pollici (12,7 cm) tra il lato testa del letto e il muro. Prendere in considerazione l'uso di una soglia sul pavimento o di paraurti.
- Utilizzando una livella a bolla sulla parte inferiore della piastra di montaggio (D), assicurarsi che questa sia a livello quando si posiziona la piastra di montaggio (D) sui segni di riferimento fatti nei passaggi 5 e 6 (Figura 3).
  - Segnare con una matita i tre fori per le viti della piastra di montaggio (D).
  - Utilizzando lo strumento appropriato per i dispositivi di fissaggio forniti dall'ospedale (E, non inclusi), fissare alla parete la piastra di montaggio (D) (Figura 3).
  - Quindi, fissare **Secure Connect** (F) alla piastra di montaggio (D) (Figura 3).
  - Utilizzando un cacciavite a croce n. 2, fissare **Secure Connect** (F) alla piastra di montaggio (D) con le due viti fornite (700001126359) (G) (Figura 3).
  - Inserire l'alimentatore di **Secure Connect** in una presa da parete con messa a terra di protezione di tipo ospedaliero.
 

**Nota** - Sistemare l'alimentatore in una posizione accessibile.
  - Inserire l'estremità femmina dell'alimentatore in **Secure Connect**.
  - Inserire in **Secure Connect** il cavo di comunicazione per la chiamata infermieri.
  - Con un cacciavite a croce n. 1 fissare il cavo di comunicazione per la chiamata infermieri a **Secure Connect**.
  - Collegare e fissare il cavo di comunicazione per la chiamata infermieri alla presa a muro del sistema di chiamata infermieri.
  - Consultare la sezione *Configurazione di Secure Connect* (pagina 11).
  - Seguire la procedura nel manuale del prodotto per collegare il prodotto a **Secure Connect**.

---

**ATTENZIONE** - Per evitare il rischio di danni al modulo parete, far sempre corrispondere i DIP switch di un prodotto alla configurazione del modulo parete se è necessario collegare un cavo di comunicazione per la chiamata infermieri.

---

**Nota**

- Se si sposta **Secure Connect**, ripetere i passaggi 1 e 10-17.
- Se si sposta un prodotto a un altro **Secure Connect** configurato, non sono necessarie modifiche poiché il prodotto si collegherà automaticamente.

# Lista di controllo per l'installazione

Per il **Secure Connect** 521200380100 seguire questa lista di controllo:

- \_\_\_\_\_ Confermare che non ci sono componenti inutilizzati dopo l'installazione. Il vostro **Secure Connect** non viene spedito con nessun componente aggiuntivo
- \_\_\_\_\_ Verificare che il numero ID di **Secure Connect** e il numero/la posizione della stanza siano stati registrati sul *Modulo per le associazioni di Secure Connect* (pagina 22)
- \_\_\_\_\_ Utilizzare un metro a nastro per verificare che il **Secure Connect** sia installato nel punto centrale orizzontale della parete dietro alla posizione del letto
- \_\_\_\_\_ Utilizzare un metro a nastro per verificare che la parte inferiore del **Secure Connect** sia installata a 1 - 5 pollici (2,54 - 12,7 cm) dal pavimento
- \_\_\_\_\_ Utilizzare una livella a bolla per confermare che la piastra di montaggio è a livello
- \_\_\_\_\_ Tutti i dispositivi di fissaggio sono stretti e non vi sono dispositivi sporgenti o mancanti
- \_\_\_\_\_ L'alimentatore è inserito in una presa a parete con messa a terra di protezione di tipo ospedaliero e nel **Secure Connect**
- \_\_\_\_\_ Il cavo di comunicazione per la chiamata infermieri è collegato al **Secure Connect** e al sistema di chiamata infermieri

Numero ID prodotto:			
Installato da:		Data:	
Ispezionato da:		Data:	

**Nota** - Conservare una copia di questo documento per almeno dieci anni.

# Operazione

## Indicatori/funzioni di Secure Connect

Il **Secure Connect** è dotato di simboli con indicatori e di un pulsante (A) di annullamento allarme per cavo chiamata infermieri scollegato sulla sua parte superiore. Questo pulsante annulla l'avviso se il cavo di comunicazione per la chiamata infermieri non è collegato.



Indicatore	Spia	Stato
	Fisso	Connesso
	A impulsi	In connessione
	Lampeggiante	Errore di connessione
	A impulsi	Alimentazione c.a. scollegata
	Lampeggiante	Batteria quasi scarica
	A impulsi	Cavo di comunicazione per la chiamata infermieri scollegato
	Fisso	Il <b>Secure Connect</b> non è configurato
	Lampeggiante	Errore (consultare il display del prodotto per dettagli sull'errore)
	Lampeggiante	Errore della batteria

# Configurazione di Secure Connect

## Attrezzi necessari:

- Scanner **Secure Connect** opzionale (521200380700) o prodotto compatibile con **Secure Connect**
- Strumento opzionale per l'assistenza Stryker (521205080001)

**Nota** - Strumento per l'assistenza Stryker necessario se si utilizza lo scanner **Secure Connect**.

---

**ATTENZIONE** - Per evitare il rischio di danni al modulo parete, far sempre corrispondere i DIP switch su SB1 e SB2 alla configurazione del prodotto.

---

## Procedimento:

Se si utilizza lo scanner **Secure Connect**:

1. Utilizzando lo strumento per l'assistenza Stryker, selezionare la configurazione e le impostazioni software fornite.
2. Selezionare **Salva configurazione (A)** (Figura 4).

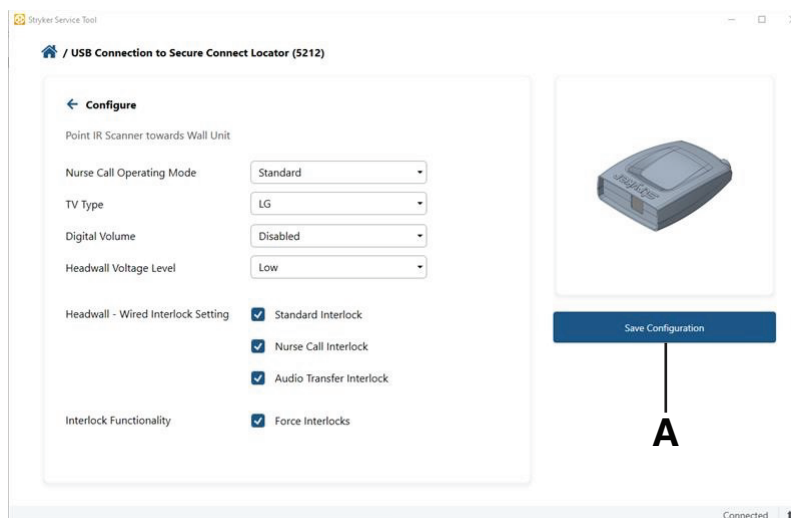



Figura 4 – Strumento per l'assistenza Stryker

Se si usa un letto **ProCuity®**:

1. Inserire i freni.

**Nota** - Consultare il manuale d'uso di **ProCuity** modello 3009 per i passaggi per inserire i freni.

2. Confermare la connessione di **Secure Connect** a **ProCuity**.

**Nota** - Quando **Secure Connect** si è collegato, sulla schermata iniziale di **ProCuity** comparirà l'icona .

3. Entrare nel menu dell'assistenza e selezionare **Configurazione (B)** (Figura 5).

**Nota** - Consultare il manuale di manutenzione di **ProCuity** modello 3009 per i passaggi per accedere al menu dell'assistenza.

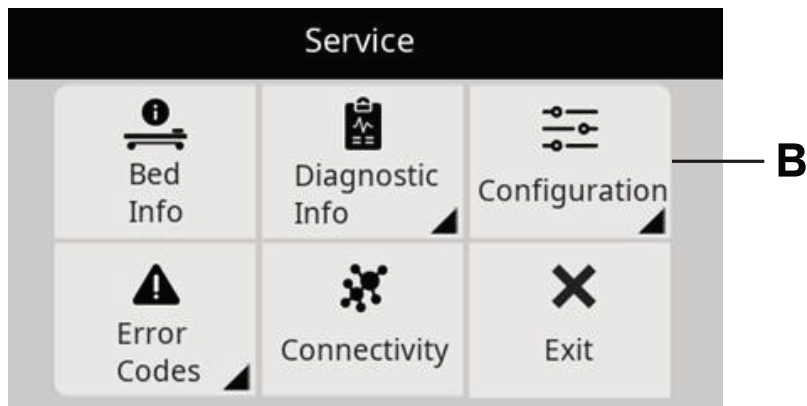


Figura 5 – Menu assistenza ProCuity

4. Nel menu di configurazione, selezionare **Configurazione interfaccia stanza (C)** (Figura 6).

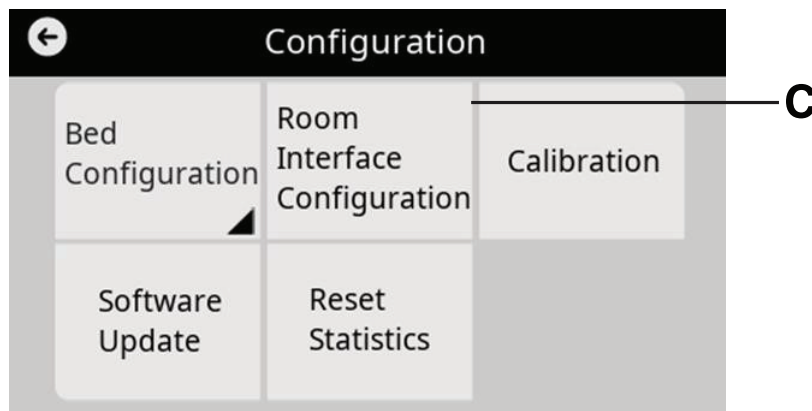


Figura 6 – Menu di configurazione ProCuity

5. Immettere le impostazioni fornite e selezionare **Salva**.

## Test di Secure Connect

### Attrezzi necessari:

- Scanner **Secure Connect** opzionale (521200380700) o prodotto compatibile con **Secure Connect**
- Strumento opzionale per l'assistenza Stryker (521205080001)

**Nota** - Strumento per l'assistenza Stryker necessario se si utilizza lo scanner **Secure Connect**.

### Procedimento:

#### Scanner **Secure Connect**:

Se si usa la funzione di test dello strumento per l'assistenza Stryker, attivare la chiamata infermieri.

#### Letto **ProCuity**:

Attivare la chiamata infermieri utilizzando la pediera e il pannello di controllo sulla sponda laterale.

**Nota** - Consultare il manuale d'uso di **ProCuity** modello 3009 per i passaggi per attivare la chiamata infermieri.

# Manutenzione preventiva

Rimuovere il prodotto dal servizio prima di eseguire gli interventi di manutenzione preventiva. Nel corso della manutenzione preventiva annuale di tutti i prodotti Stryker Medical, eseguire tutti i controlli qui elencati. È probabile che sia necessario eseguire interventi di manutenzione preventiva più di frequente, in base al grado di utilizzo del prodotto. Eventuali interventi di assistenza o riparazione devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato.

Eseguire i seguenti controlli.

- \_\_\_\_\_ Tutti i dispositivi di fissaggio sono saldi
- \_\_\_\_\_ L'alloggiamento di **Secure Connect** non presenta crepe né danni
- \_\_\_\_\_ La piastra di montaggio non presenta crepe né danni
- \_\_\_\_\_ L'etichetta anteriore di **Secure Connect** non è danneggiata
- \_\_\_\_\_ Sostituire la batteria (ogni due anni)

Numero di serie del prodotto:
Compilato da:
Data:

# Pulizia

---

## ATTENZIONE

- Non pulire, disinfettare, riparare o sottoporre a manutenzione il prodotto mentre è in uso.
  - Scollegare sempre il cavo di alimentazione dalla presa di corrente a parete in presenza di copiosi versamenti di liquidi in prossimità delle schede di circuito e dei cavi. Pulire i liquidi e ispezionare il prodotto. I liquidi possono causare un funzionamento imprevedibile e compromettere la funzionalità di qualsiasi prodotto elettrico. Non rimettere in servizio il prodotto finché non sia asciutto e sia stato collaudato per verificarne il funzionamento sicuro.
- 

Metodo di pulizia consigliato:

1. Lavare a mano tutte le superfici esposte del prodotto applicando un detergente delicato a spruzzo o con salviette imbevute.
2. Attenersi alle istruzioni del produttore della soluzione detergente per quanto riguarda i requisiti appropriati relativi al tempo di contatto e al risciacquo.
3. Asciugare il prodotto prima di rimetterlo in servizio.

**Nota** - Evitare una saturazione eccessiva. Non permettere che il prodotto resti bagnato.



# Disinfezione

---

## ATTENZIONE

- Non pulire, disinfettare, riparare o sottoporre a manutenzione il prodotto mentre è in uso.
  - Scollegare sempre il cavo di alimentazione dalla presa di corrente a parete in presenza di copiosi versamenti di liquidi in prossimità delle schede di circuito e dei cavi. Pulire i liquidi e ispezionare il prodotto. I liquidi possono causare un funzionamento imprevedibile e compromettere la funzionalità di qualsiasi prodotto elettrico. Non rimettere in servizio il prodotto finché non sia asciutto e sia stato collaudato per verificarne il funzionamento sicuro.
  - Pulire sempre con acqua pulita (o alcol isopropilico al 70%, se si utilizza **Virex® TB**) e asciugare ogni prodotto dopo la disinfezione. Alcuni disinfettanti sono corrosivi e possono danneggiare il prodotto. Se il prodotto non viene risciacquato e asciugato, sulla sua superficie potrebbero rimanere dei residui corrosivi che potrebbero causare il degrado prematuro di componenti importanti. La mancata osservanza di queste istruzioni per la disinfezione può invalidare la garanzia.
- 

I disinfettanti consigliati per le superfici di questo prodotto includono:

- quaternari (principio attivo: cloruro d'ammonio)
- fenolici (principio attivo: o-fenilfenolo)
- soluzione di candeggina clorurata (10.000 ppm di cloruro disinfettante disponibile o 941 ml di una soluzione di ipoclorito di sodio al 5,25% in 4.000 ml d'acqua)
- alcool (principio attivo: alcool isopropilico al 70%)
- perossido di idrogeno accelerato (5.000 ppm di perossido di idrogeno)

Metodo di disinfezione:


1. Per la diluizione della soluzione disinfettante utilizzata, attenersi ai consigli del produttore.
2. Applicare il disinfettante consigliato a spruzzo o con salviette imbevute.
3. Lavare a mano tutte le superfici esposte del prodotto con il disinfettante consigliato.
4. Asciugare il prodotto prima di rimetterlo in servizio.



## Nota

- Evitare una saturazione eccessiva. Non permettere che il prodotto resti bagnato.
- Attenersi ai consigli di diluizione del produttore per i requisiti relativi al tempo di contatto e al risciacquo. Attenersi alle linee guida del produttore del prodotto chimico per la disinfezione.

# Notifiche wireless

Per i prodotti dotati di tecnologia di comunicazione wireless opzionale, queste normative si applicano ai Paesi come indicato:

Paese	Notifica			
Canada	<p>Contains IC: 5123A-BGTWT32I</p> <p>This device complies with Innovation, Science and Economic Development Canada's license-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.</p> <p>Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.</p>			
Mexico	<p>La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.</p>			
Oman	<table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr> <td>Oman – TRA</td> </tr> <tr> <td>D090024</td> </tr> <tr> <td>TRA/TA-R/ 11190/21</td> </tr> </table>	Oman – TRA	D090024	TRA/TA-R/ 11190/21
Oman – TRA				
D090024				
TRA/TA-R/ 11190/21				
Singapore	<table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr> <td>Complies with IMDA standards DA103640</td> </tr> </table>	Complies with IMDA standards DA103640		
Complies with IMDA standards DA103640				
South Africa	 <p>ICASA TA 2021-0324</p>			

Paese	Notifica
Thailand	<div data-bbox="350 163 836 646" style="border: 1px solid black; padding: 10px;">  <p>เครื่องวิทยุคมนาคมนี้ ได้รับยกเว้น ไม่ต้องได้รับใบอนุญาตให้มี ใช้ซึ่งเครื่องวิทยุคมนาคม หรือตั้งสถานีวิทยุคมนาคมตามประกาศ กสทช. เรื่อง เครื่องวิทยุคมนาคม และสถานีวิทยุคมนาคมที่ได้รับยกเว้นไม่ต้องได้รับใบอนุญาตวิทยุคมนาคมตามพระราชบัญญัติวิทยุคมนาคม พ.ศ. 2498</p>  <p><b>nabp.</b>   โทรคมนาคม        กำกับดูแลเพื่อประชาชน        Call Center 1200 (InSW)</p> </div>
United States	<p>Contains FCC ID: QQQWT32I</p> <p>This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.</p> <p>Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.</p>

# Informazioni sulla compatibilità elettromagnetica

## AVVERTENZA

- Gli apparecchi di comunicazione a RF portatili (incluse le periferiche quali cavi di antenna e antenne esterne) non devono essere usati a una distanza inferiore a 12 pollici (30 cm) da qualsiasi parte del localizzatore **Secure Connect**, inclusi i cavi specificati dal fabbricante.
- Non impilare o affiancare apparecchi per evitare di compromettere il funzionamento di questi prodotti. Qualora questo posizionamento fosse indispensabile, occorre osservare con attenzione gli apparecchi impilati o affiancati per accertarsi che stiano funzionando correttamente.
- L'uso di accessori, trasduttori e cavi diversi da quelli specificati o forniti dal fabbricante potrebbe comportare un aumento delle emissioni elettromagnetiche o una diminuzione dell'immunità elettromagnetica e provocare un funzionamento non corretto.

Il localizzatore **Secure Connect** 521200380100 è stato valutato utilizzando i seguenti cavi:

Cavo	Lunghezza (m)
Cavo di ingresso nella rete di alimentazione CA	1,2
Chiamata infermieri (DB-37)	2,4

### Informazioni di compatibilità e dichiarazioni del produttore – emissioni elettromagnetiche

L'uso del localizzatore **Secure Connect** 521200380100 è previsto nell'ambiente elettromagnetico specificato qui di seguito. Il cliente o l'utilizzatore del localizzatore **Secure Connect** 521200380100 deve garantire che il dispositivo venga usato in un ambiente dotato di tali caratteristiche.

Test delle emissioni	Conformità	Ambiente elettromagnetico
Emissioni RF CISPR 11	Gruppo 1	<b>Nota</b> - Le caratteristiche delle emissioni di questa apparecchiatura la rendono adatta all'uso in ambienti industriali e ospedalieri (CISPR 11 classe A). Se viene usata in un ambiente residenziale (per il quale è normalmente richiesto CISPR 11 classe B), potrebbe non offrire protezione adeguata ai servizi di comunicazione in radiofrequenza. L'utilizzatore potrebbe dover adottare misure di attenuazione, come lo spostamento o il riorientamento dell'apparecchio.
Emissioni RF CISPR 11	Classe A	
Emissioni armoniche IEC 61000-3-2	Classe A	
Fluttuazioni di tensione Emissioni di flicker IEC 61000-3-3	Conforme	

### Direttive e dichiarazioni del produttore – immunità elettromagnetica


Il localizzatore **Secure Connect** 521200380100 è adatto all'uso nell'ambiente di una struttura sanitaria professionale e non in ambienti che superano le condizioni dei test di immunità per i quali il prodotto è stato valutato, come in prossimità di apparecchi chirurgici ad alta frequenza (HF) e all'interno di locali schermati da fonti di radiofrequenza (RF) delle apparecchiature per l'imaging a risonanza magnetica (RMI). Il cliente o l'utilizzatore del localizzatore **Secure Connect** 521200380100 deve assicurarsi che venga usato in tale ambiente e che siano rispettate le linee guida per l'ambiente elettromagnetico sotto elencate.

Test d'immunità	Livello di prova IEC 60601	Livello di conformità	Ambiente elettromagnetico – informazioni di compatibilità
Scariche elettrostatiche (SES) IEC 61000-4-2	±8 kV a contatto ±15 kV in aria	±8 kV a contatto ±15 kV in aria	I pavimenti devono essere rivestiti in legno, cemento o piastrelle di ceramica. Se il pavimento è ricoperto di materiale sintetico, l'umidità relativa deve essere pari almeno al 30%.

**Direttive e dichiarazioni del produttore – immunità elettromagnetica**

Transitori elettrici veloci/ burst IEC 61000-4-4	±2 kV per le linee di alimentazione di rete ±1 kV per le linee in ingresso/uscita	±2 kV per le linee di alimentazione di rete ±1 kV per le linee in ingresso/uscita	La qualità della corrente proveniente dalla rete di alimentazione deve essere conforme a un ambiente commerciale od ospedaliero tipico.
Sovratensione IEC 61000-4-5	±0.5 kV, ±1 kV da linee a linee ±0.5 kV, ±1 kV, ±2 kV da linee a terra	±0.5 kV, ±1 kV da linee a linee ±0.5 kV, ±1 kV, ±2 kV da linee a terra	La qualità della corrente proveniente dalla rete di alimentazione deve essere conforme a un ambiente commerciale od ospedaliero tipico.
Cadute di tensione, variazioni della tensione e brevi interruzioni sulle linee di alimentazione in ingresso IEC 61000-4-11	0% $U_T$ per 0,5 cicli a 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° e 315°  0% $U_T$ per 1 ciclo  70% $U_T$ (calo del 30% in $U_T$ ) per 25/30 cicli  0% $U_T$ per 250/300 cicli	0% $U_T$ per 0,5 cicli a 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° e 315°  0% $U_T$ per 1 ciclo  70% $U_T$ (calo del 30% in $U_T$ ) per 25/30 cicli  0% $U_T$ per 250/300 cicli	La qualità della corrente proveniente dalla rete di alimentazione deve essere conforme a un ambiente commerciale od ospedaliero tipico. Se l'utilizzatore del localizzatore <b>Secure Connect</b> 521200380100 necessita di un funzionamento continuo anche in presenza di interruzioni dell'alimentazione di rete, si consiglia di alimentare il dispositivo tramite un gruppo di continuità o una batteria.
Campo magnetico della frequenza di rete (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	I campi magnetici della frequenza di rete devono attestarsi sui livelli tipici per una rete standard adibita ad uso commerciale e/o ospedaliero.

**Nota** -  $U_T$  è la tensione c.a. di rete prima dell'applicazione del livello di prova.

<p>RF condotta IEC 61000-4-6</p> <p>RF irradiata IEC 61000-4-3</p>	<p>3 Vrms da 150 kHz a 80 MHz 3 V/m da 80 MHz a 2,7 GHz</p>	<p>3 Vrms 3 V/m</p>	<p>Le apparecchiature di comunicazione in radiofrequenza portatili e mobili devono attenersi alle linee guida contenute nella tabella intitolata "Distanze di separazione consigliate tra le apparecchiature di comunicazione in RF portatili e mobili e il localizzatore <b>Secure Connect</b> 521200380100". Se il servizio mobile non è elencato nella tabella, la distanza di separazione consigliata deve essere calcolata in base all'equazione appropriata per la frequenza del trasmettitore.</p> <p>Distanza di separazione consigliata  <math>D=(2) (\sqrt{P})</math>  laddove <math>P</math> è il coefficiente massimo di potenza in uscita del trasmettitore espresso in watt (W) secondo le informazioni fornite dal fabbricante, e <math>d</math> è la distanza di separazione consigliata in metri (m).</p> <p>Le intensità di campo generate dai trasmettitori a RF fissi, determinata da una perizia elettromagnetica del sito,<sup>a</sup> deve risultare inferiore al livello di conformità corrispondente a ciascuna gamma di frequenza.<sup>b</sup>.</p> <p>Possono verificarsi interferenze in prossimità di dispositivi recanti il seguente simbolo: </p>
<p><b>Nota</b> - È possibile che queste direttive non siano universalmente applicabili. La propagazione elettromagnetica è influenzata dall'assorbimento e dalla riflessione ad opera di strutture, oggetti e persone.</p> <p><b>Nota</b> - Le bande ISM (industriali, scientifiche e mediche) comprese fra 0,15 MHz e 80 MHz vanno da 6,765 MHz a 6,795 MHz; da 13,553 MHz a 13,567 MHz; da 26,957 MHz a 27,283 MHz e da 40,66 MHz a 40,70 MHz.</p>			

<sup>a</sup>Le intensità di campo generate dai trasmettitori fissi, come le stazioni base per radiotelefonìa (cellulari/cordless), i sistemi terrestri mobili di radiocomunicazione, le radio amatoriali, le emittenti televisive e le emittenti radiofoniche in AM e FM, non possono essere previste con precisione su base teorica. Per valutare l'ambiente elettromagnetico in relazione ai trasmettitori a RF fissi, è necessario prendere in considerazione l'opportunità di eseguire una perizia elettromagnetica del sito. Se l'intensità di campo misurata nel luogo in cui viene utilizzato il localizzatore **Secure Connect 521200380100** è superiore al corrispondente livello di conformità RF (vedi sopra), è necessario osservare il funzionamento del localizzatore **Secure Connect 521200380100** per accertarsi che operi correttamente. In caso di funzionamento anomalo, può essere necessario ricorrere a ulteriori misure, come il riorientamento o lo spostamento del localizzatore **Secure Connect 521200380100**.

<sup>b</sup> In una gamma di frequenze compresa tra 150 kHz e 80 MHz, le intensità di campo devono essere inferiori a 3 Vrms.

### Distanze di separazione consigliate tra apparecchi di comunicazione in RF portatili e mobili e il localizzatore Secure Connect 521200380100

L'uso del localizzatore **Secure Connect 521200380100** è previsto in un ambiente elettromagnetico con controllo delle interferenze a radiofrequenza irradiate. Per contribuire a evitare le interferenze elettromagnetiche, il cliente o l'utilizzatore del localizzatore **Secure Connect 521200380100** deve assicurarsi di mantenere la distanza minima consigliata tra le apparecchiature di comunicazione in radiofrequenza portatili e mobili (trasmettitori) e il localizzatore **Secure Connect 521200380100** come consigliato qui di seguito, a seconda della potenza massima in uscita delle apparecchiature di comunicazione.

Banda di frequenza (MHz)	Servizio	Potenza massima (W)	Distanza minima di separazione (m)
380-390	TETRA 400	1,8	0,3
430-470	GMRS 460; FRS 460	2,0	0,3
704-787	LTE Banda 13, 17	0,2	0,3
800-960	GSM 800/900; TETRA 800; iDEN 820; CDMA 850; Banda LTE 5	2,0	0,3
1.700-1.990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; Banda LTE 1, 3, 4, 25; UMTS	2,0	0,3
2.400-2.570	Bluetooth; WLAN; 802.11 b/g/n; RFID 2450; Banda LTE 7	2,0	0,3
5.100-5.800	WLAN 802.11 a/n	0,2	0,3

Nel caso di trasmettitori il cui coefficiente massimo di potenza nominale in uscita non rientri nei parametri indicati, la distanza di separazione consigliata  $d$  in metri (m) può essere determinata tramite l'equazione corrispondente alla frequenza del trasmettitore, laddove  $P$  è il coefficiente massimo di potenza in uscita del trasmettitore espresso in watt (W) secondo le informazioni fornite dal fabbricante.

**Nota** - È possibile che queste direttive non siano universalmente applicabili. La propagazione elettromagnetica è influenzata dall'assorbimento e dalla riflessione ad opera di strutture, oggetti e persone.



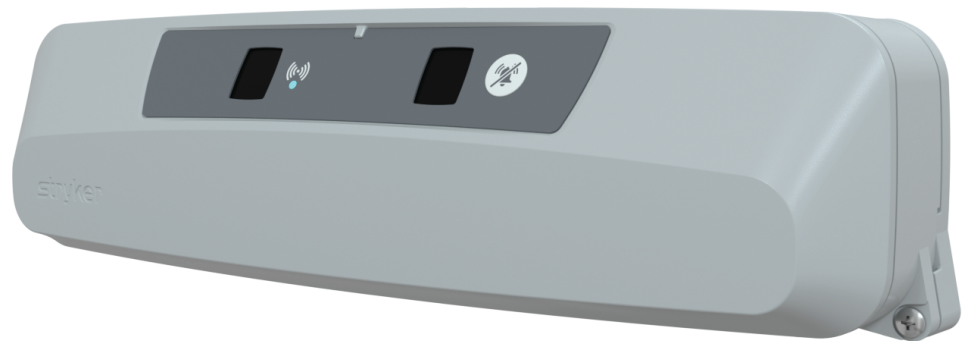


## Secure® Connect

Bedienings-/onderhoudshandleiding



















REF 521200380100






Connected Hospital®





# Symbolen

	Zie de instructiehandleiding
	Raadpleeg de gebruiksaanwijzing
	Algemene waarschuwing
	Let op
	Niet-ioniserende straling
	China RoHS met te declareren stoffen
	Catalogusnummer
	Serienummer
	Europees medisch hulpmiddel
	CE-markering
	UKCA-markering
	Importeur
	Unieke code voor hulpmiddelidentificatie
	Gemachtigde in de Europese Gemeenschap
	Gemachtigde in Zwitserland
	Zie <a href="http://www.stryker.com/patents">www.stryker.com/patents</a> voor Amerikaanse octrooien
	Fabrikant
	Fabricagedatum

IPX4	Bescherming tegen opspattend water
	Elektrische apparatuur van klasse II: apparatuur waarbij de bescherming tegen elektrische schokken niet uitsluitend afhankelijk is van elementaire isolatie, maar waarin is voorzien in extra veiligheidsvoorzieningen zoals dubbele isolatie of versterkte isolatie, bij afwezigheid van een aardingsvoorziening of van het vertrouwen in installatieomstandigheden.
	Medische apparatuur geclassificeerd door Underwriters Laboratories Inc. met betrekking tot gevaren van elektrische schokken, brand en mechanische gevaren alleen in overeenstemming met ANSI/AAMI ES60601-1:2005/(R)2012 en A1:2012 C1:2009/(R)2012 en A2:2010/(R)2012, CAN/CSA-C22.2 nr. 60601-1:14, IEC 60601-2-52:2009/A1:2015, CAN/CSA-C22.2 nr. 60601-2-52:11 bij amendement 1:2017.
	Conformiteitsmarkering voor draadloze verbinding Zuid-Afrika
	Conformiteitsmarkering voor draadloze verbinding Mexico (NOM)
	Conform Europese Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) zoals gewijzigd, geeft dit symbool aan dat het product gescheiden moet worden ingezameld voor recycling. Niet weggooien bij het ongescheiden gemeentefval. Neem contact op met de plaatselijke distributeur voor informatie over afvalverwijdering. Zorg dat geïnfecteerde apparatuur wordt ontsmet vóór de recycling.

# Inhoudsopgave

Definitie van Waarschuwing/Let op/Opmerking .....	2
Samenvatting van de veiligheidsmaatregelen .....	2
Inleiding .....	3
Productbeschrijving .....	3
Contra-indicaties .....	3
Verwachte levensduur .....	3
Afvoer/recycling .....	3
Specificaties .....	3
Bluetooth radiospecificaties .....	4
Contactgegevens .....	5
Locatie van serienummer .....	5
Installatie .....	6
<b>Secure Connect</b> installeren .....	6
Installatiechecklist .....	9
Bedrijf .....	10
<b>Secure Connect</b> indicaties/functionies .....	10
De <b>Secure Connect</b> configureren .....	11
De <b>Secure Connect</b> testen .....	12
Preventief onderhoud .....	13
Reiniging .....	14
Desinfectie .....	15
Draadloze meldingen .....	16
EMC-informatie .....	18
<b>Secure Connect</b> organisatieformulier .....	22

# Definitie van Waarschuwing/Let op/Opmerking

De woorden **WAARSCHUWING**, **LET OP** en **OPMERKING** hebben een speciale betekenis en dienen aandachtig te worden bestudeerd.

## WAARSCHUWING

Vestigt de aandacht van de lezer op een situatie die, indien niet vermeden, overlijden of ernstig letsel tot gevolg kan hebben. Kan ook betrekking hebben op mogelijke ernstige ongewenste reacties en veiligheidsrisico's.

## LET OP

Vestigt de aandacht van de lezer op een mogelijk gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, licht of matig letsel van de gebruiker of de patiënt of schade aan het product of andere eigendommen tot gevolg kan hebben. Dit heeft tevens betrekking op speciale aandacht die nodig is voor het veilige en effectieve gebruik van het hulpmiddel en de aandacht nodig om schade aan het hulpmiddel te vermijden die kan optreden als gevolg van gebruik of verkeerd gebruik.

**Opmerking** - Verschafft speciale informatie die het onderhoud vergemakkelijkt of belangrijke instructies verduidelijkt.

## Samenvatting van de veiligheidsmaatregelen

Lees de waarschuwingen en aandachtspunten op deze pagina en volg deze altijd strikt op. Onderhoud en reparaties mogen uitsluitend door bevoegd personeel worden uitgevoerd.

---

### WAARSCHUWING

- Draagbare RF-communicatieapparatuur, met inbegrip van randapparatuur zoals antennekabels en externe antennes, mag zich niet op een afstand van minder dan 12 inch (30 cm) vanaf enig onderdeel van de **Secure Connect** bevinden, inclusief de door de fabrikant gespecificeerde kabels.
- Vermijd apparatuur direct op, onder of naast andere apparatuur te plaatsen, om te voorkomen dat het product niet naar behoren werkt. Als een dergelijk gebruik noodzakelijk is, moet de op, onder of naast elkaar geplaatste apparatuur nauwlettend worden geobserveerd om er zeker van te zijn dat deze goed werken.
- Gebruik van andere dan de door de fabrikant gespecificeerde of geleverde accessoires, transducers en kabels kan de elektromagnetische emissies doen toenemen of de elektromagnetische immuniteit doen afnemen, met als gevolg dat de apparatuur niet naar behoren werkt.

---

### LET OP

- Onjuist gebruik van het product kan leiden tot letsel bij de patiënt of de bediener. Gebruik het product uitsluitend zoals in deze handleiding is beschreven.
- Breng geen wijzigingen aan in het product of in onderdelen van het product. Wijzigen van het product kan onvoorspelbare werking veroorzaken en leiden tot letsel bij de patiënt of de bediener. Door het wijzigen van het product vervalt tevens de garantie.
- Match de dip-schakelaars op SB1 en SB2 altijd met de aangesloten productconfiguratie om het risico van beschadiging van de kopwand te voorkomen.
- Match de dip-schakelaars van een product altijd met de kopwandconfiguratie als er een communicatiekabel voor verpleegkundigenoproep moet worden aangesloten om het risico van beschadiging van de kopwand te voorkomen.
- Match de dip-schakelaars op SB1 en SB2 altijd met de productconfiguratie om het risico van beschadiging van de kopwand te voorkomen.
- Reinig, desinfecteer, onderhoud en service niet terwijl het product in gebruik is.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact als er grote morsingen plaatsvinden in de buurt van de printplaten en de kabels. Ruim de vloeistof op en inspecteer het product. Vloeistoffen kunnen een onvoorspelbare werking en aantasting van de functionaliteit van elk elektrisch product veroorzaken. Neem het product pas weer in gebruik wanneer het droog is en het getest is op een veilige werking.
- Elk product na desinfectie altijd afnemen met schoon water (of 70% isopropanol bij gebruik van **Virex® TB**) en afdrogen. Sommige desinfectiemiddelen zijn corrosief van aard en kunnen schade aan het product veroorzaken. Als u het product niet afspoelt en afdroogt, laat u mogelijk een corrosieve afzetting achter op het oppervlak van het product. Deze corrosieve afzetting kan voortijdige aantasting van essentiële onderdelen veroorzaken. Als u zich niet aan deze desinfectie-instructies houdt, kan uw garantie komen te vervallen.

# Inleiding

Deze handleiding help u met het gebruik of het onderhoud van uw product van Stryker. Lees deze handleiding alvorens het product te gebruiken of te onderhouden. Voer methoden en procedures in om uw personeel op te leiden en te oefenen in het veilige gebruik of onderhoud van dit product.

---

## LET OP

- Onjuist gebruik van het product kan leiden tot letsel bij de patiënt of de bediener. Gebruik het product uitsluitend zoals in deze handleiding is beschreven.
- Breng geen wijzigingen aan in het product of in onderdelen van het product. Wijzigen van het product kan onvoorspelbare werking veroorzaken en leiden tot letsel bij de patiënt of de bediener. Door het wijzigen van het product vervalt tevens de garantie.

---

## Opmerking

- Deze handleiding is een permanent onderdeel van het product en moet bij het product blijven, ook als het product later wordt verkocht.
- Stryker streeft continu naar verbetering van productontwerp en -kwaliteit. Deze handleiding bevat de meest recente productinformatie die beschikbaar is op het moment van afdrukken. Er kunnen kleine verschillen zijn tussen uw product en deze handleiding. Hebt u vragen, neem dan contact op met de klantenservice of technische ondersteuning van Stryker op +1-800-327-0770.

## Productbeschrijving

Het Stryker Model 521200380100 **Secure® Connect** is een draadloze oplossing voor verpleegoproepen. **Secure Connect** maakt communicatie met patiëntverpleegkundige mogelijk via de verpleegoproepknop, kamerbediening en tv-bediening zonder dat er kabels of snoeren nodig zijn.

## Contra-indicaties

Geen bekend.

## Verwachte levensduur

De **Secure Connect**-regeleenheid heeft een verwachte levensduur van vijf jaar onder normale gebruiksomstandigheden en bij correct periodiek onderhoud.

De accu heeft een verwachte levensduur van twee jaar onder normale gebruiksomstandigheden.

## Afvoer/recycling

Volg altijd de actuele plaatselijke aanbevelingen en/of verordeningen betreffende milieubescherming en de risico's met betrekking tot recycling en afvoer van de apparatuur aan het einde van de nuttige levensduur.

## Specificaties

Lengte	16,3 inch	41,1 cm
Breedte	3,3 inch	8,4 cm
Diepte	4,3 inch	10,9 cm
Gewicht	4 lb	1,8 kg
Systeem voltageclassificatie	AC-voeding: 100-240 VAC, 50/60 Hz, 0,8A	

	<b>Secure Connect:</b> 18 VDC, 1,67 A
Draadloze verbinding	Maakt gebruik van infrarood (IR) LED en Bluetooth op basis van het eigen communicatieschema van Stryker  <b>Opmerking</b> - Minimale signaalsterkte van de <b>Secure Connect</b> moet zich binnen 3dB van het aangesloten product bevinden. Zorg ervoor dat het product zich binnen 5,5 ft (1,7 m) van de <b>Secure Connect</b> bevindt.

Stryker behoudt zich het recht voor om de specificaties zonder kennisgeving te wijzigen.

De vermelde specificaties gelden bij benadering en kunnen van product tot product of door schommelingen in de elektrische voeding enigszins verschillen.

Omgevingsomstandigheden	Gebruik	Opslag en vervoer
Omgevingstemperatuur		
Relatieve luchtvochtigheid (zonder condensvorming)		
Omgevingsluchtdruk		

Overeenkomstig de Europese REACH-verordening en andere wettelijke milieuvorschriften zijn de componenten die stoffen bevatten waarvan opgave moet worden gedaan vermeld.

Beschrijving	Nummer	Chemische naam van zeer zorgwekkende stof (SVHC)
Kamerinterfacekaart aan de muur	521200380950	Decamethylcyclopentasiloxaan, dodecamethylcyclohexasiloxaan, lood, octamethylcyclotetrasiloxaan

## Bluetooth radiospecificaties

Onderdeel	Specificatie - Chipset WT32i (Silicon Labs)			Eenheid
	Kanaal	Min	Max	
Bedrijfsfrequenties	79	2,4	2,4835	GHz
Ontvangstbandbreedte	Niet van toepassing	1		MHz
Maximale ERP	Niet van toepassing	-24,148		dBW



## Contactgegevens

Neem contact op met de klantenservice of technische ondersteuning van Stryker op: 1-800-327-0770.

Stryker Medical  
3800 E. Centre Avenue  
Portage, MI 49002  
VS

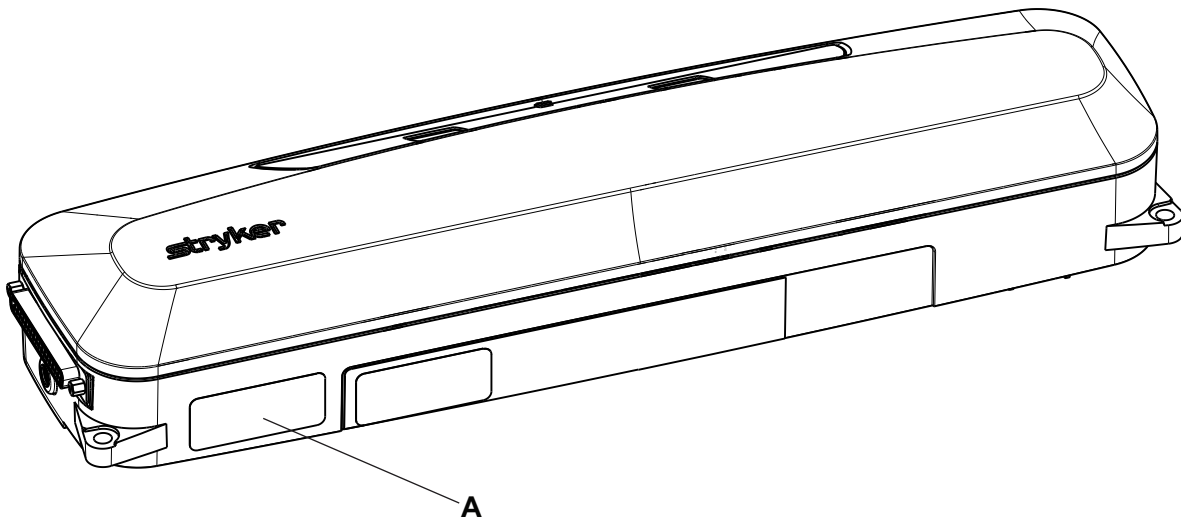
**Opmerking** - De gebruiker en/of de patiënt moeten alle ernstige productgerelateerde incidenten melden aan zowel de fabrikant als de bevoegde instantie van de Europese lidstaat waarin de gebruiker en/of patiënt zich bevinden.

Ga naar <https://techweb.stryker.com/> als u de bedienings- of onderhoudshandleiding online wilt bekijken.

Zorg dat u het serienummer (A) van uw Stryker-product bij de hand hebt wanneer u de klantenservice of technische ondersteuning van Stryker belt. Vermeld het serienummer in al uw correspondentie.

## Locatie van serienummer

Het serienummer van Stryker en het bedcompartimentidentificatienummer (BBID) label (A) bevinden zich aan de onderkant van het product (Afbeelding 1).



Afbeelding 1 – Locatie van serienummer van Stryker en BBID

# Installatie

## Secure Connect installeren

### Benodigd gereedschap:

- Kruiskopschroevendraaier nr. 2
- Kruiskopschroevendraaier nr. 1
- Rechte prikker
- Meetlint
- Waterpas
- Potlood
- Benodigd gereedschap voor door het ziekenhuis geleverde bevestigingsmiddelen

### Procedure:

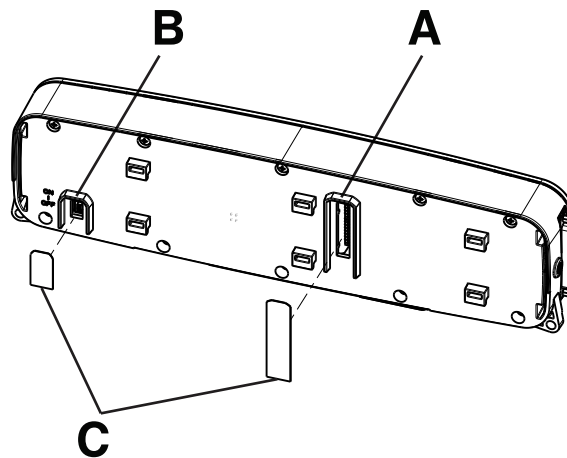
1. Leg de **Secure Connect** BBID (*Locatie van serienummer* (pagina 5)) en kamernummer/patiëntpositie vast op de **Secure Connect organisatieformulier** (pagina 22).
2. Configureer met een rechte prikker de SB1 en SB2 dipschakelaars (A) zodat ze passen bij het verpleegoproepsysteem en de communicatiekabel voor verpleegoproepen (Afbeelding 2).

---

**LET OP** - Match de dip-schakelaars op SB1 en SB2 altijd met de aangesloten productconfiguratie om het risico van beschadiging van de kopwand te voorkomen.

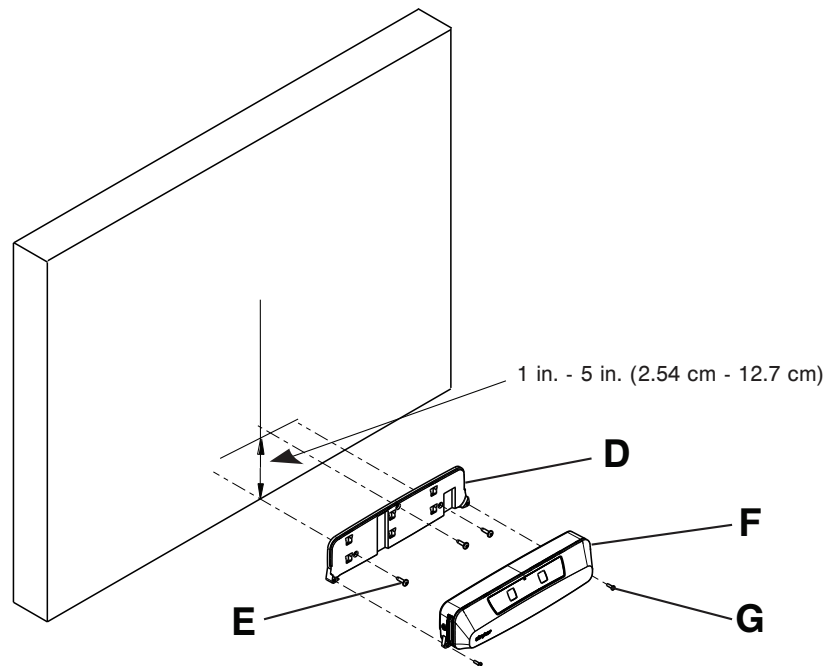
---

**Opmerking** - Neem contact op met de klantenservice van Stryker of technische ondersteuning om de configuratie van de dipschakelaar te bevestigen (*Contactgegevens* (pagina 5)).



Afbeelding 2 – Schakelaarconfiguratie

3. Draai met een rechte prikker de **Secure Connect AAN/UIT**-knop (B) naar de **AAN**-stand (Afbeelding 2).
4. Plak de twee meegeleverde IPX-labels (C) over de dipschakelaar en de **AAN/UIT**-uitsparingen aan de achterkant van de **Secure Connect** (Afbeelding 2).
5. Markeer met gebruik van een meetlint en een potlood het beoogde middelpunt van de bedlocatie (verticale lijn) (Afbeelding 3).



**Afbeelding 3 – Montagespecificaties**

6. Zet de montageplaat in het midden van de verticale lijn die gemaakt is in stap 5 en monteer de onderkant van de montageplaat maximaal 1 inch (2,54 cm) boven de vloer (Afbeelding 3).

**Opmerking**

- Niet monteren op een plintje als het plintje dikker is dan 1 inch (2,54 cm).
  - U kunt de onderkant van de montageplaat tot 5 inch (12,7 cm) van de vloer monteren als u altijd een afstand van ten minste 5 inch (12,7 cm) kunt behouden tussen het hoofdeinde van het bed en de muur. Overweeg het gebruik van een vloerdrempel of rolbumpers.
7. Gebruik een waterpas aan de onderkant van de montageplaat (D) om ervoor te zorgen dat de onderkant van de montageplaat (D) recht is wanneer u de montageplaat (D) op de referentiemarkeringen plaatst die in stappen 5 en 6 zijn gemaakt (Afbeelding 3).
  8. Markeer met een potlood de drie schroefgaten van de montageplaat (D).
  9. Gebruik het juiste gereedschap met de door het ziekenhuis geleverde bevestigingsmiddelen (E, niet inbegrepen) om de montageplaat (D) aan de muur te bevestigen (Afbeelding 3).
  10. Bevestig de **Secure Connect** (F) aan de montageplaat (D) (Afbeelding 3).
  11. Gebruik een kruiskopschroevendraaier nr. 2 om de **Secure Connect** (F) aan de montageplaat (D) te bevestigen met de twee meegeleverde schroeven (700001126359) (G) (Afbeelding 3).
  12. De voeding van de **Secure Connect** is aangesloten op een geaard stopcontact van ziekenhuiskwaliteit.
 

**Opmerking** - Plaats de voeding op een toegankelijke locatie.
  13. Sluit op de **Secure Connect** het vrouwelijke uiteinde van de voeding aan.
  14. Sluit op de **Secure Connect** de communicatiekabel voor verpleegoproepen aan.
  15. Gebruik een kruiskopschroevendraaier nr. 1 om de communicatiekabel voor verpleegoproep aan de **Secure Connect**.
  16. Sluit de communicatiekabel van het verpleegoproepsysteem aan op de stekker van het verpleegoproepsysteem.
  17. Zie *De Secure Connect configureren* (pagina 11).
  18. Volg de procedure in de producthandleiding om het product op de **Secure Connect** aan te sluiten.

---

**LET OP** - Match de dip-schakelaars van een product altijd met de kopwandconfiguratie als er een communicatiekabel voor verpleegoproep moet worden aangesloten om het risico van beschadiging van de kopwand te voorkomen.

---

### Opmerking

- Als een **Secure Connect** is verplaatst, herhaal stap 1 en 10-17.
- Als een product wordt verplaatst naar een ander geconfigureerde **Secure Connect**, hoeft er geen wijziging te worden aangebracht, aangezien het product automatisch verbinding maakt.

# Installatiechecklist

Volg deze checklist voor de 521200380100 **Secure Connect**:

- \_\_\_\_\_ Bevestig na de installatie of er geen ongebruikte onderdelen over zijn. Uw **Secure Connect** wordt niet geleverd met extra componenten
- \_\_\_\_\_ Controleer of het **Secure Connect** ID-nummer en kamernummer/locatie is geregistreerd op de **Secure Connect organisatieformulier** (pagina 22)
- \_\_\_\_\_ Gebruik een meetlint om te controleren of de **Secure Connect** wordt geïnstalleerd in het horizontale midden van de muur achter de bedlocatie
- \_\_\_\_\_ Gebruik een meetlint om te controleren of de onderkant van de **Secure Connect** 1 inch - 5 inch (2,54 cm - 12,7 cm) van de vloer is geïnstalleerd
- \_\_\_\_\_ Gebruik een waterpas om te controleren of de montageplaat recht is
- \_\_\_\_\_ Alle bevestigingsmiddelen zijn strak en er zijn geen tekenen van uitstekende of ontbrekende bevestigingsmiddelen
- \_\_\_\_\_ De voeding is aangesloten op een geaard stopcontact van ziekenhuis kwaliteit en op de **Secure Connect**
- \_\_\_\_\_ De communicatiekabel voor verpleegkundigenoproep is aangesloten op de **Secure Connect** en het verpleegoproepsysteem

Product-ID-nummer:			
Geïnstalleerd door:		Datum:	
Geïnspecteerd door:		Datum:	

**Opmerking** - Een kopie van deze gegevens moet ten minste 10 jaar worden bewaard.

# Bedrijf

## Secure Connect indicaties/functies

De **Secure Connect** heeft indicatiesymbolen en een annuleringsknop voor het snoer voor verpleegkundigenoproep (A) die zich aan de bovenzijde van het product bevindt. Deze knop annuleert de waarschuwing als de communicatiekabel voor verpleegsteroproep wordt losgekoppeld.



Indicator	Indicatorlampje	Status
	Effen	Aangesloten
	Pulserend	Aan het verbinden
	Knipperen	Verbindingsfout
	Pulserend	Wisselstroom losgekoppeld
	Knipperen	Accu bijna leeg
	Pulserend	Communicatiekabel voor verpleegkundigenoproep niet aangesloten
	Effen	De <b>Secure Connect</b> is niet geconfigureerd
	Knipperen	Fout (weergave van referentieproduct voor foutdetails)
	Knipperen	Accufout

# De Secure Connect configureren

## Benodigd gereedschap:

- **Secure Connect** scanneroptie (521200380700) of **Secure Connect** verenigbaar product
- Stryker-servicetooloptie (521205080001)

**Opmerking** - Stryker-servicetool vereist als u de **Secure Connect** scanner gebruikt.

---

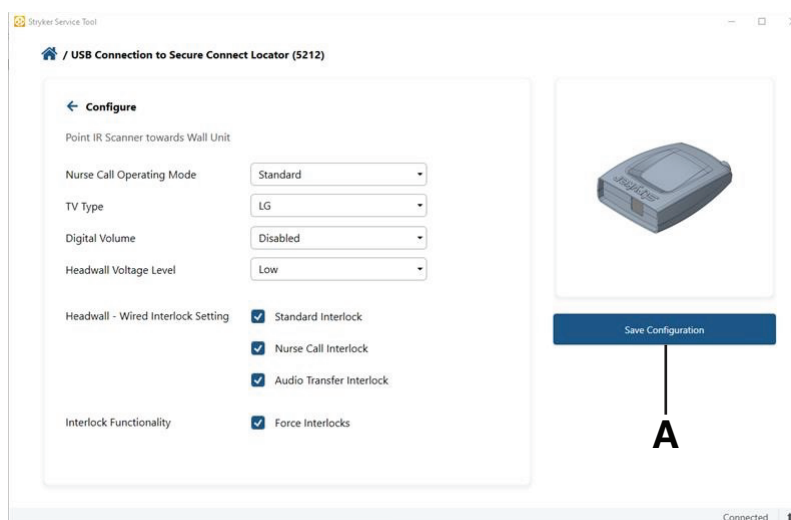
**LET OP** - Match de dip-schakelaars op SB1 en SB2 altijd met de productconfiguratie om het risico van beschadiging van de kopwand te voorkomen.

---

## Procedure:

### De **Secure Connect** scanner gebruiken:

1. Selecteer met behulp van de Stryker-servicetool de meegeleverde zachte configuratie en instellingen.
2. Selecteer **Configuratie opslaan (A)** (Afbeelding 4).




**Afbeelding 4 – Stryker-servicetool**

### Een **ProCuity**®-bed gebruiken:

1. Activeer de remmen.

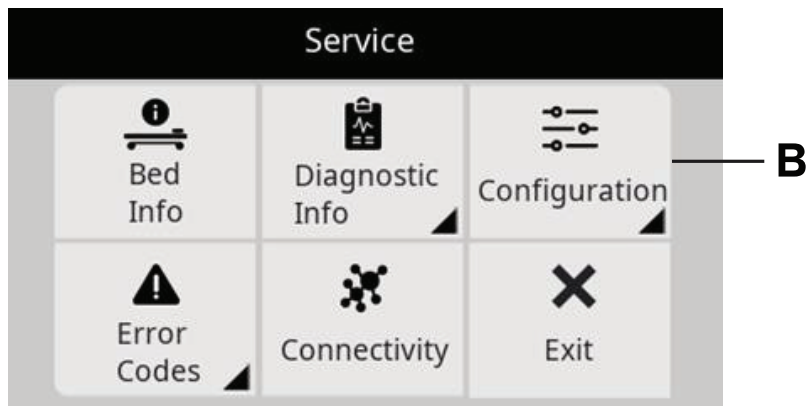
**Opmerking** - Zie de Model 3009 **ProCuity**-bedieningshandleiding voor stappen om de remmen te gebruiken.

2. Bevestig de **Secure Connect**-verbinding aan **ProCuity**.

**Opmerking** - Het -pictogram verschijnt op de startscreen van **ProCuity** wanneer de **Secure Connect** is aangesloten.

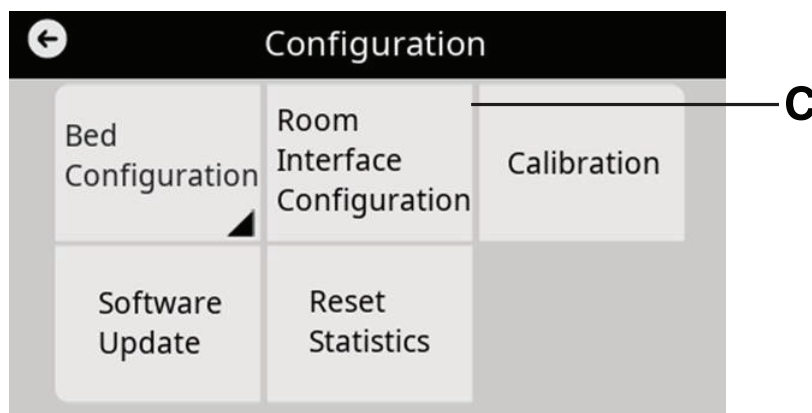
3. Open het servicemenu en selecteer **Configuratie (B)** (Afbeelding 5).

**Opmerking** - Zie de Model 3009 **ProCuity** Onderhoudshandleiding voor stappen om toegang te krijgen tot het servicemenu.



Afbeelding 5 – ProCuity servicemenu

4. Selecteer in het configuratiemenu **Kamerinterfaceconfiguratie** (C) (Afbeelding 6).



Afbeelding 6 – ProCuity configuratiemenu

5. Voer de meegeleverde instellingen in en selecteer **Opslaan**.

## De Secure Connect testen

### Benodigd gereedschap:

- **Secure Connect** scanneroptie (521200380700) of **Secure Connect** verenigbaar product
- Stryker-servicetooloptie (521205080001)

**Opmerking** - Stryker-servicetool vereist als u de **Secure Connect** scanner gebruikt.

### Procedure:

#### **Secure Connect**-scanner:

Activeer de verpleegoproep met behulp van de testfunctie van de Stryker-servicetool.

#### **ProCuity**-bed:

Activeer de verpleegoproep met behulp van de treeplank en de bedieningspanelen aan de zijkant.

**Opmerking** - Zie de bedieningshandleiding van Model 3009 **ProCuity** voor stappen om de verpleegoproep te activeren.



## Preventief onderhoud

Stel de brancard buiten gebruik voordat u de preventieve onderhoudsinspectie uitvoert. Controleer bij het jaarlijkse preventieve onderhoud alle vermelde punten voor alle producten van Stryker Medical. Afhankelijk van de intensiteit van het gebruik van het product kan het nodig zijn vaker preventieve onderhoudscontroles uit te voeren. Onderhoud en reparaties mogen uitsluitend door bevoegd personeel worden uitgevoerd.

Inspecteer de volgende punten:

- \_\_\_\_\_ Alle bevestigingsmiddelen zitten goed vast
- \_\_\_\_\_ De **Secure Connect** behuizing is niet gebarsten of beschadigd
- \_\_\_\_\_ Montageplaat is niet gebarsten of beschadigd
- \_\_\_\_\_ Het **Secure Connect** buiketiket is niet beschadigd
- \_\_\_\_\_ Vervang de batterij (elke twee jaar)

Serienummer product:
Ingevuld door:
Datum:

# Reiniging

---

## LET OP

- Reinig, desinfecteer, onderhoud en service niet terwijl het product in gebruik is.
  - Haal altijd de stekker uit het stopcontact als er grote morsingen plaatsvinden in de buurt van de printplaten en de kabels. Ruim de vloeistof op en inspecteer het product. Vloeistoffen kunnen een onvoorspelbare werking en aantasting van de functionaliteit van elk elektrisch product veroorzaken. Neem het product pas weer in gebruik wanneer het droog is en het getest is op een veilige werking.
- 

Aanbevolen reinigingsmethode:

1. Gebruik een spray of gedrenkte doekjes en was alle blootgestelde oppervlakken van het product met de hand met een mild schoonmaakmiddel.
2. Houd u aan de aanbevelingen van de fabrikant betreffende de gepaste contacttijd en afspoelvereisten van het ontsmettingsmiddel.
3. Maak het product droog alvorens het opnieuw in gebruik te nemen.

**Opmerking** - Vermijd oververzadiging. Laat het product niet nat blijven.

# Desinfectie

---

## LET OP

- Reinig, desinfecteer, onderhoud en service niet terwijl het product in gebruik is.
  - Haal altijd de stekker uit het stopcontact als er grote morsingen plaatsvinden in de buurt van de printplaten en de kabels. Ruim de vloeistof op en inspecteer het product. Vloeistoffen kunnen een onvoorspelbare werking en aantasting van de functionaliteit van elk elektrisch product veroorzaken. Neem het product pas weer in gebruik wanneer het droog is en het getest is op een veilige werking.
  - Elk product na desinfectie altijd afnemen met schoon water (of 70% isopropanol bij gebruik van **Virex®** TB) en afdrogen. Sommige desinfectiemiddelen zijn corrosief van aard en kunnen schade aan het product veroorzaken. Als u het product niet afspoelt en afdroogt, laat u mogelijk een corrosieve afzetting achter op het oppervlak van het product. Deze corrosieve afzetting kan voortijdige aantasting van essentiële onderdelen veroorzaken. Als u zich niet aan deze desinfectie-instructies houdt, kan uw garantie komen te vervallen.
- 

Aanbevolen ontsmettingsmiddelen voor de oppervlakken van dit product zijn:

- Quaternair middel (werkzame stof – ammoniumchloride)
- Fenolhoudend middel (werkzame stof: o-fenylfenol)
- chloorhoudende bleekoplossing (10.000 ppm beschikbaar chloor, 941 ml van een 5,25% oplossing van natriumhypochloriet per 4000 ml water)
- Alcohol (werkzame stof – 70% isopropanol)
- Versneld waterstofperoxide (5.000 ppm waterstofperoxide)

Ontsmettingsmethode:


1. Volg de aanbevelingen van de fabrikant betreffende verdunning van het ontsmettingsmiddel op.
2. Gebruik een spray of gedrenkte doekjes om het aanbevolen desinfectiemiddel aan te brengen.
3. Reinig alle blootgestelde oppervlakken van het product handmatig met het aanbevolen ontsmettingsmiddel.
4. Maak het product droog alvorens het opnieuw in gebruik te nemen.



## Opmerking

- Vermijd oververzadiging. Laat het product niet nat blijven.
- Houd u aan de aanbevelingen van de fabrikant betreffende de gepaste contacttijd en afspoelvereisten van de verdunning. Houd u bij het desinfecteren aan de richtlijnen van de fabrikant van de chemicaliën.

# Draadloze meldingen

Voor producten die uitgerust zijn met draadloze communicatietechnologie gelden deze kennisgevingen voor de aangegeven landen:

Land	Kennisgeving			
Canada	<p>Contains IC: 5123A-BGTWT32I</p> <p>This device complies with Innovation, Science and Economic Development Canada's license-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.</p> <p>Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.</p>			
Mexico	<p>La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.</p>			
Oman	<table border="1"> <tr> <td>Oman – TRA</td> </tr> <tr> <td>D090024</td> </tr> <tr> <td>TRA/TA-R/ 11190/21</td> </tr> </table>	Oman – TRA	D090024	TRA/TA-R/ 11190/21
Oman – TRA				
D090024				
TRA/TA-R/ 11190/21				
Singapore	<table border="1"> <tr> <td>Complies with IMDA standards DA103640</td> </tr> </table>	Complies with IMDA standards DA103640		
Complies with IMDA standards DA103640				
South Africa	 <p>ICASA TA 2021-0324</p>			

Land	Kennisgeving
Thailand	<div data-bbox="350 165 836 651" style="border: 1px solid black; padding: 10px;">  <p>เครื่องวิทยุคมนาคมนี้ ได้รับยกเว้น ไม่ต้องได้รับใบอนุญาตให้มี ใช้ซึ่งเครื่องวิทยุคมนาคม หรือตั้งสถานีวิทยุคมนาคมตามประกาศ กสทช. เรื่อง เครื่องวิทยุคมนาคม และสถานีวิทยุคมนาคมที่ได้รับยกเว้นไม่ต้องได้รับใบอนุญาตวิทยุคมนาคมตามพระราชบัญญัติวิทยุคมนาคม พ.ศ. 2498</p>  <div style="display: inline-block; vertical-align: middle;"> <p><b>nab.</b>   โทรคมนาคม</p> <p>กำกับดูแลเพื่อประชาชน</p> <p>Call Center 1200 (InSW)</p> </div> </div>
United States	<p>Contains FCC ID: QQQWT32I</p> <p>This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.</p> <p>Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.</p>

# EMC-informatie

## WAARSCHUWING

- Draagbare RF-communicatieapparatuur, met inbegrip van randapparatuur zoals antennekabels en externe antennes, mag zich niet op een afstand van minder dan 12 inch (30 cm) vanaf enig onderdeel van de **Secure Connect** bevinden, inclusief de door de fabrikant gespecificeerde kabels.
- Vermijd apparatuur direct op, onder of naast andere apparatuur te plaatsen, om te voorkomen dat het product niet naar behoren werkt. Als een dergelijk gebruik noodzakelijk is, moet de op, onder of naast elkaar geplaatste apparatuur nauwlettend worden geobserveerd om er zeker van te zijn dat deze goed werken.
- Gebruik van andere dan de door de fabrikant gespecificeerde of geleverde accessoires, transducers en kabels kan de elektromagnetische emissies doen toenemen of de elektromagnetische immuniteit doen afnemen, met als gevolg dat de apparatuur niet naar behoren werkt.

De 521200380100 **Secure Connect** locator werd geëvalueerd met behulp van de volgende kabels:

Kabel	Lengte (m)
AC-netvoeding ingangskabel	1,2
Verpleegoproep (DB-37)	2,4

### Leidraad en fabrikantenverklaring – elektromagnetische emissies

De 521200380100 **Secure Connect** locator is bedoeld voor gebruik in de hieronder gespecificeerde elektromagnetische omgeving. De klant of de gebruiker van de 521200380100 **Secure Connect** locator dient ervoor te zorgen dat deze in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.

Emissietest	Naleving	Elektromagnetische omgeving
RF-emissies CISPR 11	Groep 1	<b>Opmerking</b> - Vanwege de emissiekenmerken is deze apparatuur geschikt voor gebruik in industriële zones en ziekenhuizen (CISPR 11 klasse A). Bij gebruik in een woonomgeving (waarvoor CISPR 11 klasse B is vereist bij normaal gebruik) kan het zijn dat deze apparatuur geen adequate bescherming biedt voor diensten die gebruik maken van radiofrequentiecommunicatie. De gebruiker moet misschien corrigerende maatregelen treffen, zoals het verplaatsen of anders oriënteren van de apparatuur.
RF-emissies CISPR 11	Klasse A	
Harmonische emissies IEC 61000-3-2	Klasse A	
Spanningsschommelingen Flikkering IEC 61000-3-3	Voldoet	

### Leidraad en fabrikantenverklaring – elektromagnetische immuniteit


De 521200380100 **Secure Connect** locator is geschikt voor gebruik in een professionele omgeving van een zorginstelling en niet in omgevingen waar de immuniteitstestcondities waarbij het product werd beoordeeld, zoals dicht bij hoogfrequente (HF) chirurgische apparatuur en binnen de radiofrequentie (RF) afgeschermd ruimte van MRI-apparatuur, werden overschreden. De klant of de gebruiker van de 521200380100 **Secure Connect** locator dient ervoor te zorgen dat deze in een dergelijke omgeving wordt gebruikt en dat de hieronder genoemde richtsnoeren voor de elektromagnetische omgeving worden opgevolgd.

Immuniteitstest	IEC 60601-testniveau	Conformiteitsniveau	Elektromagnetische omgeving – leidraad
Elektrostatische ontlading (Electrostatic Discharge; ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV contact ±15 kV lucht	±8 kV contact ±15 kV lucht	Vloeren dienen van hout, beton of keramische tegels te zijn. Als de vloerbedekking uit synthetisch materiaal bestaat, moet de relatieve luchtvochtigheid ten minste 30% bedragen.

**Leidraad en fabrikantenverklaring – elektromagnetische immuiniteit**

Snelle elektrostatische transiënten/lawines IEC 61000-4-4	±2 kV voor stroomtoevoerleidingen ±1 kV voor ingangs-/uitgangsleidingen	±2 kV voor stroomtoevoerleidingen ±1 kV voor ingangs-/uitgangsleidingen	De kwaliteit van de netvoeding dient geschikt te zijn voor een normale commerciële omgeving of ziekenhuisomgeving.
Stootspanning IEC 61000-4-5	±0,5 kV, ±1 kV lijn tot lijn ±0,5 kV, ±1 kV, ±2 kV lijn tot aarde	±0,5 kV, ±1 kV lijn tot lijn ±0,5 kV, ±1 kV, ±2 kV lijn tot aarde	De kwaliteit van de netvoeding dient geschikt te zijn voor een normale commerciële omgeving of ziekenhuisomgeving.
Kortstondige spanningsdalingen en -onderbrekingen en spanningsvariaties op stroomtoevoerleidingen IEC 61000-4-11	0%U <sub>T</sub> gedurende 0,5 cyclus bij 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° en 315°  0%U <sub>T</sub> gedurende 1 cyclus  70% U <sub>T</sub> (30% daling in U <sub>T</sub> ) gedurende 25/30 cycli  0% U <sub>T</sub> gedurende 250/300 cycli	0%U <sub>T</sub> gedurende 0,5 cyclus bij 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° en 315°  0%U <sub>T</sub> gedurende 1 cyclus  70% U <sub>T</sub> (30% daling in U <sub>T</sub> ) gedurende 25/30 cycli  0% U <sub>T</sub> gedurende 250/300 cycli	De kwaliteit van de netvoeding dient geschikt te zijn voor een normale commerciële omgeving of ziekenhuisomgeving. Als de gebruiker van de 521200380100 <b>Secure Connect</b> locator vereist dat de werking ervan niet door stroomstoringen wordt onderbroken, verdient het aanbeveling het apparaat via een ononderbreekbare stroomvoorziening of een accu van stroom te voorzien.
Magnetisch veld met netfrequentie (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Magnetische velden met netfrequentie dienen een niveau te hebben dat kenmerkend is voor een gangbare locatie in een gangbare commerciële of ziekenhuisomgeving.

**Opmerking** - U<sub>T</sub> is de netspanning vóór toepassing van het testniveau.

<p>Geleide RF IEC 61000-4-6</p> <p>Uitgestraalde RF IEC 61000-4-3</p>	<p>3 Vrms 150 kHz tot 80 MHz 3 V/m 80 MHz tot 2,7 GHz</p>	<p>3 Vrms 3 V/m</p>	<p>Draagbare en verplaatsbare RF-communicatieapparatuur moet voldoen aan de richtsnoeren in de tabel met de titel "Aanbevolen scheidingsafstand tussen draagbare en verplaatsbare RF-communicatieapparatuur en 521200380100 <b>Secure Connect</b> locator." Als de verplaatsbare dienst niet vermeld staat in de tabel, moet de aanbevolen scheidingsafstand berekend worden met de vergelijking die van toepassing is op de frequentie van de zender.</p> <p>Aanbevolen scheidingsafstand  <math>D = (2) (\sqrt{P})</math>      waarbij <math>P</math> het nominale maximale uitgangsvermogen van de zender in watt (W) volgens de fabrikant van de zender is en <math>d</math> de aanbevolen scheidingsafstand in meter (m).</p> <p>Door vaste RF-zenders opgewekte veldsterktes, zoals vastgesteld door een elektromagnetisch onderzoek op de locatie<sup>a</sup> moeten lager zijn dan het conformiteitsniveau in elk frequentiebereik<sup>b</sup>.</p> <p>Er kan storing optreden in de buurt van apparatuur die voorzien is van het onderstaande symbool:</p> 
---	---	-------------------------	---

**Opmerking** - Deze richtsnoeren zijn mogelijk niet in alle situaties van toepassing. Elektromagnetische voortplanting wordt beïnvloed door absorptie en reflectie door bouwwerken, voorwerpen en mensen.

**Opmerking** - De ISM-banden (banden voor industriële, wetenschappelijke en medische apparatuur) tussen 0,15 MHz en 80 MHz zijn 6,765 MHz tot 6,795 MHz, 13,553 MHz tot 13,567 MHz, 26,957 MHz tot 27,283 MHz en 40,66 MHz tot 40,70 MHz.



<sup>a</sup>Veldsterktes van vaste zenders, zoals basisstations voor (mobiele/draadloze) radiotelefonie en landmobile radio's, amateurzenders, AM- en FM-radiozenders en tv-zenders kunnen niet met nauwkeurigheid worden vastgesteld op grond van de theorie. Om de elektromagnetische omgeving als gevolg van vaste RF-zenders te beoordelen, dient een elektromagnetisch onderzoek op de locatie te worden overwogen. Als de gemeten veldsterkte op de locatie waar de 521200380100 **Secure Connect** locator wordt gebruikt, het bovenvermelde toepasselijke RF-nalevingsniveau overschrijdt, moet de 521200380100 **Secure Connect** locator worden geobserveerd om te verifiëren of deze normaal werkt. Als het product niet normaal werkt, zijn er wellicht aanvullende maatregelen nodig, zoals het anders oriënteren of verplaatsen van de 521200380100 **Secure Connect** locator.

<sup>b</sup>Over het frequentiebereik van 150 kHz tot 80 MHz zijn de veldsterktes minder dan 3 Vrms.

### Aanbevolen scheidingsafstanden tussen draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur en de 521200380100 **Secure Connect** locator

De 521200380100 **Secure Connect** locator is bestemd voor gebruik in een elektromagnetische omgeving waarin beheersingsmaatregelen gelden voor uitgestraalde RF-storingen. De klant of de gebruiker van de 521200380100 **Secure Connect** locator kan elektromagnetische interferentie helpen voorkomen door een minimale afstand tussen draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur (zender) en de 521200380100 **Secure Connect** locator, inclusief kabels, in stand te houden, zoals hieronder aanbevolen, in overeenstemming met het maximale uitgangsvermogen van de communicatieapparatuur.

Band (MHz)	Dienst	Maximaal vermogen (W)	Minimale scheidingsafstand (m)
380-390	TETRA 400	1,8	0,3
430-470	GMRS 460; FRS 460	2,0	0,3
704-787	LTE-band 13, 17	0,2	0,3
800-960	GSM 800/900; TETRA 800; iDEN 820; CDMA 850; LTE-band 5	2,0	0,3
1700-1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE-band 1, 3, 4, 25; UMTS	2,0	0,3
2400-2570	Bluetooth; WLAN; 802.11 b/g/n; RFID 2450; LTE-band 7	2,0	0,3
5100-5800	WLAN 802,11 indien nodig	0,2	0,3

Voor zenders met een nominaal maximaal uitgangsvermogen dat niet hierboven wordt vermeld, kan de aanbevolen scheidingsafstand  $d$  in meter (m) worden geschat met behulp van de vergelijking die van toepassing is op de frequentie van de zender, waarbij  $P$  het nominale maximale uitgangsvermogen van de zender in watt (W) is volgens de fabrikant van de zender.

**Opmerking** - Deze richtsnoeren zijn mogelijk niet in alle situaties van toepassing. Elektromagnetische voortplanting wordt beïnvloed door absorptie en reflectie door bouwwerken, voorwerpen en mensen.

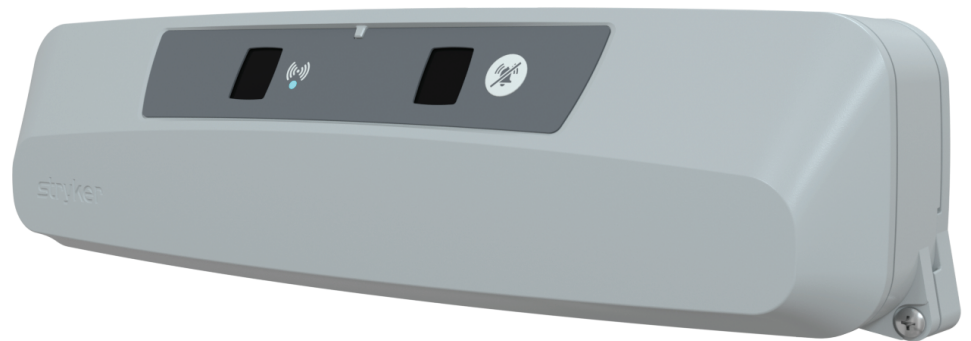


## Secure® Connect

Podręcznik obsługi/konserwacji



















REF 521200380100






Connected Hospital®





# Symbole

	Zapoznać się z instrukcją obsługi/broszurą
	Należy sprawdzić w instrukcji używania
	Ogólne ostrzeżenie
	Przeostroga
	Promieniowanie niejonizujące
	Chińskie rozporządzenie RoHS z substancjami podlegającymi deklaracji
	Numer katalogowy
	Numer seryjny
	Europejski wyrób medyczny
	Oznakowanie CE
	Znak UKCA
	Importer
	Niepowtarzalny kod identyfikacyjny wyrobu
	Upoważniony przedstawiciel we Wspólnocie Europejskiej
	Upoważniony przedstawiciel w Szwajcarii
	Patenty amerykańskie: <a href="http://www.stryker.com/patents">www.stryker.com/patents</a>
	Producent
	Data produkcji

IPX4	Ochrona przed rozprysnięciem cieczy
	Sprzęt elektryczny klasy II: sprzęt, w którym zabezpieczenie przed porażeniem prądem elektrycznym nie polega wyłącznie na podstawowej izolacji, ale na dodatkowych środkach ostrożności w zakresie bezpieczeństwa, jak podwójna albo wzmocniona izolacja (jednakże bez udostępnienia uziemienia ochronnego czy polegania na stanie instalacji).
	Sprzęt medyczny sklasyfikowany przez firmę Underwriters Laboratories Inc. tylko w odniesieniu do zagrożeń związanych z porażeniem prądem elektrycznym, pożarem oraz zagrożeniami mechanicznymi jako zgodny z normami ANSI/AAMI ES60601-1:2005/(R)2012 i A1:2012 C1:2009/(R)2012 i A2:2010/(R)2012, CAN/CSA-C22.2 nr 60601-1:14, IEC 60601-2-52:2009/ A1:2015, CAN/CSA-C22.2 nr 60601-2-52:11 z poprawką 1:2017.
	Znak zgodności z technologią bezprzewodową Republiki Południowej Afryki
	Znak zgodności z technologią bezprzewodową Meksyku (NOM)
	Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) z późniejszymi zmianami ten symbol oznacza, że produkt należy zbierać oddzielnie do recyklingu. Nie wolno go umieszczać razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Należy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem w celu uzyskania informacji dotyczących utylizacji. Przed recyklingiem skażony sprzęt należy odkazić.

# Spis treści

Definicja Ostrzeżenia/Przestrogi/Uwagi .....	2
Wykaz środków ostrożności w zakresie bezpieczeństwa .....	2
Wstęp .....	4
Opis produktu .....	4
Przeciwwskazania .....	4
Przewidywany okres eksploatacji .....	4
Utylizacja/recykling .....	4
Parametry techniczne .....	4
Parametry techniczne połączenia Bluetooth .....	5
Dane kontaktowe .....	6
Lokalizacja numeru seryjnego .....	6
Instalacja .....	7
Instalowanie lokalizatora <b>Secure Connect</b> .....	7
Lista kontrolna instalacji .....	10
Czynność .....	11
Wskaźniki/funkcje lokalizatora <b>Secure Connect</b> .....	11
Konfigurowanie lokalizatora <b>Secure Connect</b> .....	12
Testowanie lokalizatora <b>Secure Connect</b> .....	13
Konserwacja zapobiegawcza .....	14
Czyszczenie .....	15
Dezynfekcja .....	16
Informacje dotyczące połączeń bezprzewodowych .....	17
Informacje dotyczące kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) .....	19
Formularz powiązań lokalizatora <b>Secure Connect</b> .....	23

# Definicja Ostrzeżenia/Przestrogi/Uwagi

Słowa **OSTRZEŻENIE**, **PRZESTROGA** i **UWAGA** posiadają specjalne znaczenia i należy dokładnie się zapoznać z umieszczonym przy nich tekstem.

## OSTRZEŻENIE

Ostrzega czytelnika przed sytuacją, która, jeśli wystąpi, może stać się przyczyną zgonu lub poważnych obrażeń ciała. Może również opisywać potencjalne poważne reakcje niepożądane oraz zagrożenia bezpieczeństwa.

## PRZESTROGA

Ostrzega czytelnika przed potencjalnie niebezpieczną sytuacją, która, jeśli wystąpi, może stać się przyczyną lekkich lub średnich obrażeń ciała personelu lub pacjenta, bądź uszkodzenia produktu albo innej własności. Obejmuje to również dochowanie szczególnej staranności, niezbędnej dla bezpiecznego i skutecznego używania urządzenia oraz dla uniknięcia uszkodzeń urządzenia, które mogą nastąpić wskutek używania lub nieprawidłowego używania.

**Uwaga** - Dostarcza specjalnych informacji ułatwiających konserwację lub wyjaśniających ważne instrukcje.

## Wykaz środków ostrożności w zakresie bezpieczeństwa

Należy zawsze dokładnie przeczytać i ściśle stosować się do ostrzeżeń i przestrog wymienionych na tej stronie. Czynności serwisowe mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

---

### OSTRZEŻENIE

- Nie należy używać przenośnego sprzętu do komunikacji radiowej (w tym urządzeń peryferyjnych, takich jak przewody antenowe i anteny zewnętrzne) w odległości mniejszej niż 12 cali (30 cm) od jakiegokolwiek części lokalizatora **Secure Connect**, w tym przewodów określonych przez producenta.
- Aby zapobiec nieprawidłowemu działaniu produktu, należy unikać umieszczania urządzeń w pobliżu innych urządzeń lub jednego na drugim. Jeśli takie zastosowanie jest konieczne, należy uważnie obserwować sąsiadujące lub ułożone jedno na drugim urządzenia, aby się upewnić, że działają prawidłowo.
- Zastosowanie akcesoriów, przetworników oraz kabli innych niż określone w specyfikacji lub dostarczone przez producenta może spowodować zwiększenie emisji elektromagnetycznych lub zmniejszenie odporności elektromagnetycznej i doprowadzić do nieprawidłowego działania.

---

### PRZESTROGA

- Niewłaściwe stosowanie produktu może spowodować obrażenia ciała pacjenta lub operatora. Produkt można obsługiwać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
- Nie wolno modyfikować ani produktu, ani żadnego z jego elementów. Modyfikacja produktu może spowodować nieprzewidywalne działanie, prowadzące do obrażeń ciała pacjenta lub operatora. Modyfikacja produktu unieważnia również jego gwarancję.
- Zawsze należy dopasować ustawienia przełączników DIP SB1 i SB2 do konfiguracji podłączonego produktu, aby uniknąć ryzyka uszkodzenia panelu nadłóżkowego.
- Zawsze należy dopasować ustawienia przełączników DIP produktu do konfiguracji panelu nadłóżkowego, jeśli konieczne jest podłączenie przewodu komunikacyjnego do wzywania pielęgniarki, aby uniknąć ryzyka uszkodzenia panelu nadłóżkowego.
- Zawsze należy dopasować ustawienia przełączników DIP SB1 i SB2 do konfiguracji produktu, aby uniknąć ryzyka uszkodzenia panelu nadłóżkowego.
- Nie czyścić, nie dezynfekować, nie serwisować ani nie wykonywać prac konserwacyjnych podczas korzystania z produktu.
- W przypadku rozlania dużej ilości cieczy w pobliżu płytek drukowanych i przewodów należy zawsze odłączyć wtyczkę przewodu zasilającego od gniazdka sieciowego. Należy zebrać ciecz i sprawdzić produkt. Płyny mogą powodować niespodziewane działanie i ograniczenie funkcji wszelkich produktów elektrycznych. Nie używać ponownie produktu, jeśli nie został wysuszony i sprawdzony pod kątem bezpiecznego działania.



- Zawsze należy wycierać czystą wodą (lub 70% roztworem alkoholu izopropylowego w przypadku stosowania środka **Virex® TB**) i wysuszyć każdy produkt po dezynfekcji. Niektóre środki dezynfekujące wykazują działanie korozyjne i mogą powodować uszkodzenie produktu. Jeśli produkt nie zostanie opłukany i wysuszony, na jego powierzchni może pozostać korozyjny osad, który może spowodować przedwczesną korozję elementów o krytycznym znaczeniu. Nieprzestrzeganie instrukcji odkażania może unieważnić gwarancję.
-

# Wstęp

Niniejszy podręcznik obsługi ma na celu pomóc Państwu w obsłudze lub konserwacji produktu firmy Stryker. Przed przystąpieniem do obsługi lub konserwacji tego produktu należy przeczytać niniejszy podręcznik. Ustalić metody i procedury kształcenia i szkolenia pracowników w zakresie bezpiecznego używania lub konserwacji niniejszego produktu.

## PRZESTROGA

- Niewłaściwe stosowanie produktu może spowodować obrażenia ciała pacjenta lub operatora. Produkt można obsługiwać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
- Nie wolno modyfikować ani produktu, ani żadnego z jego elementów. Modyfikacja produktu może spowodować nieprzewidywalne działanie, prowadzące do obrażeń ciała pacjenta lub operatora. Modyfikacja produktu unieważnia również jego gwarancję.

## Uwaga

- Niniejszy podręcznik należy traktować jako integralną część produktu i przechowywać wraz z produktem nawet, jeśli produkt zostanie sprzedany.
- Firma Stryker nieustannie wdraża ulepszenia w zakresie konstrukcji i jakości produktów. Niniejsza instrukcja zawiera najbardziej aktualne informacje o produkcie dostępne w czasie publikacji. Mogą istnieć niewielkie rozbieżności między zakupionym produktem a produktem przedstawionym w niniejszej instrukcji. W przypadku jakichkolwiek pytań prosimy skontaktować się z Działem Obsługi Klienta lub Działem Pomocy Technicznej firmy Stryker, pod numerem tel. +1-800-327-0770.

## Opis produktu

Lokalizator **Secure® Connect** model 521200380100 firmy Stryker jest bezprzewodowym urządzeniem do wzywania pielęgniarki. Lokalizator **Secure Connect** umożliwia komunikację między pacjentem a pielęgniarką za pośrednictwem przycisku wezwania pielęgniarki, elementów sterujących pomieszczenia oraz elementów sterujących telewizora bez konieczności stosowania przewodów lub kabli.

## Przeciwwskazania

Brak znanych.

## Przewidywany okres eksploatacji

Przewidywany okres eksploatacji lokalizatora **Secure Connect** wynosi 10 lat w przypadku stosowania w normalnych warunkach oraz wykonywania odpowiedniej konserwacji okresowej.

Przewidywany okres eksploatacji baterii wynosi dwa lata w przypadku stosowania w normalnych warunkach.

## Utylizacja/recykling

Zawsze należy przestrzegać aktualnych lokalnych zaleceń i (lub) rozporządzeń dotyczących ochrony środowiska naturalnego oraz ryzyka związanego z recyklingiem lub utylizacją sprzętu na koniec okresu jego użytkowania.

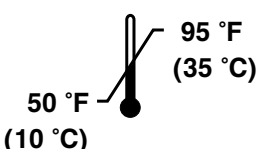
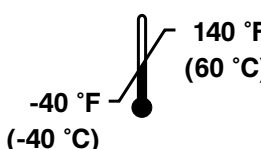
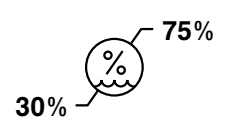
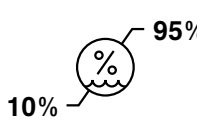
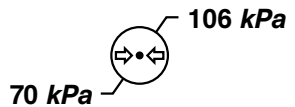
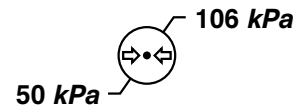
## Parametry techniczne

Długość	16,3 cala	41,1 cm
Szerokość	3,3 cala	8,4 cm
Głębokość	4,3 cala	10,9 cm
Masa	4 funty	1,8 kg

Napięcie znamionowe systemu	Zasilanie sieciowe: 100–240 V AC, 50/60 Hz, 0,8 A
	<b>Secure Connect:</b> 18 V DC, 1,67 A
Połączenie bezprzewodowe	Wykorzystuje diodę LED podczerwieni (IR) i technologię Bluetooth z użyciem własnościowego modelu komunikacji firmy Stryker  <b>Uwaga</b> - Minimalna siła sygnału lokalizatora <b>Secure Connect</b> musi się mieścić w granicy 3 dB względem podłączonego produktu. Upewnij się, że produkt znajduje się nie dalej niż 5,5 stopy (1,7 m) od lokalizatora <b>Secure Connect</b> .

Firma Stryker zastrzega sobie prawo do zmiany parametrów technicznych bez wcześniejszego powiadomienia.

Wymienione parametry techniczne są przybliżone i mogą się różnić w niewielkim stopniu w przypadku różnych produktów lub przy wahaniami napięcia prądu zasilającego.

Warunki środowiskowe	Eksploatacja	Przechowywanie i transport
Temperatura otoczenia		
Wilgotność względna (bez kondensacji)		
Ciśnienie atmosferyczne		

Zgodnie z europejskim rozporządzeniem REACH i innymi wymogami dotyczącymi ochrony środowiska wymieniono składniki, które zawierają substancje podlegające obowiązkowi deklaracji.

Opis	Numer	Nazwa chemiczna substancji wzbudzającej szczególnie duże obawy (SVHC)
Przyścienna płyta interfejsu pomieszczenia	521200380950	Dekametylocyklopentasiloksan, dodekametylocykloheksasiloksan, ołów, oktametylocyklotetrasiloksan

## Parametry techniczne połączenia Bluetooth

Element	Parametry techniczne — mikroukład WT32i (Silicon Labs)			Urządzenie
	Kanał	Min.	Maks.	
Częstotliwości robocze	79	2,4	2,4835	GHz
Pasma odbiorcze	Nie dotyczy	1		MHz
Maksymalna wartość ERP	Nie dotyczy	-24,148		dBW

## Dane kontaktowe

Należy się kontaktować z Działem Obsługi Klienta lub Działem Pomocy Technicznej firmy Stryker pod numerem: 1-800-327-0770.

Stryker Medical  
3800 E. Centre Avenue  
Portage, MI 49002  
USA

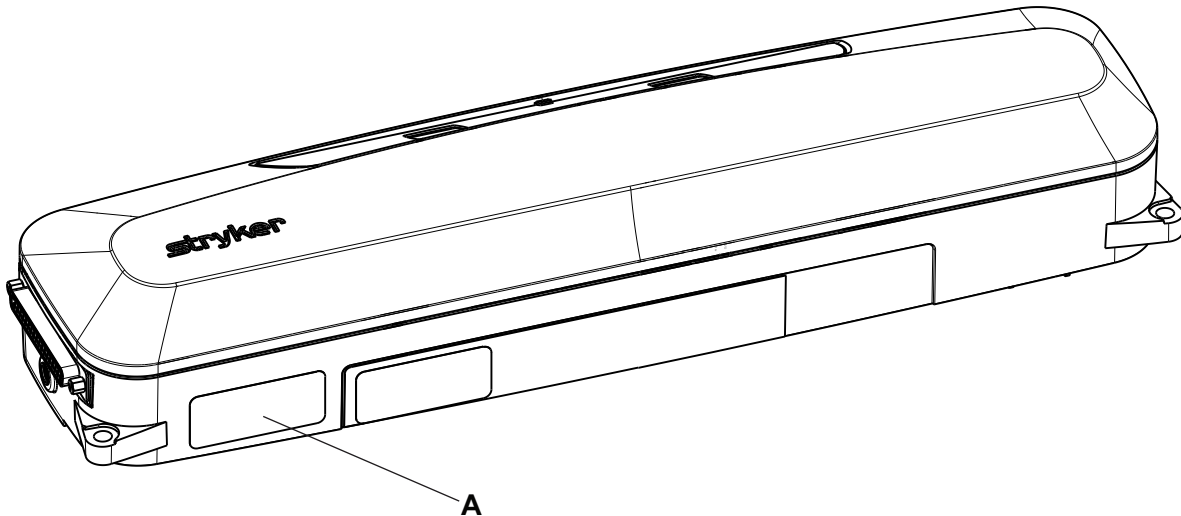
**Uwaga** - Użytkownik i/lub pacjent powinni zgłaszać jakiegokolwiek związane z produktem poważne incydenty producentowi oraz właściwemu organowi w państwie członkowskim Unii Europejskiej, w którym zamieszkuje użytkownik i/lub pacjent.

Dostęp online do podręcznika obsługi lub konserwacji produktu można uzyskać na stronie <https://techweb.stryker.com/>.

Telefonując do Działu Obsługi Klienta lub Działu Pomocy Technicznej firmy Stryker należy mieć w zasięgu ręki numer seryjny (A) danego produktu Stryker. Należy powoływać się na numer seryjny we wszelkiej korespondencji.

## Lokalizacja numeru seryjnego

Etykiętę z numerem seryjnym firmy Stryker i numerem identyfikacyjnym wnętrza łóżka (BBID) (A) można znaleźć na spodzie produktu (Rysunek 1).



Rysunek 1 – Lokalizacja numeru seryjnego firmy Stryker i numeru BBID

# Instalacja

## Instalowanie lokalizatora Secure Connect

### Wymagane narzędzia:

- Śrubokręt krzyżakowy nr 2
- Śrubokręt krzyżakowy nr 1
- Proste szydło
- Taśma miernicza
- Poziomica
- Ołówek
- Narzędzia wymagane do elementów mocujących dostarczonych przez szpital

### Procedura:

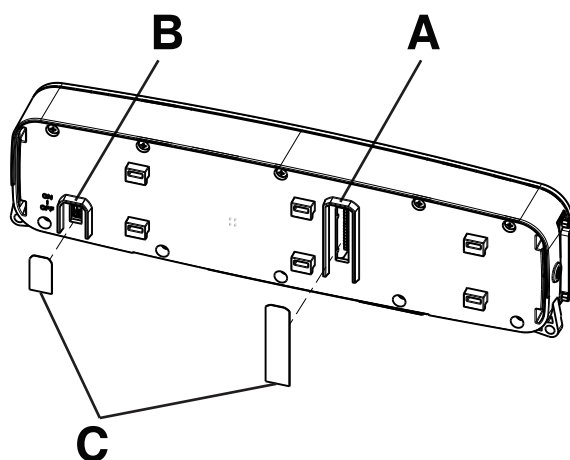
1. Zapisać numer BBID lokalizatora **Secure Connect** (*Lokalizacja numeru seryjnego* (stronie 6)) i numer pomieszczenia/ lokalizację pacjenta na liście, którą zawiera *Formularz powiązań lokalizatora Secure Connect* (stronie 23).
2. Przy pomocy prostego szydła skonfigurować przełączniki DIP SB1 i SB2 (A), aby ich ustawienia pasowały do systemu wezwania pielęgniarki i przewodu komunikacyjnego do wzywania pielęgniarki (Rysunek 2).

---

**PRZESTROGA** - Zawsze należy dopasować ustawienia przełączników DIP SB1 i SB2 do konfiguracji podłączonego produktu, aby uniknąć ryzyka uszkodzenia panelu nadłóżkowego.

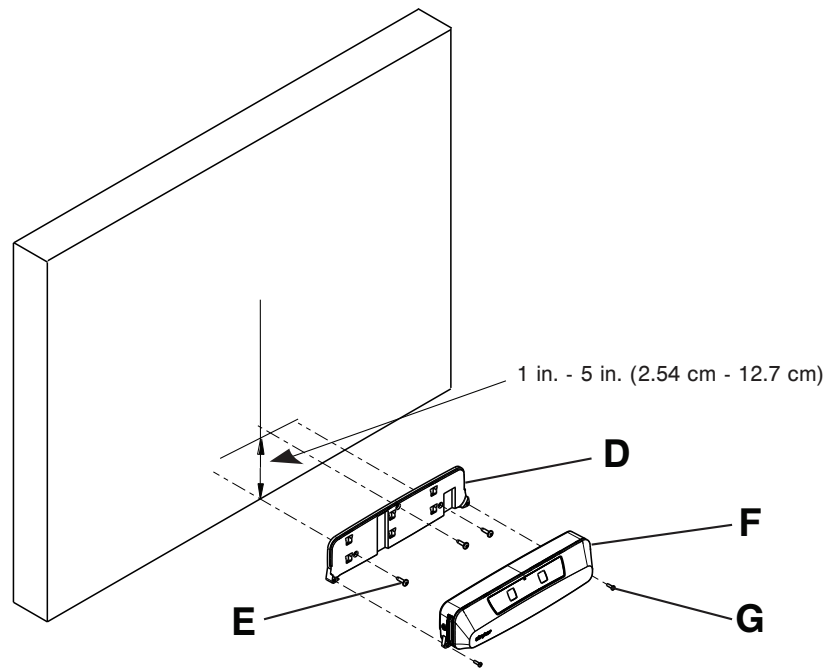
---

**Uwaga** - Aby potwierdzić konfigurację przełączników DIP, należy się skontaktować z Działem Obsługi Klienta lub Działem Pomocy Technicznej firmy Stryker (*Dane kontaktowe* (stronie 6)).



Rysunek 2 – Konfiguracja przełączników

3. Przy pomocy prostego szydła ustawić przełącznik **Wł./Wył.** (B) lokalizatora **Secure Connect** w położeniu **Wł.** (Rysunek 2).
4. Przymocować dwie dostarczone etykiety IPX (C) w wycięciach nad przełącznikami DIP i przełącznikiem **Wł./Wył.** znajdujących się z tyłu lokalizatora **Secure Connect** (Rysunek 2).
5. Przy pomocy taśmy mierniczej i ołówka zaznaczyć planowany środek lokalizacji łóżka (linia pionowa) (Rysunek 3).



**Rysunek 3 – Parametry techniczne montażu**

6. Płytę montażową ustawić na środku linii pionowej wykonanej w kroku 5 i przymocować dolną część płyty montażowej w odległości maksymalnie 1 cala (2,54 cm) nad posadzką (Rysunek 3).

**Uwaga**

- Nie przymocowywać do listwy przypodłogowej, jeśli grubość listwy przypodłogowej przekracza 1 cal (2,54 cm).
  - Można przymocować dolną część płyty montażowej w odległości maksymalnie 5 cali (12,7 cm) nad posadzką, jeśli zawsze możliwe będzie zachowanie odległości co najmniej 5 cali (12,7 cm) między stroną wezłowia łóżka a ścianą. Należy rozważyć zastosowanie progów na posadzce lub odbojników obrotowych.
7. Przy pomocy poziomicy przystawionej do spodu płyty montażowej (D) upewnić się, że spód płyty montażowej (D) jest ustawiony poziomo po ustawieniu płyty montażowej (D) na oznaczeniach odniesienia wykonanych w krokach 5 i 6 (Rysunek 3).
  8. Przy pomocy ołówka oznaczyć trzy otwory na śruby płyty montażowej (D).
  9. Przy pomocy narzędzia odpowiedniego do elementów mocujących dostarczonych przez szpital (E, niedołączone do zestawu) przymocować płytę montażową (D) do ściany (Rysunek 3).
  10. Założyć lokalizator **Secure Connect** (F) na płytę montażową (D) (Rysunek 3).
  11. Przy pomocy śrubokręta krzyżakowego nr 2 przymocować lokalizator **Secure Connect** (F) do płyty montażowej (D) z użyciem dwóch dostarczonych śrub (700001126359) (G) (Rysunek 3).
  12. Podłączyć zasilacz lokalizatora **Secure Connect** do gniazdka sieciowego klasy szpitalnej z uziemieniem ochronnym.

**Uwaga** - Umieścić zasilacz w łatwo dostępnym miejscu.

13. Podłączyć koniec żeński zasilacza do lokalizatora **Secure Connect**.
14. Podłączyć przewód komunikacyjny do wzywania pielęgniarki do lokalizatora **Secure Connect**.
15. Przy pomocy śrubokręta krzyżakowego nr 1 przymocować przewód komunikacyjny do wzywania pielęgniarki do lokalizatora **Secure Connect**.
16. Podłączyć i przymocować przewód komunikacyjny do wzywania pielęgniarki do gniazdka ściennego systemu wezwania pielęgniarki.
17. Patrz *Konfigurowanie lokalizatora **Secure Connect*** (stronie 12).
18. Wykonać procedurę opisaną w podręczniku użytkownika produktu w celu podłączenia produktu do lokalizatora **Secure Connect**.

---

**PRZESTROGA** - Zawsze należy dopasować ustawienia przełączników DIP produktu do konfiguracji panelu nadłóżkowego, jeśli konieczne jest podłączenie przewodu komunikacyjnego do wzywania pielęgniarki, aby uniknąć ryzyka uszkodzenia panelu nadłóżkowego.

---

**Uwaga**

- Jeśli lokalizator **Secure Connect** zostanie przeniesiony, wówczas należy powtórzyć krok 1 i kroki 10–17.
- Jeśli produkt zostanie przeniesiony do innego skonfigurowanego lokalizatora **Secure Connect**, wówczas żadne zmiany nie będą konieczne, ponieważ produkt nawiąże połączenie automatycznie.

# Lista kontrolna instalacji

Sprawdzić listę kontrolną dla lokalizatora **Secure Connect** model 521200380100:

- \_\_\_\_\_ Upewnić się, że po instalacji nie pozostały żadne niewykorzystane elementy. Lokalizator **Secure Connect** nie jest dostarczany z żadnymi dodatkowymi elementami
- \_\_\_\_\_ Upewnić się, że numer identyfikacyjny lokalizatora **Secure Connect** i numer pomieszczenia/lokalizacja zostały zapisane na liście, którą zawiera *Formularz powiązań lokalizatora **Secure Connect*** (stronie 23)
- \_\_\_\_\_ Przy pomocy taśmy mierniczej upewnić się, że lokalizator **Secure Connect** został zainstalowany na środku ściany w poziomie za lokalizacją łóżka
- \_\_\_\_\_ Przy pomocy taśmy mierniczej upewnić się, że dolna część lokalizatora **Secure Connect** została zainstalowana w odległości od 1 cala do 5 cali (od 2,54 cm do 12,7 cm) nad posadzką
- \_\_\_\_\_ Przy pomocy poziomicy upewnić się, że płyta montażowa została zainstalowana poziomo
- \_\_\_\_\_ Wszystkie elementy mocujące są umocowane, żadne element mocujący nie wystaje i żadnego elementu mocującego nie brakuje
- \_\_\_\_\_ Zasilacz jest podłączony do gniazdka sieciowego klasy szpitalnej z uziemieniem ochronnym i do lokalizatora **Secure Connect**
- \_\_\_\_\_ Przewód komunikacyjny do wzywania pielęgniarki jest podłączony do lokalizatora **Secure Connect** i do systemu wezwania pielęgniarki

Numer identyfikacyjny produktu:			
Instalator:		Data:	
Kontroler:		Data:	

**Uwaga** - Zachować kopię tej kontroli na co najmniej 10 lat.



# Czynność

## Wskaźniki/funkcje lokalizatora Secure Connect

Lokalizator **Secure Connect** jest wyposażony we wskaźniki i przycisk anulowania alarmu odłączenia przewodu do wzywania pielęgniarki (A) znajdujący się w górnej części produktu. Ten przycisk umożliwia anulowanie alarmu w przypadku odłączenia przewodu komunikacyjnego do wzywania pielęgniarki.



Wskaźnik	Kontrolka wskaźnika	Status
	Świeci światłem ciągłym	Podłączony
	Pulsuje	Łączenie
	Miga	Błąd połączenia
	Pulsuje	Zasilanie sieciowe odłączone
	Miga	Bateria rozładowana
	Pulsuje	Przewód komunikacyjny do wzywania pielęgniarki odłączony
	Świeci światłem ciągłym	Lokalizator <b>Secure Connect</b> nie jest skonfigurowany
	Miga	Błąd (sprawdzić szczegóły błędu na wyświetlaczu produktu)
	Miga	Błąd baterii

# Konfigurowanie lokalizatora Secure Connect

## Wymagane narzędzia:

- Opcjonalny skaner **Secure Connect** (521200380700) lub produkt kompatybilny z lokalizatorem **Secure Connect**
- Opcjonalne narzędzie serwisowe firmy Stryker (521205080001)

**Uwaga** - Narzędzie serwisowe firmy Stryker jest wymagane w przypadku stosowania skanera **Secure Connect**.

---

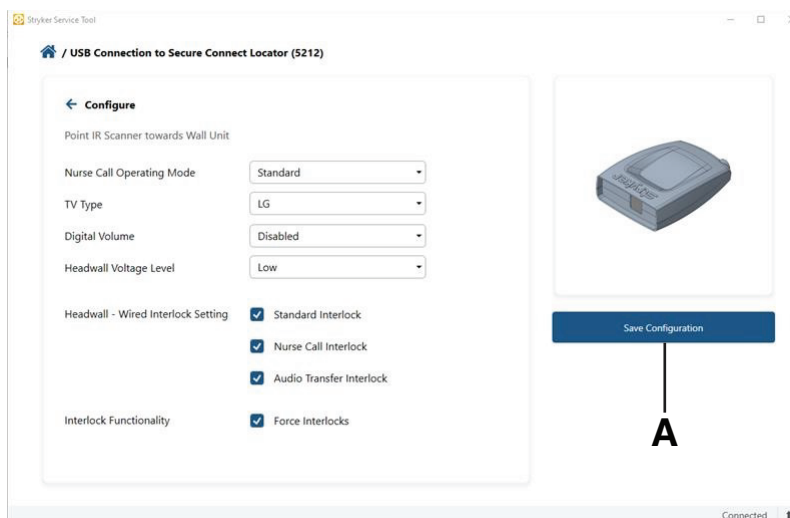
**PRZESTROGA** - Zawsze należy dopasować ustawienia przełączników DIP SB1 i SB2 do konfiguracji produktu, aby uniknąć ryzyka uszkodzenia panelu nadłóżkowego.

---

## Procedura:

### Przy pomocy skanera **Secure Connect**:

1. Przy pomocy narzędzia serwisowego firmy Stryker wybrać dostarczoną konfigurację programową i ustawienia.
2. Wybrać opcję **Zapisz konfigurację (A)** (Rysunek 4).



**Rysunek 4 – Narzędzie serwisowe firmy Stryker**

### Przy pomocy łóżka **ProCuity®**:

1. Aktywować hamulce.

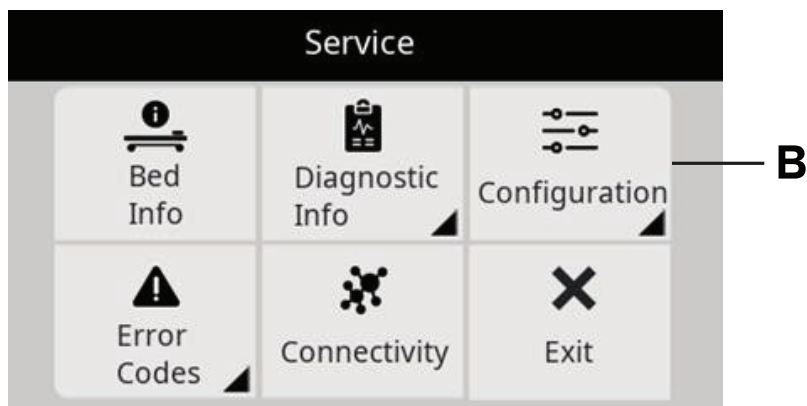
**Uwaga** - Kroki aktywowania hamulców opisano w podręczniku użytkownika łóżka **ProCuity** model 3009.

2. Potwierdzić połączenie lokalizatora **Secure Connect** z łóżkiem **ProCuity**.

**Uwaga** - Po połączeniu z lokalizatorem **Secure Connect** na ekranie głównym łóżka **ProCuity** wyświetli się ikona.

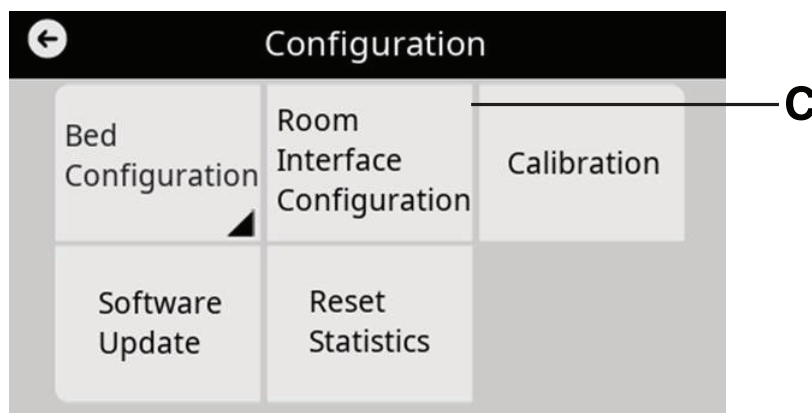
3. Wejść do menu serwisowego i wybrać opcję **Konfiguracja (B)** (Rysunek 5).

**Uwaga** - Kroki uzyskiwania dostępu do menu serwisowego opisano w podręczniku konserwacji łóżka **ProCuity** model 3009.



Rysunek 5 – Menu serwisowe łóżka ProCuity

4. W menu konfiguracji wybrać opcję **Konfiguracja interfejsu pomieszczenia (C)** (Rysunek 6).



Rysunek 6 – Menu konfiguracji łóżka ProCuity

5. Wprowadzić dostarczone ustawienia i wybrać opcję **Zapisz**.

## Testowanie lokalizatora Secure Connect

### Wymagane narzędzia:

- Opcjonalny skaner **Secure Connect** (521200380700) lub produkt kompatybilny z lokalizatorem **Secure Connect**
- Opcjonalne narzędzie serwisowe firmy Stryker (521205080001)

**Uwaga** - Narzędzie serwisowe firmy Stryker jest wymagane w przypadku stosowania skanera **Secure Connect**.

### Procedura:

#### Skaner **Secure Connect**:

Przy pomocy funkcji testowania narzędzia serwisowego firmy Stryker aktywować system wezwania pielęgniarki.

#### Łóżko **ProCuity**:

Przy pomocy paneli sterowania na podnóżku i poręczy bocznej aktywować system wezwania pielęgniarki.

**Uwaga** - Kroki aktywowania systemu wezwania pielęgniarki opisano w podręczniku użytkownika łóżka **ProCuity** model 3009.

# Konserwacja zapobiegawcza

Przed przystąpieniem do wykonywania inspekcji konserwacji zapobiegawczej należy wycofać produkt z eksploatacji. Podczas corocznej konserwacji zapobiegawczej wszystkich produktów firmy Stryker Medical należy sprawdzić wszystkie wymienione pozycje. Może wystąpić konieczność częstszego wykonywania kontroli konserwacji zapobiegawczej w zależności od poziomu użytkowania produktu. Czynności serwisowe mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

Należy sprawdzić następujące elementy:

- \_\_\_\_\_ Czy wszystkie elementy mocujące są właściwie umocowane
- \_\_\_\_\_ Czy obudowa lokalizatora **Secure Connect** nie jest pęknięta ani uszkodzona
- \_\_\_\_\_ Czy płyta montażowa nie jest pęknięta ani uszkodzona
- \_\_\_\_\_ Czy etykieta przednia lokalizatora **Secure Connect** nie jest uszkodzona
- \_\_\_\_\_ Wymienić baterię (co dwa lata)

Numer seryjny produktu:
Wypełnił:
Data:

# Czyszczenie

---

## PRZESTROGA

- Nie czyścić, nie dezynfekować, nie serwisować ani nie wykonywać prac konserwacyjnych podczas korzystania z produktu.
  - W przypadku rozlania dużej ilości cieczy w pobliżu płytek drukowanych i przewodów należy zawsze odłączyć wtyczkę przewodu zasilającego od gniazdka sieciowego. Należy zebrać ciecz i sprawdzić produkt. Płyny mogą powodować niespodziewane działanie i ograniczenie funkcji wszelkich produktów elektrycznych. Nie używać ponownie produktu, jeśli nie został wysuszony i sprawdzony pod kątem bezpiecznego działania.
- 

Zalecana metoda czyszczenia:

1. Ręcznie umyć wszystkie odkryte powierzchnie produktu łagodnym detergentem za pomocą rozpylacza lub wstępnie nasączonych chusteczek.
2. Należy przestrzegać odpowiedniego czasu kontaktu i wymagań dotyczących płukania podanych w instrukcji dostarczonej przez producenta roztworu czyszczącego.
3. Przed ponownym oddaniem produktu do użytku należy go wysuszyć.

**Uwaga** - Unikać nadmiernego nasączenia. Nie pozostawiać mokrego produktu.

# Dezynfekcja

---

## PRZESTROGA

- Nie czyścić, nie dezynfekować, nie serwisować ani nie wykonywać prac konserwacyjnych podczas korzystania z produktu.
  - W przypadku rozlania dużej ilości cieczy w pobliżu płytek drukowanych i przewodów należy zawsze odłączyć wtyczkę przewodu zasilającego od gniazdka sieciowego. Należy zebrać ciecz i sprawdzić produkt. Płyny mogą powodować niespodziewane działanie i ograniczenie funkcji wszelkich produktów elektrycznych. Nie używać ponownie produktu, jeśli nie został wysuszony i sprawdzony pod kątem bezpiecznego działania.
  - Zawsze należy wycierać czystą wodą (lub 70% roztworem alkoholu izopropylowego w przypadku stosowania środka **Virex® TB**) i wysuszyć każdy produkt po dezynfekcji. Niektóre środki dezynfekujące wykazują działanie korozyjne i mogą powodować uszkodzenie produktu. Jeśli produkt nie zostanie opłukany i wysuszony, na jego powierzchni może pozostać korozyjny osad, który może spowodować przedwczesną korozję elementów o krytycznym znaczeniu. Nieprzestrzeżenie instrukcji odkażania może unieważnić gwarancję.
- 

Zalecane środki dezynfekujące do stosowania na powierzchniach tego produktu obejmują:

- Czwartorzędowe środki (aktywny składnik – chlorek amonu)
- Fenolowe środki (aktywny składnik – o-fenylofenol)
- Roztwór wybielacza chlorowego (10 000 ppm chloru, 941 ml roztworu podchlorynu sodu o stężeniu 5,25% na 4000 ml wody)
- Alkohol (aktywny składnik - 70% alkohol izopropylowy)
- Przyspieszony nadtlenek wodoru (5000 ppm nadtlenu wodoru)

Metoda dezynfekcji:


1. Należy dokładnie stosować się do zaleceń producenta środka dezynfekującego dotyczących rozcieńczenia.
2. Nakładać zalecany roztwór środka dezynfekującego w rozpylaczu lub w postaci wstępnie nasączonych chusteczek.
3. Między jednym a drugim użyciem umyć ręcznie wszystkie odkryte powierzchnie produktu zalecanym środkiem dezynfekującym.
4. Przed ponownym oddaniem produktu do użytku należy go wysuszyć.



## Uwaga

- Unikać nadmiernego nasączenia. Nie pozostawiać mokrego produktu.
- Należy przestrzegać zaleceń producenta w zakresie rozcieńczenia w celu spełnienia wymagań dotyczących odpowiedniego czasu kontaktu i płukania. Przestrzegać wytycznych producenta środka chemicznego w zakresie dezynfekcji.

## Informacje dotyczące połączeń bezprzewodowych

W przypadku produktu wyposażonego w technologię łączności bezprzewodowej mają zastosowanie następujące oświadczenia we wskazanych krajach:

Kraj	Powiadomienie			
Canada	<p>Contains IC: 5123A-BGTWT32I</p> <p>This device complies with Innovation, Science and Economic Development Canada's license-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.</p> <p>Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.</p>			
Mexico	<p>La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.</p>			
Oman	<table border="1" data-bbox="344 802 570 982"> <tr> <td data-bbox="344 802 570 856">Oman – TRA</td> </tr> <tr> <td data-bbox="344 856 570 911">D090024</td> </tr> <tr> <td data-bbox="344 911 570 982">TRA/TA-R/ 11190/21</td> </tr> </table>	Oman – TRA	D090024	TRA/TA-R/ 11190/21
Oman – TRA				
D090024				
TRA/TA-R/ 11190/21				
Singapore	<table border="1" data-bbox="344 1029 570 1138"> <tr> <td data-bbox="344 1029 570 1138">Complies with IMDA standards DA103640</td> </tr> </table>	Complies with IMDA standards DA103640		
Complies with IMDA standards DA103640				
South Africa	 TA 2021-0324			

Kraj	Powiadomienie
Thailand	<div data-bbox="350 170 834 651" style="border: 1px solid black; padding: 10px;">  <p>เครื่องวิทยุคมนาคมนี้ ได้รับยกเว้น ไม่ต้องได้รับใบอนุญาตให้มี ใช้ซึ่งเครื่องวิทยุคมนาคม หรือตั้งสถานีวิทยุคมนาคมตามประกาศ กสทช. เรื่อง เครื่องวิทยุคมนาคม และสถานีวิทยุคมนาคมที่ได้รับยกเว้นไม่ต้องได้รับใบอนุญาตวิทยุคมนาคมตามพระราชบัญญัติวิทยุคมนาคม พ.ศ. 2498</p>  <div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="margin-right: 10px;"> <p><b>nab.</b>   โทรคมนาคม</p> <p>กำกับดูแลเพื่อประชาชน</p> <p>Call Center 1200 (InSW)</p> </div> </div> </div>
United States	<p>Contains FCC ID: QQQWT32I</p> <p>This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.</p> <p>Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.</p>



# Informacje dotyczące kompatybilności elektromagnetycznej (EMC)

## OSTRZEŻENIE

- Nie należy używać przenośnego sprzętu do komunikacji radiowej (w tym urządzeń peryferyjnych, takich jak przewody antenowe i anteny zewnętrzne) w odległości mniejszej niż 12 cali (30 cm) od jakiegokolwiek części lokalizatora **Secure Connect**, w tym przewodów określonych przez producenta.
- Aby zapobiec nieprawidłowemu działaniu produktu, należy unikać umieszczania urządzeń w pobliżu innych urządzeń lub jednego na drugim. Jeśli takie zastosowanie jest konieczne, należy uważnie obserwować sąsiadujące lub ułożone jedno na drugim urządzenia, aby się upewnić, że działają prawidłowo.
- Zastosowanie akcesoriów, przetworników oraz kabli innych niż określone w specyfikacji lub dostarczone przez producenta może spowodować zwiększenie emisji elektromagnetycznych lub zmniejszenie odporności elektromagnetycznej i doprowadzić do nieprawidłowego działania.

Lokalizator **Secure Connect** model 521200380100 oceniono z użyciem następujących przewodów:

Przewód	Długość (m)
Przewód wejściowy zasilania prądem przemiennym	1,2
System wezwania pielęgniarki (DB-37)	2,4

### Wytyczne oraz oświadczenie producenta – emisja elektromagnetyczna

Lokalizator **Secure Connect** model 521200380100 jest przeznaczony do użytku w środowisku elektromagnetycznym o parametrach określonych poniżej. Klient lub użytkownik lokalizatora **Secure Connect** model 521200380100 powinien zapewnić jego użytkowanie w takim środowisku.

Test emisji	Zgodność	Środowisko elektromagnetyczne
Emisje o częstotliwościach radiowych CISPR 11	Grupa 1	<b>Uwaga</b> - Emisje charakterystyczne dla tego sprzętu kwalifikują go jako odpowiedni do zastosowań na obszarach przemysłowych i szpitalnych (CISPR 11 klasa A). Jeżeli sprzęt jest używany w środowisku mieszkalnym (dla którego wymagana jest zazwyczaj CISPR 11 klasa B), może on nie zapewniać odpowiedniej ochrony usług komunikacyjnych wykorzystujących częstotliwości radiowe. Może być potrzebne podjęcie działań zaradczych, takich jak zmiana położenia lub orientacji sprzętu.
Emisje o częstotliwościach radiowych CISPR 11	Klasa A	
Poziom emisji harmonicznych IEC 61000-3-2	Klasa A	
Wahania napięcia Emisje migotania IEC 61000-3-3	Urządzenie spełnia wymogi	

### Wytyczne i deklaracja producenta — odporność elektromagnetyczna


Lokalizator **Secure Connect** model 521200380100 jest odpowiedni do użytku w środowisku profesjonalnej placówki służby zdrowia, jednak nie w środowiskach przekraczających warunki testu odporności, pod kątem których oceniano produkt, takich jak w pobliżu sprzętu chirurgicznego wykorzystującego prąd o wysokiej częstotliwości (HF) oraz wewnątrz pomieszczenia ekranowanego pod kątem częstotliwości radiowych (RF) ze sprzętem do obrazowania metodą rezonansu magnetycznego (MRI). Klient lub użytkownik lokalizatora **Secure Connect** model 521200380100 powinien zapewnić jego użytkowanie w takim środowisku oraz przestrzeganie wytycznych dotyczących środowiska elektromagnetycznego wymienionych poniżej.

Test odporności	Poziom badania IEC 60601	Poziom zgodności	Wytyczne dotyczące środowiska elektromagnetycznego

**Wytyczne i deklaracja producenta — odporność elektromagnetyczna**

Wyładowania elektrostatyczne (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV kontakt ±15 kV powietrze	±8 kV kontakt ±15 kV powietrze	Posadzki powinny być drewniane, betonowe lub wykonane z płytek ceramicznych. Jeśli podłogi są pokryte materiałem syntetycznym, wilgotność względna powinna wynosić co najmniej 30%.
Serie szybkich elektrycznych stanów przejściowych IEC 61000-4-4	±2 kV dla linii źródła zasilania ±1 kV dla linii wejściowych/ wyjściowych	±2 kV dla linii źródła zasilania ±1 kV dla linii wejściowych/ wyjściowych	Parametry sieci elektrycznej powinny być parametrami typowymi dla budynków przemysłowych lub szpitalnych.
Przebiecia IEC 61000-4-5	±0,5 kV, ±1 kV międzyprzewodowe ±0,5 kV, ±1 kV, ±2 kV względem ziemi	±0,5 kV, ±1 kV międzyprzewodowe ±0,5 kV, ±1 kV, ±2 kV względem ziemi	Parametry sieci elektrycznej powinny być parametrami typowymi dla budynków przemysłowych lub szpitalnych.
Zapady napięcia, zmiany napięcia i krótkie przerwy na energetycznych liniach wejściowych IEC 61000-4-11	0%U <sub>T</sub> na 0,5 cyklu przy 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° i 315°  0%U <sub>T</sub> na 1 cykl  70% U <sub>T</sub> (30% spadek w U <sub>T</sub> ) na 25/30 cykli  0% U <sub>T</sub> na 250/300 cykli	0%U <sub>T</sub> na 0,5 cyklu przy 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° i 315°  0%U <sub>T</sub> na 1 cykl  70% U <sub>T</sub> (30% spadek w U <sub>T</sub> ) na 25/30 cykli  0% U <sub>T</sub> na 250/300 cykli	Parametry sieci elektrycznej powinny być parametrami typowymi dla budynków przemysłowych lub szpitalnych. Jeśli użytkownik lokalizatora <b>Secure Connect</b> model 521200380100 wymaga ciągłości działania podczas przerw w zasilaniu sieciowym, zaleca się zasilanie urządzenia przy użyciu zasilacza awaryjnego (UPS) lub baterii.
Pole magnetyczne o częstotliwości sieciowej (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Pole magnetyczne o częstotliwości sieciowej powinno być na poziomie charakterystycznym dla typowych lokalizacji w środowisku komercyjnym lub szpitalnym.

**Uwaga** - U<sub>T</sub> jest napięciem sieci zasilającej prądu przemiennego przed zastosowaniem poziomu badania.

<p>Przewodzone zakłócenia RF IEC 61000-4-6</p> <p>Promieniowane zakłócenia RF IEC 61000-4-3</p>	<p>3 Vrms od 150 kHz do 80 MHz</p> <p>3 V/m od 80 MHz do 2,7 GHz</p>	<p>3 Vrms 3 V/m</p>	<p>Przenośny i mobilny sprzęt do komunikacji radiowej powinien być zgodny z wytycznymi zawartymi w tabeli zatytułowanej „Zalecane odległości oddzielenia między przenośnym i mobilnym sprzętem do komunikacji radiowej a lokalizatorem <b>Secure Connect</b> model 521200380100”. Jeśli usługa telefonii komórkowej nie jest wymieniona w tabeli, zalecaną odległość oddzielenia należy obliczyć na podstawie równania właściwego dla częstotliwości nadajnika.</p> <p>Zalecana odległość <math>D=(2) (\sqrt{P})</math> gdzie <math>P</math> jest maksymalną mocą wyjściową nadajnika w watach (W) według danych producenta nadajnika, a <math>d</math> jest zalecaną odległością oddzielenia w metrach (m).</p> <p>Natężenia pola zainstalowanych na stałe nadajników RF określone na podstawie badania elektromagnetycznego danej lokalizacji,<sup>a</sup> powinny być mniejsze od poziomu zgodności dla każdego zakresu częstotliwości <sup>b</sup>.</p> <p>W pobliżu sprzętu oznaczonego poniższym symbolem mogą występować zakłócenia:</p> 
<p><b>Uwaga</b> - Te wskazówki nie muszą mieć zastosowania we wszystkich sytuacjach. Na rozchodzenie się fal elektromagnetycznych wpływa ich pochłanianie i odbijanie przez konstrukcje, przedmioty i ludzi.</p> <p><b>Uwaga</b> - Pasma ISM (przemysłowe, naukowe i medyczne) między 0,15 MHz a 80 MHz to: od 6,765 MHz do 6,795 MHz; od 13,553 MHz do 13,567 MHz; od 26,957 MHz do 27,283 MHz oraz od 40,66 MHz do 40,70 MHz.</p>			

<sup>a</sup> Nie można dokładnie w sposób teoretyczny przewidzieć natężenia pól wytwarzanych przez nadajniki stacjonarne, na przykład stacje bazowe do telefonów radiowych (komórkowych/bezprzewodowych) i przenośnych radiotelefonów naziemnych, amatorskie urządzenia radiowe, nadajniki radiowe AM i FM oraz nadajniki telewizyjne. Aby ocenić środowisko elektromagnetyczne wytwarzane przez nieruchome nadajniki RF, należy rozważyć przeprowadzenie badania środowiska pod kątem promieniowania elektromagnetycznego. Jeśli zmierzona wartość natężenia pola elektromagnetycznego w miejscu użytkownika lokalizatora **Secure Connect** model 521200380100 przekracza zalecany poziom zgodności dla częstotliwości radiowych określony powyżej, wówczas należy obserwować lokalizator **Secure Connect** model 521200380100 pod kątem prawidłowego działania. W przypadku zauważenia nieprawidłowego działania konieczne są dodatkowe czynności, takie jak np. zmiana ustawienia lub przemieszczenie lokalizatora **Secure Connect** model 521200380100.

<sup>b</sup> W zakresie częstotliwości od 150 kHz do 80 MHz natężenie pola jest mniejsze niż 3 Vrms.

### Zalecane odległości oddzielenia między przenośnym i mobilnym sprzętem do komunikacji radiowej a lokalizatorem Secure Connect model 521200380100

Lokalizator **Secure Connect** model 521200380100 jest przeznaczony do użytku w środowisku elektromagnetycznym, w którym promieniowane zakłócenia o częstotliwościach radiowych są kontrolowane. Klient lub użytkownik lokalizatora **Secure Connect** model 521200380100 może uchronić go przed interferencjami elektromagnetycznymi, zachowując minimalną odległość między przenośnym i mobilnym sprzętem do komunikacji radiowej (nadajnikami) a lokalizatorem **Secure Connect** model 521200380100, w tym przewodami, zgodnie z poniższymi zaleceniami, zgodnie z wartościami maksymalnej mocy wyjściowej sprzętu do komunikacji.

Pasma (MHz)	Serwisowanie	Maksymalna moc (W)	Minimalna odległość oddzielenia (m)
380–390	TETRA 400	1,8	0,3
430–470	GMRS 460; FRS 460	2,0	0,3
704–787	Pasma LTE 13, 17	0,2	0,3
800–960	GSM 800/900; TETRA 800; iDEN 820; CDMA 850; Pasma LTE 5	2,0	0,3
1700–1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; Pasma LTE 1, 3, 4, 25; UMTS	2,0	0,3
2400–2570	Bluetooth; WLAN; 802.11 b/g/n; RFID 2450; Pasma LTE 7	2,0	0,3
5100–5800	WLAN 802.11a/n	0,2	0,3

W przypadku nadajników o maksymalnej znamionowej mocy wyjściowej nieujętej w powyższym zestawieniu, zalecana odległość  $d$  w metrach (m) może zostać oszacowana przy użyciu równania odpowiedniego dla częstotliwości nadajnika, gdzie  $P$  oznacza maksymalną znamionową moc wyjściową nadajnika podaną w watach (W) według oznaczenia producenta.

**Uwaga** - Te wskazówki nie muszą mieć zastosowania we wszystkich sytuacjach. Na rozchodzenie się fal elektromagnetycznych wpływa ich pochłanianie i odbijanie przez konstrukcje, przedmioty i ludzi.





Stryker EMEA Supply Chain Services B. V.  
Frans Maasweg 2  
Venlo 5928 SB, The Netherlands



# stryker



Stryker Medical  
3800 E. Centre Avenue  
Portage, MI 49002  
USA